

Journées du Patrimoine L'art de construire

15 & 16 SEPT. 2012 RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE



L'EUROPE, UN PATRIMOINE COMMUN

SOUS LES AUSPICES DU CONSEIL DE L'EUROPE ET DE L'UNION EUROPÉENNE. DANS LE CADRE DES JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Informations

Organisation des Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale:
Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale
CCN – rue du Progrès 80 – 1035 Bruxelles

Permanences téléphoniques les 15 et 16 septembre 2012, de 10h à 17h:
0800/40.400 – fax : 02/204.15.22 – jdp-omd@mrbc.irisnet.be – #jdp-omd sur Twitter.

Les heures indiquées pour les bâtiments sont celles d'ouverture et de fermeture. Les organisateurs se réservent le droit de fermer les portes plus tôt en cas de forte affluence afin de terminer à l'heure prévue.

Il est interdit de fumer, de manger et de boire lors des visites. Il se peut également que certains responsables des lieux interdisent la prise de photographies.

Les mentions CL et SV, à la fin des notices, indiquent la date de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde du bien décrit.

Les indications en gras à côté des adresses réfèrent à un plan cartographique de la Région. Ce dernier est envoyé gratuitement, sur simple demande écrite à la Direction des Monuments et des Sites.

Les informations relatives aux transports en commun qui desservent les lieux nous ont été communiquées par la STIB. Elles indiquent les arrêts les plus proches des lieux ou points de rendez-vous et les lignes desservies les samedi et dimanche.

Attention : une réservation préalable est exigée pour certaines promenades (n° de réservation indiqué sous la notice). Cette mesure a été prise dans le seul et unique but d'accueillir le public dans les meilleures conditions possibles et de prévoir un nombre suffisant de guides. Il vous est néanmoins loisible de vous rendre au lieu de départ de ces animations le jour même, des désistements ou des opportunités étant toujours possibles.

Accessibilité aux personnes à mobilité réduite

Grâce à la collaboration de l'Association nationale pour le Logement des Personnes handicapées (ANLH), l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite est mentionnée à côté de chaque lieu repris au programme. Cette enquête a été menée sur base des données transmises par les responsables des lieux et vérifiées par un membre de l'association.

À noter que les sites extérieurs et en chantier n'ont pas fait l'objet de l'étude, de même que les lieux pour lesquels les données transmises étaient insuffisantes.

L'accessibilité des lieux est indiquée, selon les critères et les normes arrêtés en Région de Bruxelles-Capitale, par les logos suivants :



Accessible : des conditions suffisantes sont rencontrées pour l'autonomie des personnes en fauteuil roulant (manuel ou électrique).



Accessible avec aide : l'aide d'une tierce personne est requise pour une circulation et un usage aisés du lieu.



Non accessible : les conditions minimales ne sont pas rencontrées.



*** Accesscity** : les pictogrammes suivis d'un astérisque indiquent que des informations supplémentaires sur l'accessibilité des lieux se trouvent sur <http://www.accesscity.be>

Les critères d'accessibilité ne concernent que les visites lors des Journées du Patrimoine. Ils ne sont pas forcément valides pour l'activité habituelle des bâtiments.

Tout renseignement complémentaire relatif à cette étude peut être obtenu auprès de l'ANLH (e-mail : secretariat@anlh.be).

Pictogrammes utilisés



Horaires et dates



Lignes et stations de métro



Trams



Bus



Promenade/Activité



Exposition/Conférence



Parcours à vélo



Animation musicale



Visite guidée uniquement ou réservation obligatoire



Lieu d'animation ou de départ



Traduction gestuelle

Cette brochure est distribuée gratuitement

Dépôt légal : D/2012/6860/005

Préface

Événement patrimonial et culturel de la rentrée, les Journées du Patrimoine rencontrent année après année un succès non démenti, qui traduit l'intérêt des Bruxellois pour l'histoire de leur territoire. La grande diversité du patrimoine rend cette manifestation attractive aux yeux des visiteurs, des chefs-d'œuvre de l'architecture civile ou religieuse, rarement accessibles, aux sites archéologiques ou sites industriels en passant par le patrimoine vert, chacun trouve durant ces deux journées le plaisir de (re)découvrir sa ville sous un nouvel éclairage.

La Région de Bruxelles-Capitale a dédié ces 24^e Journées du Patrimoine à « l'art de construire », clôturant ainsi un cycle dédié aux matériaux et aux techniques. À travers quelques 80 lieux ouverts au public et plus d'une cinquantaine d'animations hors bâtiments, la découverte du patrimoine d'ingénierie vous fera voyager dans les structures, les matériaux, les formes... En regardant un bâtiment, une flèche, un pont, une charpente... ne nous sommes-nous pas tous posé la question de savoir « mais comment tout ça tient ? ».

Ces Journées du Patrimoine témoignent aussi de l'extension de la notion de patrimoine : l'art de construire du point de vue technique était jusqu'à présent peu pris en considération. Or la technique n'est pas neutre. Elle est associée directement à l'évolution socio-économique, comme le montre l'utilisation du béton au XX^e siècle. Aujourd'hui, à l'heure où les questions énergétiques s'imposent à tous comme une priorité, la connaissance de notre patrimoine à travers ses structures nous aidera à envisager des interventions plus pertinentes en termes de restauration, de rénovation, réaffectation... pour répondre au défi du développement durable que notre Région doit relever.

Tout en souhaitant que la mise en valeur du patrimoine d'ingénierie bruxellois se poursuive, j'espère que, comme hier, les ingénieurs d'aujourd'hui feront partie des bâtisseurs de la ville de demain.

*Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale.*



Un point d'information pour répondre à vos questions...

Pendant le week-end des Journées du Patrimoine, un point d'information, situé au centre de Bruxelles, dans les Halles Saint-Géry, vous accueillera de 10h à 17h. Vous pourrez y obtenir la brochure reprenant le programme complet et les informations sur les lieux accessibles et y acheter l'ouvrage thématique édité à cette occasion à un tarif préférentiel.

Profitez de votre passage aux Halles Saint-Géry pour visiter les différentes expositions qu'elles accueillent :

- > « Comment tout ça tient ? » (voir page 48).
- > « Expérience photographique internationale des Monuments » (voir page 38).

Les librairies *Quartiers Latins* et *Plaizier* vous proposeront également une série d'ouvrages, cartes postales, posters et autres documents consacrés au patrimoine bruxellois.

Le Centre Urbain, quant à lui, vous ouvrira également ses portes afin de vous donner de plus amples informations sur ses activités et sur son répertoire des métiers du patrimoine.

⊙ Halles Saint-Géry, place Saint-Géry 1 à Bruxelles

📍 1-5 (De Brouckère)

🚶 3-4 (Bourse)

🚶 29-38-47-63-66-71-88 (De Brouckère),
46-48-95 (Bourse)

Avec la collaboration de Patrimoine et Culture, de CFC-Éditions et de sa librairie Quartiers Latins, du Centre Urbain et de Plaizier



CFC
éditions

PLAIZIER

Sommaire

Préface	p. 1
----------------------	------

Lieux accessibles et animations

Bruxelles	p. 4
------------------------	------

Bruxelles-Extensions / Woluwe-Saint-Lambert / Woluwe-Saint-Pierre	p. 30
--	-------

L'Expérience photographique internationale des Monuments ...	p. 38
---	-------

Carte et répertoire des lieux accessibles	p. 43
--	-------

Exposition: «Comment tout ça tient?»	p. 48
---	-------

Auderghem / Watermael-Boitsfort / Bruxelles-Extensions / Ixelles	p. 50
---	-------

Uccle / Saint-Gilles / Forest / Anderlecht	p. 60
---	-------

Molenbeek-Saint-Jean / Koekelberg / Jette / Bruxelles-Laeken / Bruxelles-NOH	p. 70
---	-------

Evere / Schaerbeek / Saint-Josse-ten-Noode	p. 78
---	-------

Dimanche sans voiture	p. 85
------------------------------------	-------

Publications de la Direction des Monuments et des Sites	p. 86
--	-------



1. Carte Centre M 3

HALLES SAINT-GÉRY

place Saint-Géry 1 – Bruxelles

 sam. et dim de 10h à 18h

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère), 46-86 (Bourse)

Durant des siècles, la silhouette d'une église domina le quartier populaire de Saint-Géry. En 1798, elle fut détruite et une place fut aménagée au même endroit. On y installa une fontaine à obélisque provenant de l'abbaye de Grimbergen. En 1881, l'architecte Adolphe Vanderheggen – qui avait déjà conçu le marché couvert de la chaussée d'Etterbeek – fut chargé de construire une halle couverte. Il décida d'inclure la fontaine dans un bâtiment

de style néo-Renaissance à l'extérieur. À l'intérieur, il conçoit une structure innovante en utilisant le fer et le verre. L'espace central est entouré par une galerie soutenue par des voûtes en briques et des colonnes en fonte. L'ensemble est couvert par une large verrière se reposant sur une charpente métallique dont les fermes sont en anse de panier. Les maraîchers vendirent ici leurs produits jusqu'en 1973. Classées en 1987, elles ont fait l'objet d'une restauration qui s'est terminée en 1989. Plus récemment, les marquises extérieures ont été reconstituées à l'identique. Aujourd'hui, les Halles développent de nombreuses activités dans le domaine de l'architecture, du patrimoine et de l'aménagement du territoire. Elles abritent notamment des espaces d'exposition, des salles de conférence et des guichets d'information. (CL 26/01/1987)



Point central d'information des Journées du Patrimoine.

Stand de Brukselbinnenstebuiten (voir encadré ci-dessous).

Point de départ du rallye accompagné «De la première pierre à la réalité d'une nouvelle construction!» (voir encadré ci-dessous).

RALLYE ACCOMPAGNÉ

De la première pierre à la réalité d'une nouvelle construction!

De la première pierre à la réalité d'une nouvelle construction, ce rallye vous emmènera, dans un parcours dédié à l'art de construire, à la découverte de certains de ces lieux qui composent notre riche patrimoine bruxellois!

Vous jouerez avec vos sens afin de vivre de manière interactive l'évolution depuis le moment où la première pierre est posée jusqu'à l'aboutissement du bâtiment dans divers domaines tels que la construction religieuse, maritime, militaire, privée...

De pierres en briques, de bois en béton, de marbre en matériaux nouveaux, nous découvrirons également les techniques anciennes et modernes qu'utilisent ces hommes qui dessinent notre paysage urbain.

Munis de votre quiz et accompagnés par vos guides animateurs, vous suivrez un chemin ponctué de manipulations, d'analyses et d'échanges qui vous donneront accès à un art tout particulier. Un rallye bien constructif!

 samedi à 10h, 10h20, 10h40 et 14h, 14h20, 14h40 (durée: 2h)

 lieu de départ: à l'extérieur des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère), 46-86 (Bourse)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 15 personnes par départ.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

ANIMATION

Sélection du patron

L'association Brukselbinnenstebuiten vous aide à faire un choix parmi la multitude de lieux accessibles à l'occasion des Journées du Patrimoine. Dans la «Sélection du Patron», elle a pointé pour vous une trentaine de bâtiments qui constituent une bonne illustration du thème de cette année, rarement ouverts au public et où l'on ne prévoit pas de temps d'attente trop longs.

Cette sélection se traduit en un circuit au centre-ville et un deuxième en dehors du centre. Ces circuits sont aussi utilisables en transports en commun et/ou à vélo.

Vous pouvez télécharger ces circuits, dès le 25 août, sur le site www.brukselbinnenstebuiten.be ou vous les procurer, les samedi 15 et dimanche 16 septembre, de 10h à 16h30, au stand de Brukselbinnenstebuiten situé dans les Halles Saint-Géry (place Saint-Géry à Bruxelles – carte **Centre M 3**).

Info: Brukselbinnenstebuiten
(02/218.38.78 – bruksel@skynet.be)



2



3



VISITE

Un musée hors du commun...

Lors de cette promenade insolite dans l'un des pertuis de la Senne et dans un collecteur, vous découvrirez une partie des 350 kilomètres d'égouts qui forment le réseau de la Ville de Bruxelles. Une occasion unique de vous familiariser avec l'atmosphère spécifique des égouts...

- 🕒 *samedi et dimanche à 10h, 12h, 14h et 16h (durée: 1h30)*
- 📍 *lieu de départ: Musée des Égouts, porte d'Anderlecht à Bruxelles – carte Centre M 3*
- 🚶 *51-82 (Porte d'Anderlecht)*
- 🚶 *46 (Porte d'Anderlecht)*
- 📞 *réservation obligatoire au 02/279.60.13 (du lundi 10 au vendredi 14 septembre de 9h à 13h). Maximum 20 personnes par groupe.*

Avec la collaboration de la Ville de Bruxelles.

2.

Carte Centre M 3



INSTITUT COOREMANS (HEFF)

place Anneessens 11 – Bruxelles

🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*

🚶 *3-4 (Anneessens)*

🚶 *48-95 (Anneessens)*

En 1876, la Ville décide de faire construire une école sur la place Lebeau – l'actuelle place Anneessens – pour désengorger l'établissement de la rue du Vautour. Elle en confie les plans à Émile Janlet. Il choisit le style néo-Renaissance flamande et imagine un haut bâtiment aux façades en brique, pierre bleue et pierre de Gobertange. Janlet s'inspire des plans de l'École Modèle et veille à ce que certains principes émis par la Ligue de l'Enseignement soient mis en pratique comme la cour centrale, l'éclairage abondant et l'aération de qualité. Les classes sont disposées sur deux étages, tout autour du préau à galerie qui a conservé, fait unique, une verrière entièrement vitrée. Celle-ci repose sur une charpente métallique aux fermes proches du type «Ardant». Ici, toutefois, on n'observe pas deux arbalétriers séparés mais une poutre cintrée en I présentant une charmante décoration, éléments qui permettent de combiner élancement et stabilité!

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU) et d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

3. Carte Centre L 2-3

ANCIEN PAVILLON D'OCTROI

Porte de Ninove – Bruxelles

 sam. et dim. de 12h à 18h

 51-82 (Porte de Ninove)

 86 (Porte de Ninove)

Construits en 1833 le long du tout récent canal de Charleroi, les pavillons d'octroi flanquant la porte de Ninove relèvent du style néoclassique. Ils ont été dessinés par l'architecte Antoine Payen fils. L'économie générale de leur technique de construction répond à l'art de l'ingénieur de l'époque. Les caves, exceptionnellement accessibles, en témoignent particulièrement. On y remarque par ailleurs des tirants, d'origine selon les uns, datant de la déviation du canal selon les autres. Les pavillons abritaient un poste de garde chargé du contrôle des passeports, le bureau d'octroi et un local destiné au pontonnier. Ces pavillons d'octroi sont les seuls à subsister à leur emplacement d'origine, les pavillons de la porte de Namur marquant aujourd'hui l'entrée du bois de La Cambre et ceux de la porte d'Anderlecht ayant été remontrés. Alors que l'un, fortement abîmé par des incendies répétés, menaçait ruine, l'autre, habité par le dernier chef éclusier, était particulièrement vétuste. Le Centre d'Information, de Documentation et d'Étude du Patrimoine (CIDEP) a pris l'initiative de restaurer scrupuleusement les deux bâtiments. Le projet de cette association sans but lucratif s'inscrit dans un programme de réhabilitation plus vaste des alentours de la porte de Ninove. Le chantier du premier est aujourd'hui terminé et abrite le CIDEP. (CL 10/09/1998)

Exposition sur l'art de construire en photographies anciennes, présentée par le Centre d'Information, de Documentation et d'Étude du Patrimoine (CIDEP).



4. Carte Centre M 2 *

MAISON DU SPECTACLE – LA BELLONE

rue de Flandre 46 – Bruxelles

 sam. et dim. de 12h à 17h

 1-5 (Sainte-Catherine)

 3-4 (Bourse)

 29-38-46-63-66-71-88 (De Brouckère), 86 (Dansaert)

Miraculeusement sauvée des innombrables périls qui la menaçaient, la Bellone, reconvertie en Maison du Spectacle à l'initiative du peintre-scénographe Serge Creuz, dresse sa remarquable façade du XVII^e siècle attribuée à l'artiste Jean Cosyn. Habile compromis entre une organisation strictement classique et une exubérance baroque typiquement

flamande, cette façade offre un décor allégorique d'une qualité exceptionnelle. Afin de la préserver de la pollution atmosphérique et des pluies acides, l'architecte Olivier Notterman, en collaboration avec l'ingénieur René Greisch, a imaginé un véritable voile en verre et en matériau inoxydable de 300 m² qui, depuis fin 1995, couvre la cour et permet d'organiser des rencontres, des colloques et d'autres manifestations vouées aux arts de la scène. On a adopté ici le principe de la voûte à facettes. L'arc obtenu, constitué de barreaux d'inox pliés, s'appuie sur les constructions existantes sans que celles-ci ne subissent de poussées horizontales. (CL 03/08/1956)

5. Carte Centre M 2 **DE MARKTEN – ANCIEN SIÈGE
DES CRISTALLERIES DU VAL
SAINT-LAMBERT**

place du Vieux Marché aux Grains 5
Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1-5 (Sainte-Catherine)

 3-4 (Bourse)

 46 (Bourse), 86 (Dansaert)

Le complexe occupé par le centre culturel néerlandophone *De Markten* abritait, jusqu'en 1965, le siège des cristalleries du Val Saint-Lambert. Il est constitué d'un bâtiment à front de rue en style Beaux-Arts (1911-1914) et d'un entrepôt qui date de 1854. La particularité de ce dernier est son ossature porteuse faite de poutres et de colonnes en fonte, les voûtes de plancher en briques et des façades extérieures portantes en maçonnerie. Il s'agit d'une typologie standard de protection contre l'incendie appelée *fireproof mill construction* développée en Angleterre et appliquée à partir de 1830.



5

6. Carte Centre M 2 ***ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE
AU BÉGUINAGE**

place du Béguinage – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1-5 (Sainte-Catherine)

 3-4 (De Brouckère)

 47-88 (Béguinage)

Après avoir commandé nombre d'œuvres d'art, les béguines pensèrent qu'il fallait un cadre approprié pour les accueillir et elles décidèrent donc de faire bâtir une nouvelle église

en lieu et place de l'édifice religieux existant. Les travaux commencèrent en 1657. On rhabilla d'abord le chœur puis on éleva la nef et la façade baroque sur le modèle des églises jésuites de Louvain et de Bruxelles. À l'époque, le béguinage comptait 1.084 maisons sur une superficie de sept hectares. Au début du XVIII^e siècle, on ajouta une élégante tour campanile ajourée. À l'instar de la façade principale, l'une des plus riches de Belgique, l'intérieur a reçu une décoration soignée et profuse même si certaines parties, pour raison d'économie, ont été réalisées en matériau imitant la pierre. L'église conserve de jolies voûtes en briques parcourues de nervures en pierre blanche. Après la dissolution de l'ordre, l'édifice devint église paroissiale en 1801. En novembre 2000, un violent incendie mit en péril l'édifice qui reçut une couverture protectrice transitoire. En 2004, on commença par nettoyer les pierres noircies et les vitraux puis, on répara la tour-clocher, avant de démarrer, en 2006, la reconstruction d'une charpente à l'identique en utilisant les entrails subsistants. On choisit du chêne de la Loire pour un assemblage bois sur bois destiné à recevoir 3.000 m² d'ardoises venues d'Espagne. Bien que récente, cette structure illustre à merveille l'art des charpentiers de l'époque baroque. (CL 05/03/1936)

Visites guidées permettant l'accès à la charpente, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Korei.

 PROMENADE**Une vague de constructions !**

Du port sur la rivière au port maritime, toute une infrastructure d'auberges et entrepôts de canaux s'est progressivement installée à Bruxelles, laissant des traces étonnantes perpétuées au fil des siècles. Un itinéraire croisière à travers les détails que le temps nous a laissés.

 samedi à 10h et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : GB-Carrefour des Halles, rue des Halles à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 29-38-46-63-66-71-86-88 (De Brouckère)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



6

7. Carte Centre M 2

KONINKLIJKE VLAAMSE SCHOUWBURG

rue de Laeken 146 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 2-6 (Yser)

 51-88 (Yser)

En 1883, la Ville de Bruxelles accepte que l'ancien Arsenal soit converti en théâtre flamand à la seule condition de préserver la façade d'origine de l'entrepôt construit en 1780-1781 par l'architecte Nivoy. Le projet est confié à l'architecte décorateur Jean Baes qui fait de l'antique façade la partie arrière du nouveau bâtiment. Il crée un édifice à l'ornementation profuse qui magnifie le style néo-Renaissance flamande. L'ajout de balcons en grilles, dont l'ampleur va croissant vers le rez-de-chaussée, confère une silhouette assez inhabituelle au bâtiment. Ces balcons reposent sur des consoles en acier partiellement encastrées dans les murs latéraux renforcés par un réseau de profilés métalliques et de voussettes en maçonnerie. Une restauration en profondeur du théâtre a débuté en 2001 et s'est achevée en 2006. (CL 09/09/1993)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de Korei.



7



PROMENADE

Grâce au verre étiré...

Le XIX^e siècle connut l'invention du verre étiré. Ce dernier servit à la création de nouveaux types de magasins, de grands cafés ou de galeries marchandes. Vous découvrirez quelques exemples liés à cette technique lors de cette promenade qui vous emmènera le long des boulevards du centre...

 dimanche à 10h, 14h et 16h (durée: 1h30)

 lieu de départ: en face de l'hôtel NH, boulevard Adolphe Max 7 à Bruxelles – carte **Centre N 2**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (De Brouckère)

 29-38-46-63-66-71-86-88 (De Brouckère)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

8. Carte G 6 ***ENTREPÔT ROYAL ET SITE DE TOUR ET TAXIS**

avenue du Port 86C – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h 2-6 (Yser) 51 (Saintelette) 14 (Tour et Taxis), 88 (Armateurs)

À la fin du XIX^e siècle, des intérêts ferroviaires, douaniers et maritimes donnent naissance au site de Tour et Taxis. Les bâtiments, inspirés de l'architecture Renaissance flamande, ont été dessinés par Constant Bosmans, Henri Vandeveld et Henri Van Humbeek, associés à l'ingénieur Brunel. Toutes les potentialités de la fonte, du béton armé, de l'acier et du verre ont été exploitées dans ces entrepôts construits sur des terrains marécageux. L'entrepôt royal, dont la totalité des structures portantes est en béton armé, dispose d'un immense espace de quatre étages sous verrière zénithale à structure métallique. Couvrant 17.000 m², les sheds de l'entrepôt A présentent, quant à eux, une étonnante charpente métallique auto-portante. D'une portée de 60 m, la couverture de quatorze travées alterne une succession de poutres treillis en acier inclinées alternativement à 60° et à 30° par rapport à l'horizontale. Les sheds reposent sur des pilastres en briques et sur des portiques à colonnes d'acier. Par contre, le mur extérieur, non porteur, peut coulisser afin de moduler l'espace. Enfin, l'ancienne plus grande gare maritime d'Europe, d'une surface de quatre hectares, aligne, sur 276 m de longueur, une succession de portiques reliés entre eux par des poutres longitudinales. Les 140 m de large se divisent en trois nefs : une centrale et deux latérales, de hauteur plus faible, d'une portée de 17 m.



Visites guidées, samedi et dimanche à 11h, 14h et 16h. Rendez-vous à l'entrée de l'entrepôt royal (côté parking), avenue du Port 86C. Réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h). Avec la collaboration de La Fonderie.

Exposition sur l'histoire du lieu.

iPod Experience.

Point de départ de la promenade «Tour et Taxis et le quartier du port» (voir encadré ci-dessous).

**PROMENADE****Tour et Taxis et le quartier du port**

L'ancien site industriel bruxellois de Tour et Taxis est situé le long du canal de Bruxelles. Exemple majeur de l'architecture industrielle à Bruxelles, il comporte plusieurs bâtiments et entrepôts faits de briques, de verre et de fer forgé. Au cours de ce rallye interactif, la construction du bâtiment et sa réaffectation vous seront détaillés. Vous découvrirez également les autres bâtiments industriels du quartier du port.

 samedi à 10h et 14h dimanche à 14h (durée : 2h)

 lieu de départ : entrée du site de Tour et Taxis, avenue du Port 86C à Bruxelles – carte G 6

 2-6 (Yser)

 51 (Saintelette)

 14 (Tour et Taxis), 88 (Armateurs)

 réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.



9. Carte Centre N 2

LA MONNAIE

place de la Monnaie – Bruxelles

 uniquement dim. de 16h à 20h

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (De Brouckère)

 29-38-46-47-63-66-71-86-88
(De Brouckère)

Situé au cœur de Bruxelles, le Théâtre royal de la Monnaie est une perle de l'architecture scénique. Ce théâtre tricentenaire a été adapté plusieurs fois aux besoins de la scène. Entre 1985 et 1986, le théâtre subit une importante campagne de rénovation menée par les bureaux d'architecture A.2R.C, URBAT, sous la direction générale de Charles Vandenhove. Le toit du théâtre a été entièrement démantelé et une structure en acier a été placée pour soutenir la construction de quelques étages supplémentaires, qui ne pouvaient reposer sur les anciens murs extérieurs.

Toutefois, les changements les plus importants ont eu lieu dans la cage de scène. Une nouvelle construction en acier supporte la scène et ses fondations, les passerelles, les cintres et la nouvelle toiture. Un nouveau système d'ascenseur a également été installé ainsi qu'une pente fixe à 4 %. Les perches manuelles et contrepoids ont été partiellement remplacés par un système électromécanique. (CL 14/09/2000)

Accès libre à la grande salle.
Visites guidées permettant de découvrir aussi bien l'ancienne machinerie des dessous de la scène que l'actuelle de la cage de scène (dernier départ à 19h30).
En collaboration avec le Développement culturel de la Monnaie et le bureau d'architecture Origin.

TOUR EN BATEAU

Bruxelles port de mer

Cette découverte du port de Bruxelles vous permettra d'embrasser cinq siècles de croissance de la capitale à travers la voie d'eau. Le canal de Willebroek fait partie des plus anciens canaux navigables de Belgique. Construit au XVI^e siècle pour donner à Bruxelles un accès à la mer, ce remarquable ouvrage d'art a permis le développement d'infrastructures portuaires qui n'ont cessé d'être modernisées jusqu'à nos jours. Ce tour en bateau vous fera comprendre l'importance du port de Bruxelles et découvrir un lieu contrasté où se côtoient des bateaux de plaisance, un terminal à conteneur et des usines les plus diverses. Il permettra aussi d'admirer des lieux emblématiques, comme l'immense site de Tour et Taxis, le splendide pont de Buda ou encore les abords du domaine royal de Laeken.

 samedi à 12h et 14h et dimanche à 10h, 12h et 14h (durée : 1h30)

 lieu de départ : avenue du Port, quai Béco (accès 1) à Bruxelles – carte G 6

 2-6 (Yser)

 51 (Saintelette)

 14-57-88 (Armateurs)

 réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h). Maximum 72 personnes par tour.

Avec la collaboration de La Fonderie.

10.

Carte Centre N 3

GALERIES ROYALES SAINT-HUBERT

rue Marché-aux-Herbes/
rue de l'Écuyer – Bruxelles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71
(Gare Centrale)

Initié par l'architecte Jean-Pierre Cluysenaer, le projet grandiose des galeries royales Saint-Hubert prit corps dans les années 1830. Les travaux, commencés en 1846, furent presque terminés pour l'inauguration officielle du 20 juin 1847. Le maître d'œuvre imagina une longue galerie, légèrement coudée au portique central pour tirer parti des irrégularités du terrain. Particulièrement soignées, l'architecture et la décoration s'inspirent de celles des palais italiens du XVI^e siècle. La façade donnant sur la

rue du Marché-aux-Herbes offre une superposition des ordres toscan, ionique et corinthien, un parti que l'on retrouve à l'intérieur. Par contre, l'enduit grisé qui valorise les ornements architecturaux en pierre bleue devient rose à l'intérieur même de la galerie. Il se marie au blanc des encadrements des baies, au soubassement en marbre et aux pilastres peints imitant le marbre veiné, différent au gré des niveaux. L'ingénieuse verrière sur arcs cintrés autoportants dont les vitres disposées en écailles de poisson permettent une meilleure ventilation constitue un témoin exceptionnel des structures métal-verre typiques de l'architecture de la seconde moitié du XIX^e siècle. Au nombre de 444, ces arcs en fer supportent un lanterneau à deux pentes en s'appuyant sur la partie haute des façades intérieures grâce à des rotules forgées sur des rails en fonte. (CL 19/11/1986)

Visites guidées permettant l'accès au bureau des galeries et à la verrière, samedi et dimanche de 10h à 17h, par groupes de 10 personnes. Rendez-vous au n° 5 galerie du Roi. Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

Point de départ des promenades «Acier et verre» et «Au bonheur des dames» (voir encadrés ci-dessous).

**PROMENADE****Acier et verre**

Le verre et le métal ont révolutionné le domaine de la construction en termes de structure et d'enveloppe, de solidité et de légèreté. Facteur important pour la rentabilité économique, le métal se recycle et se décline sous de multiples facettes. Le verre quant à lui s'adapte aux formes, se faisant à la fois mur, façade, plafond ou miroir. À travers ce circuit allant des galeries royales Saint-Hubert à la rue Rempart des Moines, vous découvrirez les modes de construction de plusieurs bâtiments et comment ces deux matériaux créent une nouvelle relation entre l'homme et son habitat, la lumière et la nature.

🕒 samedi à 10h et 14h et dimanche à 10h et 14h (durée: 2h)

📍 lieu de départ: à l'entrée des galeries royales Saint-Hubert (côté rue Marché-aux-Herbes) à Bruxelles – carte **Centre N 3**

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📅 réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.

**PROMENADE****Au bonheur des dames**

Le verre et le métal constituaient les principaux produits industriels belges du XIX^e siècle. Ils permettaient en effet de recouvrir de vastes espaces et d'inonder les intérieurs de lumière. Ils ont également été à l'origine d'une révolution dans l'architecture des magasins, dans la mesure où ils permirent pour la première fois aux citoyens faire leurs achats ou de s'adonner au lèche-vitrine à l'abri de la pluie et du vent. Nous flânon à travers des galeries commerciales et des grands magasins, sur les traces d'Émile Zola.

🕒 samedi et dimanche à 14h (durée: 1h30)

📍 lieu de départ: à l'entrée des galeries royales Saint-Hubert (côté rue Marché-aux-Herbes) à Bruxelles – carte **Centre N 3**

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📅 réservation obligatoire au 02/569.27.74 ou par mail (culturama@telenet.be). Maximum 20 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Culturama.



10



11

11. Carte Centre M 3



ÉGLISE SAINT-NICOLAS

rue au Beurre – Bruxelles

🕒 sam. de 12h à 18h
dim. de 12h à 15h

🚶 1-5 (De Brouckère)

🚶 3-4 (Bourse)

🚶 46-48-86-95 (Bourse), 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère)

Une première chapelle est mentionnée à ce même emplacement dès 1125. Elle aurait été d'abord dédiée à sainte Gudule puis à saint Nicolas, le patron des bateliers, le port de Bruxelles étant tout proche. Une tour est citée en 1289 et le chœur actuel semble terminé en 1381. Plusieurs fois menacée, l'église qui a conservé son « enrobage » de maisons particulières et de commerces sur trois de ses façades, doit sa survie à son omniprésence dans l'histoire de Bruxelles. D'obédience gothique, son architecture révèle des contreforts qui épaulent la façade principale en pierre

de Massangis mais aussi les murs de la nef et du chevet. Le vaisseau central est séparé des parties basses par des piliers en maçonnerie qui dissimulent les fûts cylindriques d'origine en pierre blanche du XIV^e siècle. Ces piliers accueillent les nervures des voûtes à croisées d'ogives de la nef centrale et des bas-côtés qui datent aussi du XIV^e siècle à l'exception de celles des deux premières travées qui durent être refaites en 1714, quand la tour qui servait jadis de beffroi s'effondra. L'église conserve un beau mobilier du XVIII^e siècle.

(CL 05/03/1936)



12

12. Carte Centre M 3

PALAIS DE LA BOURSE

boulevard Anspach – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 16h

 accès uniquement par visites guidées (groupe de 20 personnes)

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 48-95 (Bourse), 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère)

Inaugurée en 1873, la Bourse de Commerce de Bruxelles centralisait d'anciens locaux autrefois dispersés dans la ville. Sa construction faisait partie d'un vaste projet d'aménagement du centre qui s'accompagnait d'une transformation des rues environnantes et du percement des grands boulevards dont la Bourse allait devenir l'un des points d'orgue. Le choix de son emplacement ne fut pas an-

din puisque le bourgmestre Anspach, instigateur du projet, implanta le bâtiment au beau milieu du quartier des affaires, non loin du port et des bassins. En 1868, les travaux commencèrent sous la direction de Léon Suys. L'architecte imagina un bâtiment de plan basilical style néo-Renaissance qui présente des caractéristiques reflétant l'influence de Palladio : la coupole sur pendentif, le fronton ou la colonnade de la façade principale. Sur plan carré, la coupole est soutenue par quatre piles monumentales adossées de colonnes corinthiennes couplées et coiffée d'une lanterne circulaire à épi. Un remarquable programme stuqué décore aussi bien la coupole elle-même que les arcs doubleaux, les pendentifs et les berceaux qui sont parcourus d'un abondant réseau de guirlandes florales, d'éléments feuillagés et de motifs stylisés. (CL 19/11/1986)

Visites guidées en continu (dernier départ à 15h). Avec la collaboration du Bus Bavard.

Point de départ des promenades «De l'étal à l'étalage» et «La prouesse architecturale redessine le centre de Bruxelles» (voir encadrés ci-dessous).

PROMENADE

De l'étal à l'étalage, de halles en marchés

Des étals du Moyen Âge jusqu'à l'édification de lieux de marché comme la Grand-Place, cet itinéraire vous fera voyager dans le temps à la découverte des évolutions techniques du fer et du verre qui ont permis de créer ces lieux d'échanges que sont les halles.

 dimanche à 10h, 14h et 16h (durée : 1h30)

 lieu de départ : devant les marches de la Bourse de Bruxelles, boulevard Anspach à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 48-95 (Bourse), 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

PROMENADE

La prouesse architecturale redessine le centre de Bruxelles

Bruxelles a été fortement modelée par les grandes opérations d'assainissement urbain du XIX^e siècle. Le voûtement de la Senne ou la construction des galeries royales Saint-Hubert bouleversent le centre historique. Le Mont des Arts et la jonction ferroviaire Nord-Midi accentueront la transformation radicale de la ville. À travers le portrait de projets emblématiques guidés par la prouesse technique, cette visite vous racontera l'histoire du développement de la ville.

 dimanche à 10h, 11h, 14h et 15h (durée : 2h)

 lieu de départ : devant les marches de la Bourse de Bruxelles, boulevard Anspach à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère)

 3-4 (Bourse)

 48-95 (Bourse), 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère)

 réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).

13. Carte Centre N 3

MAISON DU ROI – MUSÉE DE LA VILLE DE BRUXELLES

Grand-Place - Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1-5 (De Brouckère/
Gare Centrale)

 3-4 (Bourse)

 29-38-63-66-71-88 (De
Brouckère), 46-86 (Bourse)

Connu sous la double appellation de « Maison du Roi-Broodhuis », l'édifice qui fait face à l'Hôtel de Ville de Bruxelles abrite le Musée de la Ville, inauguré en 1887 à l'initiative du bourgmestre Charles Buls. Il est dû à l'architecte Pierre-Victor Jamaer qui fut chargé de reconstruire le bâtiment précédent, fortement remanié suite



au bombardement ordonné par le Maréchal de Villeroy en 1695. Jamaer s'inspira librement d'anciennes gravures mais aussi de la silhouette de l'Hôtel de Ville d'Oudenaarde pour lui redonner l'aspect qu'elle aurait pu avoir sous le règne de Charles Quint, suivant en cela le principe de l'unité stylistique prônée par Viollet-le-Duc. La Maison du Roi est astucieusement conçue comme un ensemble composé de deux bâtiments esthétiquement distincts. Le premier de style néogothique est situé en bordure de la Grand-Place et complété en façade arrière par un second bâtiment de style néo-Renaissance flamande. Ces deux unités sont néanmoins indissociables d'un point de vue fonctionnel en raison notamment du fait que le second bâtiment abrite la cage d'escalier qui permet de desservir les locaux du premier. Ce chantier, qui a représenté un défi technique important, repose sur un radier de bois en raison de la nature marécageuse du sol. La volonté de parfaire la réalisation en érigeant en façade principale une galerie surmontée d'une flèche a engendré la mise en œuvre d'un important réseau de tirants métalliques qui illustre bien le travail de ce matériau à la fin du XIX^e siècle. Un groupe d'artistes fut chargé de sculpter les innombrables gâbles, pinacles, crochets, blasons, fleurons et toutes les statues visibles de nos jours. (CL 05/03/1936).

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h30, 12h30, 14h30 et 16h30.

Panneaux explicatifs sur les innovations techniques présentes dans le bâtiment.

Avec la collaboration du Musée de la Ville de Bruxelles-Maison du Roi.

PROMENADE

Bruxelles: un échantillon de savoir-faire technique!

Bruxelles a joué un rôle de pionnier dans le domaine de l'ingénierie. Des solutions techniques à la fois audacieuses et ingénieuses ont été à la base d'un grand nombre de réalisations, comme le voûtement de la Senne et l'aménagement du métro.

Nous ne sommes pas toujours conscients du savoir-faire scientifique et technique qu'elles recèlent. Pendant cette promenade, vous découvrirez les réalisations et la singularité de différentes structures, mais aussi l'histoire des matériaux et le rôle des lois de la physique et de la mécanique déployées dans les bâtiments et les ouvrages d'art. Un parcours à travers la ville qui vous permettra d'admirer l'évolution de l'activité de construction au fil de l'histoire...

 samedi et dimanche à 10h30 et 13h30 (durée: 2h)

 lieu de départ : devant l'Hôtel de Ville de Bruxelles, Grand-Place à Bruxelles – carte **Centre M 3**

 1-5 (De Brouckère/Gare Centrale)

 3-4 (Bourse)

 29-38-63-66-71-88 (De Brouckère), 46-86 (Bourse)

Uniquement en Néerlandais.

Avec la collaboration de Korei.

14.

Carte Centre N 3

GALERIE BORTIER

rue de la Madeleine
et rue Saint-Jean – Bruxelles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚗 48-95 (Parlement Bruxellois),
29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

À l'origine, la galerie Bortier reliait la rue de la Madeleine à la rue Saint-Jean mais elle communiquait également avec le marché de la Madeleine dont la façade s'ouvrait sur la rue Duquesnoy. Quand la Ville de Bruxelles fit de cette halle marchande sa salle des fêtes, elle réduisit la galerie aux deux bras que nous lui connaissons aujourd'hui. Du côté de la rue de la Madeleine, l'entrée est aménagée dans la belle façade de style baroque des anciennes « Messageries de la Poste ». L'accès débouchant sur la rue Saint-Jean montre quant à lui une façade bien plus sobre, plus proche du langage formel de l'architecte Cluysenaer qui s'est chargé du projet de la galerie Bortier en 1847, après avoir conçu de façon magistrale les galeries royales Saint-Hubert. L'espace – qui demeure le rendez-vous des libraires – présente une partie basse de style néo-Renaissance avec, au niveau du tympan et de l'entablement de chaque travée, des plaques en fonte ouvragée, parcourues de rinceaux et d'enroulements du plus bel effet. L'autre bras, plus simple, fait davantage référence au style néoclassique. Sous verrière, le passage bénéficie de l'éclairage zénithal habituel pour les galeries de ce genre. Ici, toutefois, le couvrement d'origine a été remplacé par une succession de plaques de verre feuilleté bombé enchâssées dans des arceaux d'acier. (CL 26/09/1996)

Point de départ de la promenade
« Un passage dans nos galeries »
(voir encadré ci-contre).



14



15

15.

Carte Centre M 3



PARLEMENT BRUXELLOIS

rue du Lombard 69 – Bruxelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h

🚗 48-95 (Parlement bruxellois)

Le siège du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, qui abritait autrefois le Conseil provincial du Brabant et ses services, s'étend sur une superficie de 12.000 m². L'aile de style Beaux-Arts, par laquelle on pénètre, est l'œuvre de l'architecte Hano. Elle abrite notamment une vaste « salle des glaces » et quelques beaux

salons. La partie la plus ancienne, l'hôtel de Limminghe, date du début du XVIII^e siècle et se dresse au fond d'une cour carrée donnant sur la rue du Chêne. Quant à la partie la plus récente, elle fut construite d'après les dessins du bureau d'architecte A2RC qui gagna le concours initié en 1995. Elle se voit clairement de l'extérieur, posée au sommet du bâtiment d'origine. Elle accueille l'hémicycle où se déroulent les séances plénières du Parlement bruxellois. La vaste coque vitrée coiffée d'une toiture en zinc s'élève en retrait par rapport au front de rue afin de mieux distinguer l'intervention contemporaine sur l'édifice



PROMENADE

Un passage dans nos galeries

Appartenant à la tradition des passages couverts du XIX^e siècle, la galerie Ravenstein se situe au cœur de la construction de la jonction Nord-Midi et forme également un axe de liaison entre le haut et le bas de la ville. Quelques pas plus loin, la galerie Bortier fut construite dans le cadre du projet de marché couvert de la Madeleine afin de désengorger le centre-ville où la circulation s'effectuait difficilement. Lors de cette promenade, vous passerez de l'une à l'autre et vous vous attarderez sur le schéma de leurs constructions respectives.

🕒 dimanche à 10h et 14h (durée: 1h30)

📍 lieu de départ: devant la galerie Bortier, rue de la Madeleine 55 à Bruxelles – carte Centre N 3

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚗 48-95 (Parlement Bruxellois), 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📄 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



16. Carte Centre M 4

MONT-DE-PIÉTÉ

rue Saint-Ghislain 23 – Bruxelles

uniquement dim. de 10h à 18h

 27-48 (Jeu de Balle)

L'imposant complexe fut conçu par l'architecte Partoes en 1859 et inauguré en 1862. Il relayait les activités de l'ancien Mont-de-Piété, sis dans l'hôtel de Beersel à la rue du Lombard, démoli lors du percement de la rue du Midi. La vénérable institution, créée en 1618 sous les auspices des archiducs Albert et Isabelle, pratique depuis près de 400 ans le prêt sur gages. Partoes imagina un bâtiment monumental d'obédience néoclassique comprenant cinq niveaux. La façade à rue, longue de treize travées, est particulièrement austère. À l'intérieur, le maître d'œuvre a employé des techniques innovatrices particulièrement efficaces à limiter les dégâts lors des incendies. Ainsi, au lieu des grandes voûtes simples en briques, il a opté pour une série de voussettes successives. De même, il préfère les poutres en fer

forgé qui résistent mieux à l'effet de traction aux poutres traditionnelles en fonte. D'une manière générale, le bâtiment peut-être considéré comme un édifice pilote en matière de lutte contre l'incendie. À la fin du siècle passé, les bâtiments connurent une seconde évolution majeure en matière de gestion et d'entreposage des gages aujourd'hui robotisé, de sécurité, de gestion informatisée et d'accueil des clients.

Visites guidées permettant également de découvrir des caves du Mont-de-Piété, mises à disposition de l'Ancien Grand Serment royal et noble des Arbalétriers au Sablon, dimanche à 10h, 11h, 12h, 13h, 14h, 15h, 16h et 17h.

Panneaux explicatifs.

ancien. Elle s'appuie sur un mur porteur et sur des façades entièrement vitrées qui laissent entrer la lumière en abondance.

Quant à la restructuration de l'intérieur d'îlot, elle fut confiée au bureau Art & Build qui a imaginé un jardin à la fois horizontal et vertical. Les volumes sont dotés de grandes verrières qui offrent un éclairage naturel généreux et des vues insolites sur ce jardin original. (CL 09/02/1995)

Visites guidées, dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

DÉBAT

Le tribunal d'une énigme: la tour de l'Hôtel de Ville de Bruxelles

Depuis des siècles, le décentrement de la tour de l'Hôtel de Ville choque. Pourquoi l'aile gauche est-elle plus longue que l'aile droite? Et pourquoi le porche qui s'ouvre au rez-de-chaussée est-il lui aussi décalé de 80 cm vers la gauche? Ce double décentrement reste une énigme. Ni les images anciennes, ni l'analyse archéologique des structures, trop remaniées au cours des temps, ne permettent de résoudre ce mystère. Plusieurs hypothèses offrent des scénarios crédibles, mais sans certitude aucune.

C'est à l'exposition orale de ces différentes thèses que vous êtes conviés. Un «tribunal» de l'énigme de la tour se tiendra aux archives de la Ville de Bruxelles où les avocats – historiens, ingénieurs, archéologues – des différentes parties viendront tour à tour défendre leurs hypothèses, avec témoins à charge si nécessaire. Quant au jury, ce sera... vous!

La délibération du jury se fera autour d'un apéritif et le jugement sera rendu, comme au Moyen Âge, au moyen de fèves colorées.

 samedi à 18h (durée: 1h30)

 Archives de la Ville de Bruxelles, rue des Tanneurs 65 à Bruxelles – carte **Centre M 4**

 27-48 (Jeu de Balle)

Avec la collaboration des Archives de la Ville de Bruxelles et la participation d'Isabelle de Pange, Roel Jacobs et André Loits.

17. Carte Centre M 4

BAINS DE BRUXELLES

rue du Chevreuil 28 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 16h30

 accès uniquement par visites guidées (groupe de 20 personnes)

 2-6 (Porte de Hal)

 3-4 (Porte de Hal)

 27-48 (Jeu de Balle)

En 1949, l'architecte Maurice Van Nieuwenhuyse conçut les plans d'un édifice de bains pour la Ville de Bruxelles. L'étroitesse et la longueur de la parcelle conditionnera le plan des nouveaux bains. L'architecte recourut à une solution extrêmement rare et complexe techniquement. Il conçut un immeuble de cinq niveaux qui s'ouvrirait à la fois sur la rue du Chevreuil et la rue des Capucins. Il superposa deux bassins et leur créa une structure portante indépendante de la structure principale du bâtiment. Dans sa longueur, le bâtiment se partage en trois volumes distincts. Le premier volume – côté rue du Chevreuil – comprend les espaces d'accueil et d'administration, le volume médian abrite les activités annexes à la fonction de bain (bains-douches individuels, salle de gymnastique, vestiaires, cafétéria) et le troisième volume – côté rue des Capucins – comprend les deux bassins. Les travaux commencèrent en 1950 pour s'achever trois ans plus tard, l'ensemble étant finalement inauguré le 18 décembre 1953. La façade principale fut nantie d'un large porche sommé de l'inscription « Bains-Baden ». (CL 06/05/2010)

Visites guidées en continu (dernier départ à 15h30). Avec la collaboration d'Arkadia.be, d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Pro Velo.



17



18

18. Carte Centre M 4-5

ÉCOLE FONDAMENTALE BARON STEENS

rue Haute 255 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 16h

 2-6 (Porte de Hal)

 3-4 (Porte de Hal)

 27-48 (Jeu de Balle)

Toisant les passants de la rue Haute, la statue de Marnix de Sainte-Aldegonde, auteur d'un traité de pédagogie, a été intégrée à la façade de l'école Baron Steens. Assez étroite, elle donne pourtant accès à un complexe qui occupe tout l'intérieur de l'îlot et comprend 21 classes spacieuses, des locaux administratifs, deux cours, un préau, une bibliothèque, un musée scolaire, un atelier de menuiserie et, chose innovatrice, une salle de douches. Il faut savoir qu'à l'époque de l'inauguration de l'école, le 1^{er} septembre 1897, près de la moitié des élèves ne prennent que

dix bains par an. De façon générale, l'école de la rue Haute, conçue par l'architecte Adolphe Samijn, suit l'exemple de l'École Modèle du boulevard Lemonnier et respecte, notamment dans la distribution, les conseils de la Ligue de l'Enseignement. Les salles de cours, aérées et bien éclairées, s'ordonnent autour d'un vaste préau dont la toiture qui combine le bois et le verre repose sur une charpente de fermes courbes en fer portées par des consoles. L'architecte utilise pour la première fois des barres droites dans la ferme du préau, de type « Ardant ». Une galerie à garde-corps en fer dessert le premier niveau. Elle s'appuie sur des colonnettes et des voûtes. Le lieu a conservé au sol une rose des vents et une carte historique de la Belgique.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h et 15h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU) et de Klare Lijn.



19. Carte Centre M 5 *

PORTE DE HAL (MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE)

boulevard du Midi 150 – Bruxelles
(en face de la rue Haute)

 sam. et dim. de 10h à 17h

 2-6 (Porte de Hal)

 3-4-51 (Porte de Hal)

 27-48 (Porte de Hal)

La deuxième enceinte de la ville, construite à partir de 1356, coïncide avec les grands boulevards qui cerclent aujourd'hui le Pentagone bruxellois. Érigée en brique et pierre blanche, cette courtine urbaine de huit kilomètres de long était défendue par de nombreuses tours ouvertes et, sur les sept chaussées principales, par sept portes imposantes. La porte de Hal constitue l'ultime vestige de cette enceinte dont le démantèlement débuta dès la fin du XVIII^e siècle et constitue un remar-

quable témoignage d'architecture défensive médiévale. Elle fut épargnée car elle servait alors de prison. Aménagée en musée dès 1847, la porte de Hal fut agrandie et transformée par l'architecte H. Beyaert entre 1868 et 1870. Au terme d'une restauration récente qui a permis de dégager le pont dormant côté Saint-Gilles, elle est devenue le lieu idéal pour découvrir le passé fortifié de la capitale. À l'intérieur, le grand escalier à vis en pierre conduit à la salle gothique et à d'autres espaces dévolus à l'exposition d'objets remarquables comme des colliers de guildes, l'armure de l'archiduc Albert ou le cheval naturalisé de l'archiduchesse Isabelle. (CL 13/09/1990)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de la Porte de Hal (Musées royaux d'Art et d'Histoire).

20. Carte Centre M 4

PALAIS DE JUSTICE

place Poelaert – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 accès uniquement par visites guidées (groupe de 20 personnes)

 2-6 (Louise)

 92-94 (Poelaert), 97 (Louise)

Certains pensent volontiers qu'ils sont devant le plus grand Palais de Justice du monde. Ils n'ont sans doute pas tort car l'architecte Joseph Poelaert a choisi de donner à cet édifice des proportions réellement gigantesques. Rectangle de 150 sur 160 m, l'édifice couvre une superficie de 26.000 m² et repose sur d'imposantes fondations en maçonnerie. Sa silhouette clôt avec majesté la perspective de la rue de la Régence. Le chantier qui commence en 1866 fait disparaître quelques rues anciennes du quartier des Marolles. Manifeste de l'architecture éclectique, l'œuvre de Poelaert fut qualifiée d'as-

syro-babylonienne par le poète Verlaine. En fait, l'œuvre n'emprunte rien à l'architecture de l'Antiquité moyen-orientale mais s'inspire de la Grèce de Périclès et de la Rome d'Hadrien. L'originalité du plan du palais et de son développement en volume découle de l'imagination féconde de Poelaert qui a su concilier un dénivelé de près de 20 m. La coupole de 17 m de diamètre qui domine l'ensemble dispose d'une structure faite d'arcs métalliques. À l'intérieur, les changements de section qui assurent une perspective vertigineuse du sol en marbre de la salle des pas perdus jusqu'au dôme sont assurés par un système d'arcs de voûtes dont les poussées horizontales sont absorbées par un réseau de longerons métalliques. On les retrouve aussi au niveau de la partie inférieure du linteau du portique d'entrée qui culmine à 39 m, ce qui diminue le poids et augmente la rigidité de ce même linteau. (CL 03/05/2001)



Visites guidées en continu (dernier départ à 17h). Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Korei.

21. Carte Centre N 4

ÉGLISE NOTRE-DAME DU SABLON

rue de la Régence 3b – Bruxelles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 92-94 (Petit sablon)

🚗 27-48-95 (Grand Sablon)

La modeste chapelle construite en 1304 par la guilde des arbalétriers fut le premier édifice religieux connu sur le site de l'église actuelle. Béatrice Soetkens la choisit pour abriter une statue miraculeuse de la vierge dérobée à Anvers et, très vite, les pèlerins affluèrent sans discontinuer. Au cours du XV^e siècle, on va agrandir considérablement la chapelle qui devint l'église que nous connaissons aujourd'hui. Si l'intérieur est resté intact, l'extérieur a subi une lourde campagne de restauration menée, à partir de 1843, par le curé Van Hoebroeck, puis par les architectes A. Schoy (entre 1870 et 1885), J.-J. Ysendijck (entre 1890 et 1901) et M. Van Ysendijck (entre 1901 et 1937). On peut dire que l'église fut presque reconstruite tant les adjonctions furent nombreuses. Toutefois, l'habillage néogothique permet toujours de discerner l'efficace système de contreforts qui démarre des chapelles latérales pour soutenir la partie haute de la nef. De même, le chevet est puissamment contrebuté. À l'intérieur, les nervures des doubleaux et des voûtes à croisée d'ogive retombent en faisceau sur des colonnettes reposant sur les piles massives de la nef dont les chapiteaux sont décorés de feuilles de chou frisé. Ces colonnes vigoureuses supportent aussi des arcs brisés séparant le vaisseau central des bas-côtés. Cette savante combinaison de forces a permis d'aménager un vaste transept qui dynamise l'espace intérieur de l'édifice. (CL 05/03/1936)

Visite guidée, samedi à 11h. Avec la collaboration de Kerk en Toerisme.

Présentation de l'orgue et concert, samedi à 14h. Avec la collaboration de Bruxelles Ses Orgues (voir encadré ci-contre).



21

ANIMATION

Orgues et technique

À l'occasion des Journées du Patrimoine, Bruxelles Ses Orgues vous montrera quatre instruments remarquables parmi les nombreuses réalisations dans des styles les plus variés. Chaque lieu et chaque instrument fera l'objet d'une présentation orale et sonore avec une attention particulière sur le fonctionnement particulier de l'orgue, la spécificité de l'ingénierie de l'instrument, une visite de la console et, dans la mesure du possible, les éléments internes des orgues (tuyauterie, soufflets, mécanique) seront rendus visibles afin de montrer les solutions imaginées par les facteurs d'orgue pour réaliser les instruments.

Grand-Orgue de Gerhard Grenzing (2000)

Cet instrument doté d'une structure métallique unique en son genre permet de jouer un vaste répertoire, en passant du baroque au répertoire contemporain. Présentation par Xavier Deprez.

🕒 samedi à 10h

📍 Cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule, parvis Sainte-Gudule à Bruxelles – carte **Centre N 3**

Église Notre-Dame de la Chapelle – Orgue Rudy Jacques (1997)

Orgue construit dans le style baroque XVII^e hollandais. Présentation par Cindy Castillo.

🕒 samedi à 11h15

📍 Église Notre-Dame de la Chapelle, place de la Chapelle à Bruxelles – carte **Centre M 4**

Orgue Jean-Baptiste Bernabé Goynaut (1763)

Georg Westenfelder (1989)

Reconstruction de l'orgue dans le style classique français. Présentation par Roland Servais.

🕒 samedi à 14h

📍 Église Notre-Dame du Sablon, rue de la Régence 3b à Bruxelles – carte **Centre N 4**

Orgue Patrick Colon (2011)

Orgue construit dans le style baroque.

Présentation par les élèves de la Classe d'orgue de Bernard Focroulle.

🕒 samedi à 15h30

📍 Église des Riches-Clares, rue des Riches Claires 23 à Bruxelles – carte **Centre M 3**

Orgue Salomon Van Bever (1911)

Orgue symphonique du XIX^e siècle. Présentation par Johan Moreau.

🕒 dimanche à 14h

📍 Église Notre-Dame de Laeken, parvis Notre-Dame de Laeken à Bruxelles-Laeken – Carte **H 4**

22. Carte Centre N 4

MUSÉE BELVUE

place des Palais 7 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 92-94 (Palais)

 27-38-54-71 (Ducale)

Autrefois hôtel de voyageurs, l'édifice qui abrite aujourd'hui le musée Belvue a été édifié de façon à répondre architecturalement aux exigences édictées par l'impératrice Marie-Thérèse, soucieuse de préserver l'ensemble de la place Royale. Honoré de Balzac, le prince de Metternich ou Jérôme Bonaparte comptent parmi les personnages qui séjournèrent ici. L'hôtel sera racheté en 1902 par la Fondation de la Couronne. Peu après son mariage, il sera redécoré et habité par

le prince Léopold et la princesse Astrid. Inoccupé, il est prêté à la Croix-Rouge. Il sera finalement transformé en musée des Arts décoratifs, puis en musée de la Dynastie et finalement en musée d'histoire de la Belgique. Un atrium et une grande verrière fermant l'ancienne cour intérieure permettent d'optimiser l'accueil des visiteurs. C'est le bureau d'architectes Art & Build qui imagina cet espace lumineux aux surfaces vitrées fixées par des structures apparentes en acier. (CL 22/12/1951)

Concert, samedi à 15h (voir encadré ci-dessous).



DÉCOUVERTES MUSICALES ET PATRIMONIALES

À l'occasion des Journées du Patrimoine, PROMUSICA (www.asepromusica.com), association internationale pour promouvoir et défendre le patrimoine culturel belge et européen, vous propose d'assister gratuitement au concert récital de violon seul en musique de J.S. Bach, donné par la violoniste belge OLGA GUY.

 samedi à 15h

 Musée Belvue, place des Palais 7 à Bruxelles – carte **Centre N 4**

 92-94 (Palais)

 27-38-54-71 (Ducale)

PROMENADE

L'art de la jonction

La première moitié du XX^e siècle constitue sans doute l'époque glorieuse de l'architecture belge. Le percement de la jonction Nord-Midi et le réaménagement du Mont des Arts représentèrent, à cet égard, un défi hors du commun et un terrain d'expérience sans pareil. Cette partie de la ville est le point de départ de cette promenade « couverte » à travers quelques-uns des plus remarquables ouvrages de cette période : Bozar, le temple de la culture aux multiples facettes, aménagé sur différents niveaux sur une parcelle de 80 ares à peine, la galerie Ravenstein, jonction tout aussi multifonctionnelle entre Bozar et la gare Centrale, entre le haut et le bas de la ville, et la gare Centrale, clé de voûte de la jonction Nord-Midi, fréquentée chaque jour par quelque 140.000 voyageurs. Leurs architectes (Horta, Brunfaut et Dumont) sont très connus. Aujourd'hui, ce sont leurs ingénieurs qui sont mis à l'honneur.

 samedi à 10h, 11h30, 14h et 15h30 (durée : 1h)

 lieu de départ : devant le BIP, rue Royale 2-4 à Bruxelles – carte **Centre N 3-4**

 92-94 (Palais)

 27-38-54-71 (Ducale)

Uniquement en Néerlandais.

Avec la collaboration de Klare Lijn.

23. Carte Centre N 3-4 ***ANCIEN MAGASIN OLD ENGLAND – MIM (MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE)**

rue Montagne de la Cour 2
Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 17h
accès gratuit uniquement à la
partie Old England

 92-94 (Royale)

 27-38-71-94 (Royale)

L'immeuble de style Art nouveau qui fait partie du Musée des instruments de musique était jadis occupé par les magasins *Old England*. La firme, qui avait ouvert une première filiale à Bruxelles dans l'ancien hôtel de Spangenberg, voulut s'agrandir et fit construire, en 1898-1899, un nouveau bâtiment moderne et lumineux. L'architecte Paul Saintenoy et l'ingénieur E. Wyhovski conçoivent un bâtiment étonnant pour l'époque. La combinaison du fer et du verre, déjà en vogue



23

dans les gares et les halles d'exposition, leur permit de créer un bâtiment entièrement transparent, avec façades vitrées à ossature de fonte. La structure portante intérieure était constituée de planchers en béton armé de seulement 8 cm d'épaisseur, soutenus par une grille de poutres en fer reposant elles-mêmes sur de fines colonnes cruciformes en ferronnerie. À l'époque de sa construction, le bâtiment était l'illustration des innovations du XIX^e siècle au niveau du fer

et du verre et d'une utilisation précoce et exemplaire du béton armé.
(CL 30/03/1989)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h30, 11h30, 12h30, 14h30 et 15h30. Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Klare Lijn.

Exposition permanente sur le bâtiment réalisée par les Archives d'Architecture Moderne.

24. Carte Centre N 3 ***PALAIS DES BEAUX-ARTS DE BRUXELLES – BOZAR**

rue Ravenstein 23 – Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 1-5 (Gare Centrale)

 92-94 (Palais)

 38-71 (Bozar)

Concevoir le Palais des Beaux-Arts fut à ce point ardu que Victor Horta dut recommencer ses plans six fois. La nature du sol, la forte déclivité du terrain, la hauteur limitée, la façade que l'on voulait discrète... autant de contraintes qui rendirent le travail de l'architecte plus que difficile. Horta est l'auteur d'une construction imposante qui couvre plus d'un hectare et s'articule autour de la célèbre salle Henry Le Bœuf. À l'intérieur, les plans inclinés, les nombreux escaliers, les portes coulissantes et les variations volumétriques participent à la désorientation du visiteur. Enfin, Victor Horta a profité des propriétés du béton armé et de l'acier qui, dans la



24

plupart des cas, sont restés apparents, pour faire entrer la lumière naturelle dans la plupart des espaces du palais, qu'il s'agisse des lieux d'exposition ou de la grande salle de concerts. En effet, cette combinaison performante lui a permis de ménager de nombreux et vastes lanterneaux. Une restauration respectueuse a permis de rendre aux espaces leur état d'origine. (CL 19/04/1977)

Visites guidées permettant de visiter l'entièreté du bâtiment et parcours interactif pour les familles, samedi et dimanche à 11h et 14h (durée de la visite guidée: 1h15 – parcours famille: 1h30). Avec la collaboration de BOZAR STUDIOS (service éducatif du Palais des Beaux-Arts).

25.

Carte Centre N 3

GALERIE RAVENSTEINrue Ravenstein/Cantersteen
Bruxelles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📍 1-5 (Gare Centrale)

☎ 29-38-63-65-66-71
(Gare Centrale)

Maillon piétonnier important entre la ville haute et la ville basse, la galerie Ravenstein conduit à la gare Centrale. Elle est englobée dans un vaste immeuble de bureaux, haut de quatre étages. À l'origine, elle était destinée à redynamiser le quartier durement touché par les travaux destructeurs de la jonction Nord-Midi. Conçue comme une galerie marchande pouvant abriter 81 commerces, elle fut construite entre 1954 et 1958 dans le style International, d'après les plans des architectes Alexis et Philippe Dumont, auteurs de l'édifice voisin qui abritait la compagnie *Shell*. Longue de 81 m, elle s'étire non sans majesté à partir du côté Cantersteen jusqu'à une rotonde située en contrebas de la rue Ravenstein. De ce côté, un immense porche en travertin donne accès à une rotonde et à un escalier qui permettent de racheter la dénivellation de dix mètres existant entre les deux entrées. Des semelles en béton armé posées sur des pieux battus assurent la stabilité de l'ensemble, remarquable par l'ampleur de sa coupole dont le diamètre atteint 23 m ! Des dalles de verre enrobées dans du béton armé sont placées en cercles concentriques, assurant un éclairage zénithal parfait. Une voûte surbaissée en béton et briques de verre surplombe la galerie qui affiche une largeur de 7,1 m.
(CL 03/03/2011)

26.

Carte Centre N 3

MONT DES ARTS

boulevard de l'Empereur – Bruxelles

📍 1-5 (Gare Centrale)

☎ 38-71 (Bozar), 29-63-65-66
(Gare Centrale)

Autrefois, ce sont les ruelles populaires qui zébraient la colline du Cou-denberg avant que les autorités communales ne décident de les faire disparaître et de les remplacer par un jardin public en pente imaginé par l'architecte parisien Vacherot. Belvédères, esplanades, volées d'escalier, fontaines et cascades seront pendant 45 ans le rendez-vous des bruxellois. À l'aube des années 1950, un nouveau projet s'apprête à modifier durablement tout le quartier. Et le Mont des Arts verra le jour. Ce complexe urbanistique monumental, qui avait pour mission d'assurer la liaison entre le haut et le bas de la ville, fut initié après la Seconde Guerre mondiale par le duo d'architectes Ghobert et Honyoux. D'un style classicisant influencé par le courant officiel et académique de la fin des années 1930, l'ensemble, qui se compose du Palais des Congrès, de la Bibliothèque royale,



des Archives générales du Royaume, s'ordonne autour d'un parc dessiné par René Pechère où fut inaugurée, en 1951, une statue équestre du roi Albert I^{er}. Quant au Palais des Congrès, il ouvrit ses portes en 1958. L'imposant pavillon de l'aile ouest fut dédié à la dynastie et reçut une décoration en rapport avec le thème choisi. Ainsi, la porte en bronze s'ouvrant sur le jardin fut rehaussée d'un relief « Belgique et Dynastie » dû à O. Declerck. Le site accueille désormais un imposant cube de verre et de métal qui annonce la refonte complète du palais des Congrès primitif en un nouveau centre de rencontres et de réunions internationales, mieux adapté aux exigences actuelles.

Dépliant informatif disponible auprès du gardien du parc. Avec la collaboration de Bruxelles Environnement.

**PARCOURS À VÉLO****Ponts et passerelles de la vallée de la Senne et du canal**

La vallée de la Senne puis le canal marquent le paysage bruxellois. Ils témoignent aussi de la splendeur de son histoire commerciale. Au cours du temps, de nombreux ponts furent construits pour passer d'une rive à l'autre ou pour franchir les nombreux dénivelés de notre cité. Un patrimoine que nous empruntons régulièrement tout en n'y prêtant que peu d'attention. Ce circuit permettra de redécouvrir ces « prouesses d'ingénieur » dont l'une des plus spectaculaires est le pont de Buda, pont levant donnant accès au port de Bruxelles.

🕒 samedi et dimanche à 14h30 (durée : 3h30)

📍 lieu de départ : devant l'entrée principale de la gare Centrale, carrefour de l'Europe 2 à Bruxelles – carte Centre N 3

📍 1-5 (Gare Centrale)

☎ 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📄 réservation indispensable au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h). Maximum 20 personnes par parcours. N'oubliez pas votre vélo. Pas de location possible sur place.

Avec la collaboration de Pro Velo.

27. Carte Centre N 3

SIÈGE SOCIAL DE VIVAQUA

boulevard de l'Impératrice 17-19
Bruxelles

 sam. et dim. de 10h à 17h

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71
(Gare Centrale)

Suite aux aménagements de la jonction Nord-Midi, les architectes Léon Stynen et Paul De Meyer disposèrent d'un îlot indépendant pour implanter un nouveau bâtiment commandité par l'ancienne RTT. Ils imaginèrent une vaste construction composée de deux bâtiments reliés entre eux par une passerelle et un jardin. Pour la façade à front de boulevard, qui fut limitée à cinq niveaux, ils préférèrent une structure apparente à la trame de béton armé dont chacune des nombreuses alvéoles renferme un parasoleil en aluminium à lames autrefois orientables. Influencés par Le Corbusier, les maîtres d'œuvre inscrivent le bâtiment dans un rationalisme moderniste typique des années 1950. Restauré puis aménagé par les soins de la société Vivaqua qui occupe désormais les lieux, l'immeuble a été reconnu comme bâtiment exemplaire de l'éco-construction et de l'énergie par la Région bruxelloise. Il bénéficie entre autres d'une isolation « double peau » acoustique et thermique et dispose de bureaux lumineux et confortables, avec des coins lounge et des kitchenettes à chaque étage. Sa terrasse, au 5^e étage, offre une vue panoramique sur Bruxelles.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de Vivaqua, de Klare Lijn et de Korei.



27



CIRCUIT EN BUS

Derrière le béton: la verdure

Avec pour fil conducteur la voie ferrée, cette promenade vous offrira quatre ambiances paysagères: du square Armand Steurs, résultat fonctionnel d'un passage ferroviaire, au parc Josaphat, né d'un arboretum et inspiré des parcs paysagers à l'anglaise si chers à Léopold II, c'est entre talus et voies arborées qu'un Bruxelles nature s'offre au plaisir des yeux.

 samedi à 10h, 14h et 16h (durée: 1h30)

 lieu de départ: rue du Cardinal Mercier à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par circuit.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



CIRCUIT EN BUS

Deux esprits dans l'art de construire l'architecture sociale

Après la Première Guerre mondiale, certains architectes s'engagent afin d'améliorer les conditions de vie de la classe ouvrière. En 1920, de nombreuses cités-jardins font leur apparition. Leurs caractéristiques principales sont l'intégration de la lumière, des matériaux peu coûteux, un principe de reproduction du plan ou exceptionnellement une individualisation de celui-ci. Après la Deuxième Guerre, un tout autre type d'habitations sociales, inspiré par les idées de Le Corbusier, voit le jour: les immeubles à appartements construits dans la verdure avec de nombreux équipements collectifs. Les cités de Diongre, la Cité moderne de Victor Bourgeois, les cités-jardins de la Roue et du Verregat, mais aussi *Ieder zijn Huis*, la Cité Modèle et quelques réalisations contemporaines feront partie intégrante de ce circuit.

 samedi à 10h et 14h (durée: 1h30)

 lieu de départ: rue du Cardinal Mercier à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Gare Centrale)

 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par circuit.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

CIRCUIT EN BUS

Du Gothique au néogothique

De Viollet-le-Duc à Victor Jamaer, l'architecture néogothique a enchanté le XIX^e siècle. On reconstruit les enceintes médiévales, on réinterprète les façades à la manière de nos ancêtres tout en utilisant les matériaux modernes. Une lecture toute contemporaine de ce qu'aurait pu être le style médiéval.

De la maison privée à la pharmacie, en passant par le supermarché ou l'école, c'est toute une transposition de l'architecture, parfois religieuse, qui se découvre sur nos façades. Même la prison n'échappe pas à cette règle ! Des tirants en fer utilisés au Moyen Âge aux poutres et murs de briques ou de béton recouverts, le style néo en a souvent perdu ses techniques primitives au profit d'un décorum séducteur.

🕒 *samedi à 10h, 14h et 16h (durée: 1h30)*

📍 *lieu de départ: rue du Cardinal Mercier à Bruxelles – carte Centre N 3*

🏠 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📄 *réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par circuit.*

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

CIRCUIT EN BUS

Fermez la porte à double tour!

Quand les tours remplacent l'architecture militaire, nous recevons quelques belles surprises architectoniques. Saviez-vous notamment que les tours actuelles sont construites à l'emplacement des anciennes portes ? Attachez vos ceintures pour cet itinéraire qui vous permettra d'obtenir les clefs du ciel ou du moins de la construction des tours et gratte-ciels...

🕒 *samedi à 10h et 14h (durée: 1h30)*

📍 *lieu de départ: rue du Cardinal Mercier à Bruxelles – carte Centre N 3*

🏠 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📄 *réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par circuit.*

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

PROMENADE

Toujours plus haut, toujours plus vite: de l'escalier à l'ascenseur

Une promenade qui pourrait faire penser à une visite dans l'ancre de Liège et ses milliers d'escaliers. Pourtant c'est bien à Bruxelles que vous êtes conviés. Des marches pour rattraper le dénivelé du voutement de la Senne aux perrons majestueux de la cathédrale, des escaliers pour relier le haut et le bas de la ville, ponts, viaducs et passages souterrains vous emmèneront du Bruxelles médiéval vers la cité du XXI^e siècle avec, comme seul but de relier les bas-fonds au mont des pendus... Une montée vers un autre étage de Bruxelles!

🕒 *dimanche à 10h et 14h (durée: 1h30)*

📍 *lieu de départ: au pied de la statue Gaston, en haut de la rue des Sables à Bruxelles – carte Centre N 2*

🏠 2-6 (Botanique)

🏠 92-94 (Botanique)

🚌 61 (Botanique)

📄 *réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.*

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

PROMENADE

Vous avez dit béton ?

La croissance que connaît le secteur tertiaire durant la seconde moitié du XX^e siècle se concrétise par la construction d'innombrables immeubles de bureaux et de bâtiments administratifs. Cet essor donne aux ingénieurs et aux architectes l'occasion de mettre en œuvre les techniques et les matériaux les plus novateurs et de modifier radicalement l'art de bâtir. La réalisation de façades à l'aide d'éléments préfabriqués en béton architectonique est mise en œuvre à Bruxelles dès les années 1950. Ce procédé aux grandes potentialités expressives offre alors une alternative à la façade rideau. Le béton, surtout considéré comme un matériau structurel, participe désormais pleinement à l'esthétique du bâtiment. Cette promenade se concentrera principalement sur deux réalisations intéressantes: l'ancien Crédit communal (Belfius), boulevard Pacheco et l'ancienne CGER, rue du Marais.

🕒 *samedi et dimanche à 11h, 13h30 et 15h (durée: 1h)*

📍 *lieu de départ: à l'angle des boulevards du Jardin botanique et Pacheco à Bruxelles – carte Centre O 2*

🏠 2-6 (Botanique)

🏠 92-94 (Botanique)

🚌 61 (Botanique)

📄 *réservation souhaitée au 02/410.99.50 (du lundi au vendredi de 9h à 17h). Maximum 25 personnes par promenade.*

Avec la collaboration de La Fonderie.



28

28.

Carte Centre N 3



CATHÉDRALE DES SAINTS-MICHEL-ET-GUDULE

parvis Sainte-Gudule – Bruxelles

🕒 sam. de 10h à 12h
et de 14h à 15h30
dim. de 15h à 16h

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71
(Gare Centrale)

La cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule fut construite entre le début du XII^e siècle et la fin du XV^e siècle à l'emplacement d'une collégiale romane dont les origines remontent au XI^e siècle. Jusqu'au début du XX^e siècle, notre connaissance de l'édifice primitif se limitait à une silhouette imprimée sur les sceaux des chartes. Depuis la campagne de restauration qui se déroula entre 1975 et 2000, des fouilles ont permis de tracer son plan dans le dallage de la cathédrale actuelle. Alors que le chœur est l'une des premières manifestations du Gothique à Bruxelles, le reste de l'édifice montre toutes les étapes de ce style auquel on a accolé l'adjectif «brabançon». La cathédrale illustre les prouesses techniques atteintes par les architectes de l'époque qui accentuent la hauteur de ces maisons de Dieu grâce à de savants procédés. Ainsi, à l'extérieur, la partie haute de la nef est soutenue par un système de contreforts et d'arcs-boutants reposant sur les chapelles latérales.

À l'intérieur, les nervures des doubleaux et des voûtes à croisée d'ogive retombent en faisceau sur des colonnettes reposant elles-mêmes sur les piles massives de la nef dont les chapiteaux sont décorés de feuilles de chou frisé. Ces colonnes vigoureuses supportent aussi des arcs brisés séparant le vaisseau central des bas-côtés. Par-dessus, les colonnettes du triforium se prolongent et se transforment en meneaux au niveau des baies supérieures. Ce procédé permet d'augmenter la stabilité des parois fragilisées par les vides des parties hautes. (CL 05/03/1936)

Visites guidées, samedi à 10h30 et 14h et dimanche à 15h. Avec la collaboration de l'ACT (Animation chrétienne et Tourisme) et de Kerk en Toerisme.

Présentation de l'orgue et concert, samedi à 10h. Avec la collaboration de Bruxelles Ses Orgues (voir encadré page 20).

Visite «Les fondations du culte» et point de départ des circuits en bus «Bruxelles et ses prouesses architecturales», «Les dessous des tours...» et «Quand l'évolution des techniques donne des ailes à la créativité!» (voir encadrés ci-contre).



VISITE

Les fondations du culte

Finie le temps où le vocabulaire très précis de la construction religieuse provoquait des tours et détours dans une église! Lors de cette visite, vous visualiserez et reconnaîtrez les éléments qui composent l'architecture religieuse. Sans clef de voûte, point de Roman; sans Arc Boutant, jamais nous n'aurions connu ces fascinantes cathédrales aux squelettes externes dont la hauteur et la puissance démontrent à loisir l'art de bâtir, l'art des forces et contre-forces de ces édifices d'un autre âge. Nef, transept, travée, arc en plein cintre... Ces termes n'auront plus de secret pour vous!

🕒 samedi à 10h et 14h
(durée: 1h30)

📍 lieu de départ: devant la statue du Cardinal Mercier, transept sud de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule, parvis de la Cathédrale à Bruxelles – carte Centre N 3

📍 1-5 (Gare Centrale)

🚌 29-38-63-65-66-71
(Gare Centrale)

📄 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par visite.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



CIRCUIT EN BUS

Les dessous des tours...

Des abords de la gare Centrale à l'avenue Louise, du boulevard du Souverain au quartier européen, de Manhattan aux rives du canal, ce circuit vous offrira un vaste panorama de constructions novatrices par les matériaux et techniques qu'elles intégrèrent et vous découvrirez leur squelette, leurs dessous, les astuces de leur conception : pieux, béton armé, structures d'acier, murs rideaux, caissons, cloisons... vous saurez tout ce qu'elles ont « dans le ventre ».

- 🕒 *samedi à 10h30 et 14h30 (durée : 3h)*
- 📍 *lieu de départ : devant la statue du cardinal Mercier, sur le côté de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule à Bruxelles – carte **Centre N 3***

📄 1-5 (Gare Centrale)

📞 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📅 *réservation obligatoire au 02/673.18.35 (du lundi au vendredi de 10h à 17h). Maximum 45 personnes par circuit.*

Avec la collaboration du Bus Bavard.



CIRCUIT EN BUS

Quand l'évolution des techniques donne des ailes à la créativité!

Du temps des cathédrales à celui des tours de verre, la ville s'est transformée et a intégré de multiples évolutions technologiques. Les progrès techniques n'ont cessé de donner des impulsions nouvelles aux bâtisseurs, leur ouvrant des perspectives inexplorées... Ces évolutions bouleversent aussi les métiers d'architectes et d'ingénieurs, plus que jamais confrontés à de multiples défis... C'est ce cheminement que vous revivrez sur base d'exemples concrets : le circuit abordera notamment la zone du canal, la jonction Nord-Midi et le quartier européen...

- 🕒 *samedi à 10h et 14h (durée : 3h)*
- 📍 *lieu de départ : devant la statue du cardinal Mercier, sur le côté de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule à Bruxelles – carte **Centre N 3***

📄 1-5 (Gare Centrale)

📞 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📅 *réservation obligatoire au 02/673.18.35 (du lundi au vendredi de 10h à 17h). Maximum 45 personnes par circuit.*

Avec la collaboration du Bus Bavard.



CIRCUIT EN BUS

Bruxelles et ses prouesses architecturales

De la cathédrale Saints-Michel-et-Gudule au Berlaymont, Bruxelles a vu son architecture se transformer au gré de nouvelles techniques de construction, de nouveaux matériaux et parfois de nouvelles contraintes. Ce circuit, en bus et à pied, vous permettra de découvrir, à travers ces innovations techniques et architecturales, comment Bruxelles a évolué du Moyen Âge à nos jours. Plusieurs arrêts avec descente du bus prévus...

- 🕒 *samedi à 10h, 11h, 14h et 15h (durée : 3h)*
- 📍 *lieu de départ : devant la statue du cardinal Mercier, transept sud de la cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule, parvis de la Cathédrale à Bruxelles – carte **Centre N 3***

📄 1-5 (Gare Centrale)

📞 29-38-63-65-66-71 (Gare Centrale)

📅 *réservation obligatoire au 02/219.33.45 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 45 personnes par promenade.*

Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action Urbaines (ARAU).

29. Carte Centre O 3

ANCIENNES GLACIÈRES – PRÉSIDENTE DE LA FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

place Surllet de Chokier 17
Bruxelles

 uniquement dim. de 10h à 18h

 accès uniquement par visites guidées (groupe de 10 personnes)

 2-6 (Madou)

 29-63-65-66 (Madou)

Pourtant connues de certains historiens, les glacières de Bruxelles semblent être redécouvertes quand, au cours de travaux de démolition, en 1989, les responsables du chantier sont confrontés à ce vaste espace aménagé au XIX^e siècle. Brasseurs et bouchers qui y entreposaient aussi leur viande étaient les principaux clients de la glacière qui, en hiver, accueillait les blocs de glace prélevés dans les étangs proches. On la conservait tant bien que mal, le plus longtemps possible, afin d'éviter l'importation de tonneaux de glace en provenance de Norvège. Le lieu, sous couverture voûtée, s'étend sous les deux maisons de maître attenantes à l'immeuble occupé par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Il a été réaménagé et doté d'un éclairage.

Visites guidées en continu (dernier départ à 17h). Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.



29



PROMENADE

La construction de la première enceinte

Cette promenade vous emmènera à la découverte de la première enceinte de Bruxelles. Si quelques rares vestiges sont encore visibles aujourd'hui, près de 700 ans après leur construction, la promenade fera aussi largement appel à votre imagination, qui sera sollicitée tout au long du jeu pour reconstituer le souvenir de cet ouvrage militaire long de quatre kilomètres.

 samedi et dimanche à 13h (durée: 2h)

 lieu de départ: entrée de la station de métro Parc (au coin de la rue de la Loi et de la rue Royale) à Bruxelles – carte **Centre N 3**

 1-5 (Parc)

 92-94 (Parc)

 29-63-65-66 (Parc)

 réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.

24^{es}

Journées du Patrimoine

Grandes figures en Wallonie

8 et 9 septembre 2012



Brochure-programme sur simple demande

Numéro vert : 0800 11 901

www.journeesdupatrimoine.be



European Heritage Days
Journées européennes
du patrimoine

Plus de 400 monuments et sites accessibles gratuitement

Des dizaines de circuits privilégiant tous les modes de locomotion

Des dizaines d'activités exceptionnelles dans chaque province wallonne

Mobilité gratuite grâce au groupe TEC

Organisation : Institut du Patrimoine wallon • Secrétariat des Journées du Patrimoine





30.

Carte I 8



RESTAURANT D'ENTREPRISE DE TOTAL

rue Guimard 14
Bruxelles-Extensions

🕒 uniquement dim. de 10h à 17h

📄 1-2-5-6 (Arts-Loi)

🚗 22 (Guimard)

L'hôtel de maître situé au numéro 14 de la rue Guimard et construit par l'architecte F. Derre en 1851 fut acquis par la société Petrofina en 1987 pour accueillir ses visiteurs et y organiser des séminaires. Le rez-de-chaussée donne accès à un restaurant en intérieur d'îlot conçu en 1994 par le bureau d'architectes Samyn & Partners. Cette œuvre ouverte, claire et dépouillée doit beaucoup à la vaste verrière qui inonde l'espace d'une lumière abondante et conviviale. Célébrée par la critique, cette réalisation est fondée sur le principe de la chaînette, une des formes structurales de pontage. Quatorze chaînettes à profilé cintré confèrent au couvrement sa concavité. Des poutres transversales servant d'entretoises reportent les pressions éventuelles vers les colonnes latérales. (CL 20/07/1993)

Visites guidées, dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU) et de Korei.

Exposition sur les réalisations de Samyn & Partners pour Total et sur les activités de l'entreprise en Belgique.



PROMENADE

La loi et l'art, maîtres des bureaux!

Un petit détour par le quartier Art-Loi où la notion de bureau a bien changé et continue à se transformer avec le *home working*. Des bureaux vieillots sous les combles des grands magasins au fonctionnalisme des années 1960, la construction s'est lissée et moulée dans des artères monofonctionnelles. La lente désertification, la crise de l'immobilier permettent d'imaginer la transformation de ces immeubles en lieux de logements comme ce fut le cas pour les lofts. Le béton, matériau du XIX^e, trouve sa parfaite maîtrise au XX^e siècle. L'acier a régulièrement remplacé celui-ci au profit de constructions toujours plus fluides et transparentes dont l'apogée sera le style High tech.

🕒 dimanche à 10h, 14h et 16h (durée: 1h30)

📍 lieu de départ: à l'angle de la rue Belliard et de l'avenue des Arts à Bruxelles – carte **Centre O 4**

📄 1-2-5-6 (Arts-Loi)

🚗 22-29-34-38-54-64-71-80-95 (Trône)

📄 réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



PROMENADE

Le quartier Léopold ou l'art de construire au fil du temps

Le quartier Léopold recèle de nombreux bâtiments à l'architecture variée et de toutes les époques. Lors de ce rallye, vous découvrirez les modes de construction de certains d'entre eux, de la Bibliothèque Solvay aux surprenantes tours du quartier européen jusqu'à la toute récente construction de Pierre Blondel, l'hôtel Aloft. En bref, l'art de construire au fil du temps!

🕒 samedi et dimanche à 13h (durée: 2h)

📍 lieu de départ: devant la bibliothèque Solvay, parc Léopold, rue Belliard 137 à Bruxelles-Extensions – carte **I 9**

📄 1-5 (Schuman)

🚗 21-27-59 (Parc Léopold)

📄 réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.



32.

Carte J 8

ARCADES DU CINQUANTAIRE (MUSÉE ROYAL DE L'ARMÉE)

parc du Cinquenaire 3
Bruxelles-Extensions

🕒 sam. et dim. de 9h à 12h
et de 13h à 16h45

🎫 1-5 (Mérode)

🚶 81 (Mérode)

🚶 22-27-80 (Mérode), 61 (Cinquenaire), 27-80 (Gaulois)

Pour célébrer le 75^e anniversaire de la Belgique, on invita l'architecte Charles Girault à dessiner une arcade monumentale. Ce dernier s'est ouvertement inspiré des arcs de triomphe de l'empire romain pour ériger cet ouvrage monumental en petit granit du Hainaut, de 40 m de haut sur 50 m de long. Si les piles centrales des arches, de 12 m de large, sont pleines, les deux autres, à l'extérieur, renferment les escaliers d'accès aux niveaux supérieurs situés sous l'ossature en bois de la toiture. Marquant le passage entre ville et campagne, l'arcade, couronnée par l'impressionnant quadrigé en bronze sculpté par Thomas Vinçotte, offre à Bruxelles une entrée digne de ce nom. (CL 29/06/1984)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU).

Point de départ de la promenade «Le quartier européen ou la construction en hauteur» (voir encadré ci-contre).

31.

Carte I 9



INSTITUT ROYAL DES SCIENCES NATURELLES DE BELGIQUE

rue Vautier 29
Bruxelles-Extensions

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 34-80 (Muséum)

Situés en bordure du parc Léopold, l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique et son muséum offrent une véritable mosaïque de styles hétéroclites.

Les quatre unités, édifiées successivement, présentent un style architectural adapté à leur fonction spécifique. L'aile la plus ancienne, côté parc, aurait dû accueillir un couvent à la fin du XIX^e siècle, mais fut immédiatement transformée pour héberger les vastes collections de sciences naturelles. La première extension d'importance fut l'aile Janlet, deux vastes halles en verre, fonte et acier, destinées à présenter les nouvelles découvertes belges (iguanodons et mammouth de Liège) sous un bel éclairage naturel. Durant l'entre-deux-guerres, l'architecte Lucien De Vestel conçut une nouvelle extension du site, destinée à accueillir les bureaux, les laboratoires et les espaces de stockage. Le bâtiment allait prendre la forme d'une tour moderniste. De Vestel construisit également, non loin de là, l'immeuble du Service géologique de Belgique, qui



fait partie de l'Institut depuis quelques années. Cet architecte était très novateur, tant sur le plan technique et esthétique qu'en termes de choix des matériaux : compartimentage ingénieux des espaces de stockage, sols en céramique et granito dans les laboratoires et les conservatoires, utilisation d'acajou, d'iroko et d'alliages d'aluminium dans les couloirs et les bureaux. Les carreaux de céramique ornant les façades sont malheureusement apparus vulnérables à l'humidité et ont, par la suite, été recouverts d'une couche de peinture.

Visites guidées mettant les caractéristiques architecturales et techniques du Muséum en valeur, samedi et dimanche à 11h et 14h30 (maximum 15 personnes par groupe). Réservation obligatoire au 02/627.42.34 (du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 16h30).

33.

Carte J 8

**MUSÉE ROYAL DE L'ARMÉE ET D'HISTOIRE MILITAIRE**parc du Cinquantenaire 3
Bruxelles-Extensions🕒 sam. et dim. de 9h à 12h
et de 13h à 16h45

🚶 1-5 (Mérode)

🚶 81 (Mérode)

🚶 22-27-80 (Mérode)
61 (Cinquantenaire)

Créé en 1910, le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, s'est installé au Cinquantenaire en 1923. Ce site majestueux convenait parfaitement à un musée qui retrace l'histoire militaire du pays. Si le bâtiment d'origine est demeuré intact, on y a pourtant ajouté des mezzanines lors de la restauration entamée en 1984. Une section Air et Espace a occupé la vaste halle nord et a enrichi le musée



initial. L'architecte Gédéon Bordiau a imaginé un ensemble de 18 portiques en arc légèrement brisé prenant appui sur des bases en fonte posées elles-mêmes sur des fondations en pierre bleue. Ces portiques sont reliés entre eux par des poutres longitudinales, qui stabilisent la structure et accueillent la couverture vitrée. Le système ingénieux de plaques en verre fixées grâce à des rivets, telles

des ardoises sur un toit, permet à l'eau de condensation de s'éliminer par ruissellement. D'importants échafaudages permettront d'installer la succession de portiques entre 1895 et 1897. (CL 29/06/1984)

Visites guidées axées sur les halles, samedi et dimanche à 14h. Avec la collaboration de la FABI Patrimoine et Histoire.

**PARCOURS À VÉLO****Le Cinquantenaire et le quartier européen ou 100 ans d'art de construire**

Le quartier européen et le Cinquantenaire concentrent sur un périmètre finalement bien réduit tout un résumé de l'«art de bâtir» à Bruxelles, des années 1880 à aujourd'hui. Des arcades du Cinquantenaire au futur siège du Conseil européen et aux projets d'humanisation du quartier européen par l'architecte et urbaniste français Christian de Portzamparc, en passant par l'hôtel Van Eetvelde de Victor Horta, le Résidence Palace ou les bâtiments du parc Léopold, ce parcours vous permettra d'observer un panel de constructions monumentales d'hier, d'aujourd'hui et même de demain.

🕒 samedi et dimanche à 14h30 (durée: 3h30)

📍 lieu de départ: devant les grilles du parc du Cinquantenaire (Mérode) à Etterbeek – carte K 9

🚶 1-5 (Schuman)

🚶 12-21-22-36-60-79 (Schuman)

📞 réservation indispensable au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h). Maximum 20 personnes par parcours. N'oubliez pas votre vélo. Pas de location possible sur place.

Avec la collaboration de Pro Velo.

**PROMENADE****Le quartier européen ou la construction en hauteur**

En partant du Cinquantenaire, ce parcours passera en revue près d'un siècle d'histoire avant d'arriver au Parlement européen, symbole par excellence de l'extraordinaire transformation de Bruxelles en capitale de l'Europe. Vous verrez l'impact de l'implantation de ses institutions dans le tissu urbain et les principes techniques de la construction en hauteur. Le futur plan d'aménagement de la rue de la Loi de l'architecte français Christian de Portzamparc sera aussi évoqué.

🕒 samedi à 10h et 14h et dimanche à 14h (durée: 2h)

📍 lieu de départ: sous les arcades du Cinquantenaire, esplanade du Cinquantenaire à Bruxelles-Extensions – carte J 8-9

🚶 1-5 (Mérode)

🚶 81 (Mérode)

🚶 22-27-80 (Mérode), 61 (Cinquantenaire), 27-80 (Gaulois)

📞 réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.

PROMENADE

Le quartier européen : un chantier très stimulant !

Le quartier du Cinquantenaire et des institutions européennes a toujours connu de profondes mutations et les professionnels du bâtiment s'en sont donné à cœur joie pour y expérimenter de nouvelles techniques d'ingénierie. Ainsi, la construction des arcades du Cinquantenaire et de la halle Bordiau a-t-elle représenté en son temps une prouesse technique... En face du parc Léopold, le Résidence Palace fut également un exploit. Par la suite, les immeubles abritant les institutions européennes, qu'il s'agisse du Berlaymont, du Charlemagne ou du futur Conseil de l'Europe qui sera terminé en 2013, ont continué à stimuler les innovations... Au fil de ce parcours, la poutre Préflex, le pieu Franki, la paroi moulée dans le sol et autre mur rideau n'auront plus de secret pour vous...

- 🕒 dimanche à 10h30 et 14h30 (durée : 2h)
- 📍 lieu de départ : devant l'Autoworld, esplanade du Cinquantenaire à Bruxelles-Extensions – carte **J 9**
- 📅 réservation obligatoire au 02/673.18.35 (du lundi au vendredi de 10h à 17h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration du **Bus Bavard**.

PARCOURS À VÉLO

Petite balade de l'art de construire

Des promenades accompagnées à la découverte des prouesses techniques présentes dans de nombreux lieux de la Capitale vous seront proposées tout au long de la journée de dimanche.

- 🕒 promenades accompagnées dimanche à 10h30 et 14h (au départ de la Maison des Cyclistes) et à 10h30, 11h30, 14h et 15h (au départ du stand de Pro Velo) (durée : 2h30)
- 📍 lieux de départ :
Maison des Cyclistes, rue de Londres 15 à Ixelles – carte **H 9**
stand Pro Velo, devant les grilles du parc du Cinquantenaire (Mérode) à Etterbeek – carte **K 9**
- 📅 réservation indispensable au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h). Maximum 20 personnes par parcours. En raison du Dimanche sans voiture, il est vivement conseillé de venir avec son propre vélo (Pro Velo ne pourra garantir la disponibilité de vélos).

Avec la collaboration de **Pro Velo**.



34.

Carte **M 9**



MAISON COMMUNALE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

avenue Charles Thielemans 93
Woluwe-Saint-Pierre

🕒 uniquement sam. de 13h à 18h

📅 accès uniquement par visites guidées (groupe de 20 personnes)

🐶 39-44 (Chien Vert)

Les architectes Vermeiren et Nicaise unirent leurs forces pour dresser les plans de la nouvelle Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre qui fut édifée entre 1961 et 1965. Le bâtiment, dont le toit est recouvert d'ardoises et dont le style s'inspire librement du style néo-Renaissance flamande, marie, sur une structure en béton, la brique rouge à la pierre d'Euville. Avec ses deux grandes ailes, formant un angle droit, il constitue un ensemble qui rappelle l'Hôtel de Ville de Stockholm. Le bâtiment est dominé par une imposante tour-beffroi qui se voit des principaux axes de la commune. Coiffée d'un lanternon, elle fut décorée de quatre cadrans aux heures figurées par les signes du zodiaque. Au premier étage, une singulière loggia décorée indique le bureau du bourgmestre.

Visites guidées du rez-de-chaussée et du premier étage, samedi à 13h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de l'Administration communale de Woluwe-Saint-Pierre et d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



36

35.

Carte M 8

**PISCINE POSÉIDON**

avenue des Vaillants 2
Woluwe-Saint-Lambert

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚌 1 (Tomberg)

🚶 28 (Tomberg)

À la génération des piscines « paquebots », succède celle des piscines voiliers auxquelles les audaces architecturales, basées sur un mariage étudié du verre et du béton, confèrent une légèreté et une ampleur nouvelles. Dans le cas de la piscine Poséidon, inaugurée en 1964, c'est l'architecte Isia Isgour qui proposa les deux hautes façades entièrement vitrées (dont une légèrement penchée) et une toiture à pans asymétriques et profil infléchi dont l'élan aérien ne laisse pas de surprendre. En effet, les poutres supérieures en forme de V irrégulier en béton précontraint affichent une portée de 31 m. Elles supportent un réseau de poutres secondaires perpendiculaires. Les bassins profitent pleinement de la luminosité naturelle qui inonde l'intérieur, à tel point que l'on croit presque nager en plein air.



35

Visites guidées, samedi et dimanche toutes les heures.

Exposition de photographies montrant la construction du bâtiment.

Avec la collaboration du musée communal et de l'Administration communale de Woluwe-Saint-Lambert.

36.

Carte N 8

WOLU TECHNI-CITÉ – DÉPÔT COMMUNAL

chaussée de Stockel 80
Woluwe-Saint-Lambert

🕒 uniquement sam. de 10h à 18h

🚶 28 (Stade Fallon)

Vers 1920, la célèbre firme G. Devis, dépositaire des charbonnages de Mariemont-Bascoup, fait construire un dépôt en bordure de la ligne de chemin de fer Bruxelles-Tervueren. Entre 1924 et 1926, de vastes hangars sortent de terre et reçoivent une toiture formant des dents de scie alternant, sur la longueur, versants vitré et orbe. Généralement réservées aux ateliers industriels, ces couvertures à redent sont connues sous le nom de sheds. À la même époque, un bâtiment administratif de style néo-Renaissance flamande voit également le jour. Les dépôts, devenus obsolètes suite à la baisse significative de la consommation du charbon, seront cédés à la Commune qui les occupe à partir de 1959.



37

37.

Carte M 9-10

PARC DE WOLUWE

avenue de Tervueren
Woluwe-Saint-Pierre

 39-44-94 (Musée du Tram)

 36-42 (Musée du Tram)

Limité par le boulevard du Souverain, le cours de la Woluwe, l'avenue de Tervueren et la vallée du Bemel qu'il englobe en partie, le parc de Woluwe s'étend sur plus de 71 hectares, ce qui en fait l'une des plus vastes étendues vertes de la capitale. Achievé entre 1906 et 1907, le parc fut aménagé d'après les plans de l'architecte-paysager français Émile Lainé, avec des modifications apportées par Louis van der Swaelmen. Les deux hommes surent tirer parti des nombreux vallonnements et des différences de niveau qui, par endroits, atteignent jusqu'à 30 m, créant un nouveau relief pittoresque, certes, mais respectueux de la configuration d'origine. Le parc de Woluwe est particulièrement riche en rocailles. Il compte un long pont rustique dont

les parapets en branchage de béton imitent le bois, une cascade artificielle créée grâce à de faux rochers, le fameux pont du Diable, près de l'avenue Mostinck, formé d'un cataclysme organisé de pierres cimentées et d'éléments en béton et d'imposants rochers sur lesquels s'appuie la passerelle piétonne qui enjambe l'avenue de Tervueren. De grandes pierres posées en débord ont été arrimées à une structure en béton grâce à des tiges métalliques et recouvertes d'un enduit sculpté pour uniformiser l'apparence rendue ainsi encore plus réaliste. (CL 08/11/1972)

**Dépliant informatif disponible
auprès du gardien du parc.
Avec la collaboration de
Bruxelles Environnement.**



La Journée du Patrimoine en Flandre est une initiative de:



En collaboration avec:



L'Expérience photographique



Vanessa FERNANDEZ GARCIA

Depuis 1998, la Région de Bruxelles-Capitale participe à l'Expérience photographique internationale des Monuments. Initié par la Catalogne en 1992 dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, ce projet a pour objectif de développer chez les jeunes, via la photographie, une approche personnelle et créative de la découverte du patrimoine architectural. Actuellement, une quarantaine de pays européens y prend part.



Thomas GILLET

internationale des Monuments



Julian PARODI



Théo COLLIGNON



Yliana PILLET



Océane SOBRINO CUE

Ce concours s'adresse à l'ensemble des écoles bruxelloises, toutes années scolaires et sections confondues. Le principe de l'Expérience photographique internationale des Monuments est simple: pendant quelques semaines, les élèves photographient un ou plusieurs monuments ayant une valeur architecturale.

Les meilleurs clichés sont sélectionnés par un jury et exposés, pendant les Journées du Patrimoine, dans l'ensemble des pays participant au projet.



Bryan LASSUDRY



Théo COLLIGNON



Émilie LEBRETON

Exposition accessible gratuitement du 1^{er} septembre au 31 octobre 2012, tous les jours de 10h à 18h, aux Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.

Organisation : Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

UN AUTRE REGARD SUR LES CHOSSES QUI NOUS ENTOURENT

CLASSES DU PATRIMOINE & DE LA CITOYENNETÉ :

UN AUTRE REGARD SUR LES CHOSSES QUI NOUS ENTOURENT

Nées sous l'impulsion de la Direction des Monuments et Sites de la Région, en 2006, les Classes du Patrimoine organisent des journées-découvertes gratuites pour sensibiliser les jeunes au patrimoine immobilier de leur quartier et au patrimoine historique au cœur de Bruxelles. Ces animations s'adressent à tous les élèves des écoles bruxelloises, de 10 à 18 ans, tant de l'enseignement professionnel que technique et général.

Outre un programme d'activités adapté aux différents degrés d'enseignement, les Classes du Patrimoine proposent depuis peu des dossiers pédagogiques téléchargeables sur le site www.classesdupatrimoine.be. Ce site est doté d'un nouveau volet « outils » où les professionnels de l'enseignement trouveront une série de dossiers, jeux, questionnaires permettant d'approfondir avec leurs élèves les apprentissages acquis durant les animations des Classes.

Pour travailler sur le patrimoine du quartier, des parcours pédagogiques basés sur la collection « À la carte », brochures éditées par la Direction des Monuments et Sites, seront prochainement disponibles sur le site des Classes. Ces parcours comporteront des exercices d'observation et de déduction pour découvrir sur un mode actif le patrimoine au quotidien.

Informations et inscriptions

www.classesdupatrimoine.be

Classes du Patrimoine & de la Citoyenneté
BIP - Rue Royale 2-4
1000 Bruxelles
T. 02/563.63.73





Journées du Patrimoine L'art de construire

15 & 16 SEPT. 2012 RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

CARTE ET RÉPERTOIRE DES LIEUX ACCESSIBLES

**BRUXELLES**

pages 4 à 28

**BRUXELLES-EXTENSIONS
WOLUWE-SAINT-LAMBERT
WOLUWE-SAINT-PIERRE**

pages 30 à 36

**AUDERGHEM
WATERMAEL-BOITSFORT
BRUXELLES-EXTENSIONS
IXELLES**

pages 50 à 58

**UCCLE
SAINT-GILLES
FOREST
ANDERLECHT**

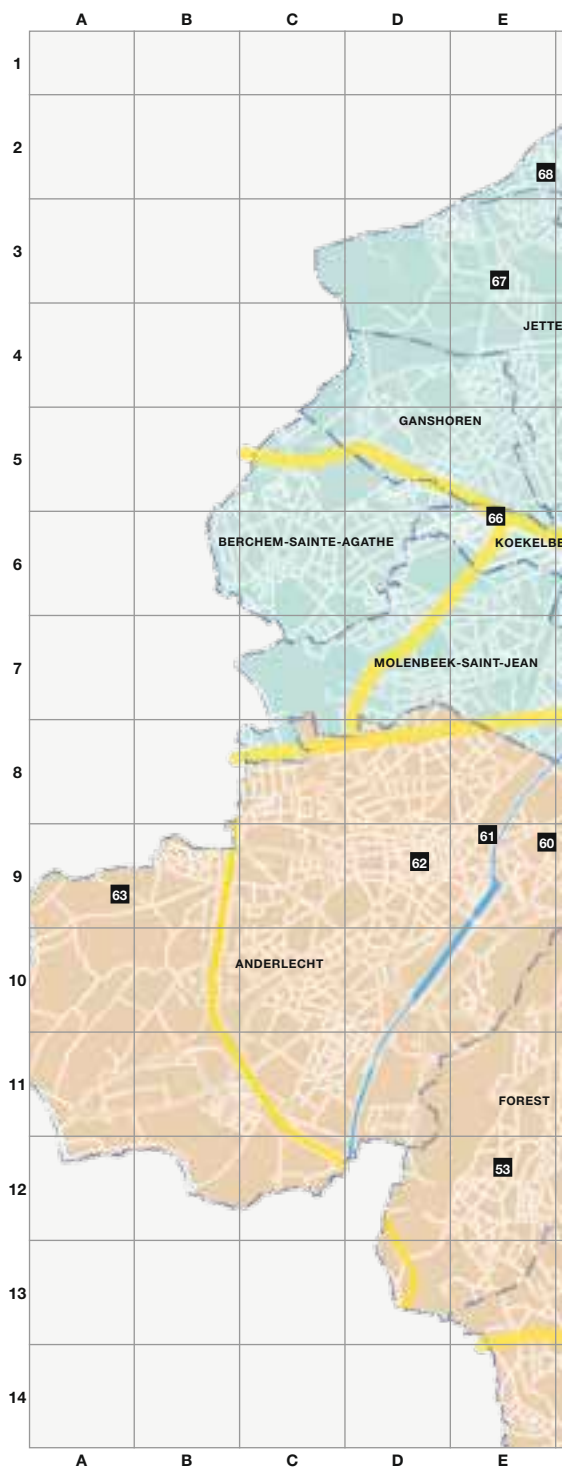
pages 60 à 68

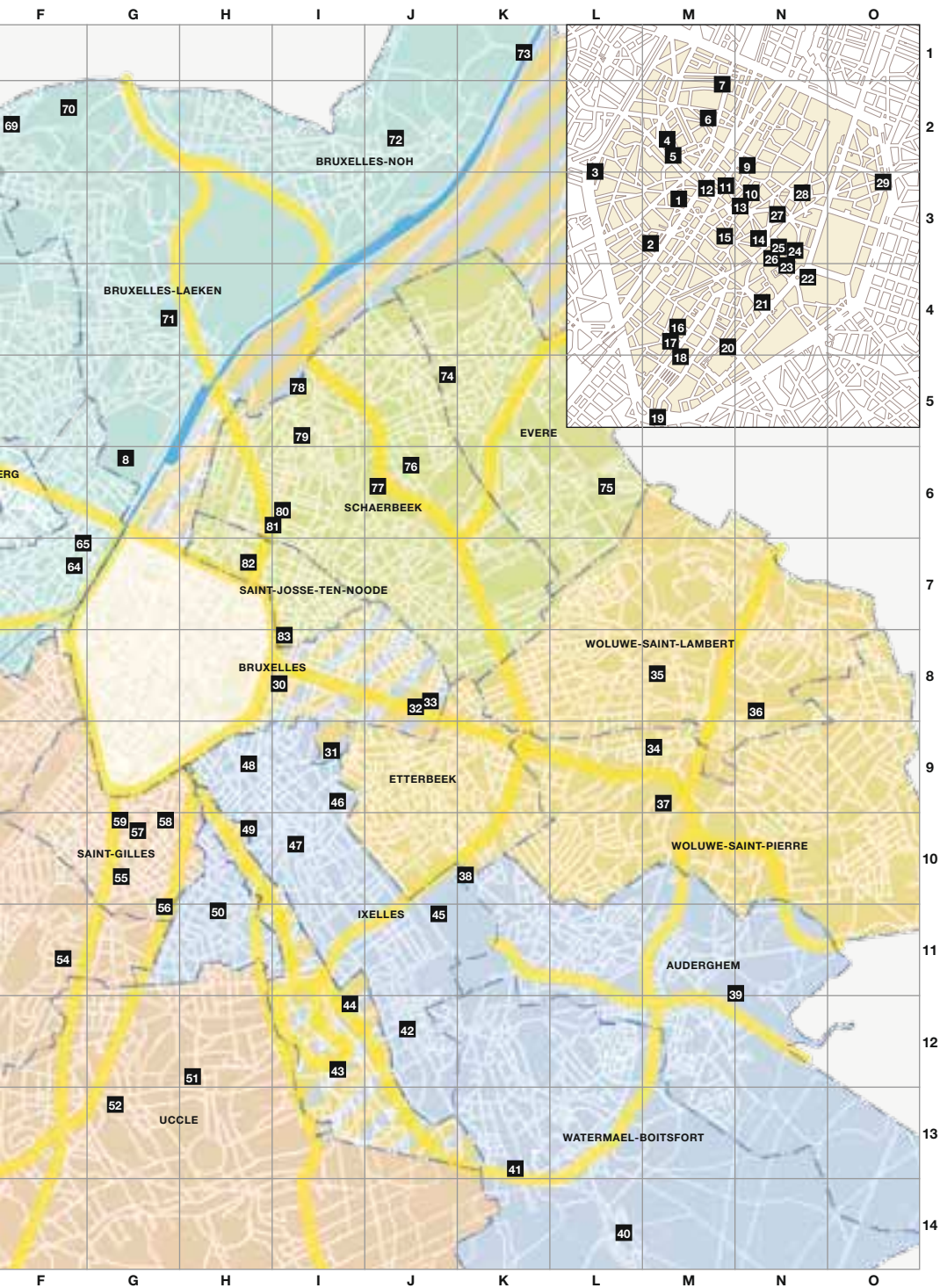
**MOLENBEEK-SAINT-JEAN
KOEKELBERG
JETTE
BRUXELLES-LAEKEN
BRUXELLES-NOH**

pages 70 à 77

**EVERE
SCHAERBEEK
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE**

pages 78 à 84





RÉPERTOIRE DES LIEUX PAR COMMUNE

ANDERLECHT

- 61 Ancienne minoterie Moulart – Port Sud E 9
quai Demets 23
- 62 Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon D 9
place de la Vaillance
- 63 Luizenmolen A 9
rue des Papillons
- 60 Mémorial des Martyrs juifs de Belgique E 9
angle des rues des Goujons et Carpentier

AUDERGHÉM

- 38 Anciennes glacières – Vrije Universiteit Brussel K 10
chaussée de Wavre 1015
- 39 Forêt de Soignes M-N 11-12
Auderghem

BRUXELLES

- 23 Ancien magasin Old England – mim (Musées royaux d'Art et d'Histoire) N 3-4
rue Montagne de la Cour 2
- 3 Ancien pavillon d'octroi L 2-3
Porte de Ninove
- 29 Anciennes glacières – Présidence de la Fédération Wallonie-Bruxelles O 3
place Surlat de Chokier 17
- 17 Bains de Bruxelles M 4
rue du Chevreuil 28
- 28 Cathédrale des Saints-Michel-et-Gudule N 3
parvis Sainte-Gudule
- 5 De Markten – ancien siège des cristalleries du Val Saint-Lambert M 2
place du Vieux Marché aux Grains 5
- 18 École fondamentale Baron Steens M 4-5
rue Haute 255
- 21 Église Notre-Dame du Sablon N 4
rue de la Régence 3b
- 6 Église Saint-Jean-Baptiste au Béguinage M 2
place du Béguinage
- 11 Église Saint-Nicolas M 3
rue au Beurre
- 8 Entrepôt royal et site de Tour et Taxis G 6
avenue du Port 86C
- 78 Façade de l'hôtel Aubecq I 5
rue François-Joseph Navez 102
- 1 Halles Saint-Géry M 3
place Saint-Géry 1
- 14 Galerie Bortier N 3
rue de la Madeleine et rue Saint-Jean
- 10 Galeries royales Saint-Hubert N 3
rue Marché-aux-Herbes/ rue de l'Écuyer

- 25 Galerie Ravenstein N 3
rue Ravenstein/Cantersteen
- 2 Institut Cooremans (HEFF) M 3
place Anneessens 11
- 7 Koninklijke Vlaamse Schouwburg M 2
rue de Laeken 146
- 9 La Monnaie N 2
place de la Monnaie
- 13 Maison du Roi – Musée de la Ville de Bruxelles Grand-Place N 3
- 4 Maison du Spectacle – La Bellone M 2
rue de Flandre 46
- 16 Mont-de-Piété M 4
rue Saint-Ghislain 23
- 26 Mont des Arts N 3
boulevard de l'Empereur
- 22 Musée Belvue N 4
place des Palais 7
- 12 Palais de la Bourse M 3
boulevard Anspach
- 20 Palais de Justice M 4
place Poelaert
- 24 Palais des Beaux-Arts de Bruxelles – Bozar N 3
rue Ravenstein 23
- 15 Parlement bruxellois M 3
rue du Lombard 69
- 19 Porte de Hal (Musées royaux d'Art et d'Histoire) M 5
boulevard du Midi 150 (en face de la rue Haute)
- 27 Siège social de Vivaqua N 3
boulevard de l'Impératrice 17-19

BRUXELLES-EXTENSIONS

- 32 Arcades du Cinquantenaire J 8
parc du Cinquantenaire
- 43 Bois de la Cambre I 12
- 31 Institut royal des Sciences naturelles de Belgique I 9
rue Vautier 29
- 33 Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire J 8
parc du Cinquantenaire 3
- 49 Réservoir d'eau Vivaqua H 10
angle de la rue de l'Ermitage et de la rue du Couvent
- 30 Restaurant d'entreprise de Total I 8
rue Guimard 14

BRUXELLES-LAEKEN

- 71 Cimetière de Laeken G-H 4
parvis Notre-Dame de Laeken
- 68 Cité Modèle E 2
chaussée Romaine/avenue des Citronniers/avenue de l'Arbre Ballon
- 69 Église du Divin Enfant Jésus F 2
avenue Houba de Strooper 759

- 70 Palais 5 – BRUSSELS EXPO F 2
place de Belgique (accès via la porte B)

BRUXELLES-NOH

- 72 Église Saints-Pierre-et-Paul J 2
place Peter Benoit
- 73 Pont de Buda K 1
chaussée de Vilvorde (niveau avenue A. Van Oos)

EVERE

- 75 Ieder zijn huis L 6
avenue Platon 19-21
- 74 Musée bruxellois du Moulin et de l'Alimentation J 5
rue du Tilleul 189/ rue du Moulin à Vent 21

FOREST

- 54 Église Saint-Augustin F 11
place de l'Altitude Cent
- 53 Maison communale de Forest E 12
rue du Curé 2

IXELLES

- 44 Auditoire Paul-Émile Janson I 12
avenue Franklin Roosevelt 58 – Campus du Solbosch
- 50 D'Ieteren H 11
rue du Mail 50
- 42 Église Saint-Adrien J 12
avenue Général Dossin de Saint-Georges
- 48 Église Saint-Boniface H 9
rue de la Paix 23
- 47 Flagey – ancien bâtiment de l'INRA I 10
place Sainte-Croix
- 46 Piscine d'Ixelles I 9
rue de la Natation 10
- 45 VUB (Logements pour étudiants, aula Q et hall du rectorat) J 11
boulevard de la Plaine 2

JETTE

- 67 Ancienne demeure abbatiale de Dieleghem E 3
rue Tiebackx 14

KOEKELBERG

- 66 Basilique nationale du Sacré-Cœur E 6
parvis de la Basilique 1

MOLENBECK-SAINT-JEAN

- 65 Église Saint-Jean-Baptiste F-G 7
parvis Saint-Jean-Baptiste
- 64 Maison communale de Molenbeek-Saint-Jean F 7
rue du Comte de Flandre 20

SAINT-GILLES

- 56 Anciennes glacières de Saint-Gilles G 11
rue de la Glacière 16
- 58 École communale J.-J. Michel G 10
rue de Bordeaux 16
- 55 Hôtel de ville de Saint-Gilles G 10
place Van Meenen 39
- 59 Maison du Peuple de Saint-Gilles G 10
parvis de Saint-Gilles 37-39
- 57 Parc Paulus G 10
rue de Parme 69

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE

- 82 Le Botanique H 7
rue Royale 236
- 83 Musée Charlier I 8
avenue des Arts 16

SCHAEERBECK

- 81 Église royale Sainte-Marie H-I 6
place de la Reine
- 76 Église Sainte-Suzanne J 6
avenue Latinis 48
- 80 Halles de Schaerbeek I 6
rue Royale Sainte-Marie 22a
- 79 Hôtel communal de Schaerbeek I 5
place Colignon
- 77 Parc Josaphat I-J 6

UCCLE

- 52 Église orthodoxe russe de saint Job G 13
avenue du Manoir 8
- 51 Église Saint-Marc H 12
avenue De Fré 76

WATERMAEL-BOITSFORT

- 40 Église Notre-Dame Reine des Cieux L 14
Heiligenborre
- 41 Immeuble de bureaux – ancien siège principal de Glaverbel K 13
chaussée de La Hulpe 166

WOLUWE-SAINT-LAMBERT

- 35 Piscine Poséidon M 8
avenue des Vaillants 2
- 36 Wolu Techni-Cité – Dépôt communal N 8
chaussée de Stockel 80

WOLUWE-SAINT-PIERRE

- 34 Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre M 9
avenue Charles Thielemans 93
- 37 Parc de Woluwe M 9

LES JOURNÉES DU PATRIMOINE EN EUROPE



En Belgique, les Journées du Patrimoine sont organisées depuis 1989.

Rendez-vous annuel de milliers de visiteurs, ces Journées sont aujourd'hui organisées dans les 49 États signataires de la Convention culturelle européenne, sous le nom de Journées européennes du Patrimoine.

Dans toute l'Europe, pendant les week-ends du mois de septembre, les Journées européennes du Patrimoine ouvrent ainsi les portes de nombreux

sites et monuments, dont beaucoup sont fermés d'ordinaire au public, permettant aux citoyens européens de découvrir leur patrimoine culturel commun et de s'instruire à son sujet, tout en les encourageant à prendre une part active à sa sauvegarde et à sa mise en valeur pour les générations présentes et à venir.

Des informations sur les Journées européennes du Patrimoine dans les autres pays sont disponibles sur le site www.jep.coe.int.



Exposition

COMMENT TOUT ÇA TIENT ?

Nombreux sont ceux dont la curiosité a un jour été suscitée au regard d'un bâtiment, d'un pont,... et qui se sont posé la question « Comment tout ça tient ? », question qui demeure souvent sans réponse.

Organisée dans le cadre des Journées du Patrimoine 2012, cette exposition vise à aider le grand public à répondre à cette passionnante question, par le biais d'outils pédagogiques.



Ch. Bastin & J. Evrard © MRBC-MBHG



A. de Ville de Goyet © DMS-MRBC



A. de Ville de Goyet © DMS-MRBC



A. de Ville de Goyet © DMS-MRBC

C'est au rythme d'un dialogue entre un mentor et ses disciples que le visiteur est convié à suivre le parcours de l'exposition. Des ateliers interactifs, des vidéos d'animations, des échantillons de matériaux mais aussi des maquettes, des photos, et des croquis de bâtiments, permettent de répondre à la question « Comment tout ça tient ? » en abordant, de manière didactique et interactive, différents concepts régissant les structures. Dans une volonté de montrer le caractère indissociable de l'art de bâtir et du patrimoine monumental, de nombreux exemples bruxellois illustrent également les concepts structuraux.

Vous sortirez indiscutablement de ce voyage au pays des structures avec un nouveau regard sur les constructions et le patrimoine de la Région de Bruxelles-Capitale.

Exposition accessible gratuitement du 27 août au 2 décembre 2012, tous les jours de 10h à 18h, aux Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.

Commissariat: Michel Provost et David Attas

Scénographie – Réalisation: Martial Prévert

Maquettes didactiques: André Charon

Graphisme: Neutre – Emmanuel Blondiau

Dessins et croquis: Philippe de Kemmeter



A. de Ville de Goyet © DMS-MRBC





38.

Carte K 10



ANCIENNES GLACIÈRES – VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

chaussée de Wavre 1015
Auderghem

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🗺️ accès uniquement par visites guidées (groupe de 10 personnes)

🚶 7-25 (Arsenal)

🚌 34 (Arsenal)

D'une superficie de 600 m², soit l'équivalent d'une nef d'église, les anciennes glacières de la chaussée de Wavre virent le jour en 1874 (première glacière) et 1894 (seconde glacière) à l'initiative de l'entrepreneur-maçon Jean-Philippe Sommereyns qui les fit construire sur un terrain lui appartenant, situé de façon stratégique, près des casernes et des brasseries de la Chasse royale. Il en devint d'ailleurs l'exploitant avant que ses fils ne lui succèdent. De gabarits exceptionnels, elles se composent de deux grands espaces enterrés, subdivisés chacun en trois salles par des contreforts. Les parois dont l'épaisseur frise les 80 cm se composent de deux doubles briques de part et d'autre d'un vide central appelé «lames d'air» et comme les six voûtes en berceau, elles ont été entièrement érigées en briques locales, du type «Brusselse moef». Le soin avec lequel on a rejointoyé l'ouvrage avec un mélange de chaux et de sable dénote une volonté manifeste d'améliorer l'isolation de l'endroit destiné à accueillir et à conserver la glace à usage industriel. On remarquera le sol incurvé, propice à la récolte de l'eau lors de la fonte des glaces. À partir de 1996, les lieux ont connu plusieurs campagnes de restauration qui continuent d'ailleurs encore de nos jours, à l'instigation de leur propriétaire, la *Vrije Universiteit Brussel*. (CL 13/05/1993)

Visites guidées en continu (dernier départ à 17h). Avec la collaboration du Bus Bavard, de Korei et du bureau Origin.



39.

Carte M-N 11-12

FORÊT DE SOIGNES

Auderghem

🗺️ 5 (Hermann-Debroux)

🚶 44-92-94-25

🚌 41-17-95-43-72 (ADEPS)

La forêt de Soignes, gérée conjointement par les trois régions dont elle occupe le territoire, constitue l'un des espaces verts majeurs de la région de Bruxelles-Capitale. Comme elle, elle a connu une histoire particulièrement riche, tributaire de l'évolution démographique et de l'aménagement du territoire. Autrefois, elle servait de réserve de chasse aux ducs de Brabant, ce qui lui a permis d'échapper au défrichement. Toutefois, au fil des siècles, ses lisières sont peu à peu grignotées par les villages et les communautés religieuses qui s'implantent à ses abords. Au XVIII^e siècle, la population pille les ressources de la forêt

de Soignes qui souffre fortement de coupes massives orchestrées par les seigneurs locaux, en mal d'argent. Néanmoins, parallèlement, sous la période autrichienne, un jeune architecte paysagiste originaire de Vienne, Joachim Zinner, se préoccupe de la forêt avec comme but la production rapide de bois de qualité. Il va donc s'atteler à planter en abondance et en un temps record les fameux hêtres qui, quelques décennies plus tard, formeront la fameuse hêtraie cathédrale qui fait toujours sa renommée. Luguée à la Société Générale par Guillaume I^{er} des Pays-Bas, la forêt de Soignes est vendue et sévèrement défrichée. Léopold I^{er} rachètera les 4.400 hectares restants et en confiera la gestion à l'Administration des Eaux et Forêts. (CL 02/12/1959)

Dépliant informatif disponible auprès du gardien du Rouge-Cloître. Avec la collaboration de Bruxelles Environnement.



40

40.

Carte L 14



ÉGLISE NOTRE-DAME REINE DES CIEUX

Heiligenborre – Watermael-Boitsfort

🕒 sam. de 10h à 14h
dim. de 12h à 18h

🚌 17 (Heiligenborre)

Directement inspirée par l'église Saint-Laurent de Lokeren construite en 1955, la chapelle Notre-Dame Reine des Cieux découle de la collaboration entre l'architecte Jan Windels et les ateliers De Coene à Courtrai. Entièrement préfabriquée, elle fut montée en quelques mois à peine, en 1956. De grands arcs en lamellé-collé soutiennent une charpente en sapin rouge qui, à elle seule, détermine la structure du bâtiment. Quant à la façade principale, elle est occupée par une immense verrière formée de panneaux bruns en plexiglas remplaçant les vitres bleues et orangées d'origine. Une tour-clocher complétait autrefois l'ensemble mais elle a aujourd'hui disparu.



41

41.

Carte K 13



IMMEUBLE DE BUREAUX – ANCIEN SIÈGE PRINCIPAL DE GLAVERBEL

chaussée de La Hulpe 166
Watermael-Boitsfort

🕒 sam. et dim. de 11h à 17h

🚶 94 (Boitsfort Gare)

De plan annulaire, avec un diamètre moyen de 85 m, l'ancien siège principal de Glaverbel est bien connu du public bruxellois qui le considère souvent, et à juste titre, comme l'un des édifices les plus réussis de ce genre. Érigé entre 1963 et 1967 dans une nouvelle zone réservée à l'implantation de bureaux et de sièges de sociétés, il est l'œuvre des architectes Renaat Braem, Pierre Guilissen, André Jacqumain et Victor Mulpas. Ces derniers ont choisi de développer le concept de la façade-rideau, composée, dans ce cas, d'une superposition d'anneaux en béton revêtu de croûtes de pierre bleue et de châssis métalliques sans traverses horizontales. Chaque étage est séparé par des planchers nervurés en béton armé. L'une des originalités du bâtiment est l'absence de joints de dilatation dans le réseau de poutres et de colonnes qui composent l'ossature de l'ensemble. Il a cependant fallu concevoir des colonnes périphériques articulées pour permettre à l'édifice d'évoluer. À l'extérieur, la rudesse des allèges contraste heureusement avec le fini des autres matériaux.

Visites guidées, samedi et dimanche à 14h30 et 16h. Avec la collaboration des Ateliers de Genval et de Korei.



42

42.

Carte J 12



ÉGLISE SAINT-ADRIEN

avenue Général Dossin
de Saint-Georges – Ixelles

🕒 sam. de 10h à 18h
dim. de 13h à 18h

🚶 25-94 (Solbosch)

🚌 95 (Relais)

Entièrement parée de briques « Klampsteen » d'un ton gris-rose, l'église Saint-Adrien fut bâtie non loin d'une chapelle éponyme dont l'origine remonte au XV^e siècle. Le chantier commença en 1940 et fut confié à l'architecte Auguste Vanden Nieuwenborg qui, d'emblée, dut respecter les contraintes d'un budget limité. Ce dernier fera construire une église massive dont les volumes clairement définis s'articulent autour de la nef centrale. Des arcatures en briques, adaptation des lombardes romanes, soulignent habilement toutes les ouvertures de l'édifice. Ce sont les reliefs et les jeux d'ombres et de lumière ainsi générés qui assument à eux seuls le parti décoratif. L'architecte a choisi d'intégrer la puissante tour-clocher dans la façade principale, s'inspirant sans doute de certaines églises halles du Nord de l'Europe et de solutions existant déjà à la période romane dans les régions mosane et rhénane. Particulièrement massive, cette tour-clocher dispose d'une structure en béton armé garnie de briques. Le portail central s'inscrit dans un renforcement marqué qui, en se prolongeant, souligne l'élan vertical du clocher. À l'intérieur, les piliers comme les voûtes sont recouverts de briques jaune sable.

Explications sur place.



43.

Carte I 12

BOIS DE LA CAMBRE

Bruxelles-Extensions

7-25 (Legrand)

41 (Gendarmes)

Alors que les travaux de construction de l'avenue Louise battent leur plein, la Ville de Bruxelles, à l'instigation du roi Léopold II, obtient du gouvernement la cession du bois de la Cambre, sorte d'avancée de la forêt de Soignes aux portes de Bruxelles. L'idée des autorités est de doter la capitale d'un parc à la hauteur des ambitions royales. Né en Saxe, l'architecte-paysagiste allemand Edouard Keilig remportera le marché et aménagera ce parc en veillant à préserver au maximum les arbres déjà présents. Connus pour l'aménagement du parc d'Anvers, du parc de la Boverie à Liège et pour son implication dans la conception des espaces verts du domaine royal à Laeken, Keilig sut conserver au bois le caractère forestier qui faisait son charme, tout en associant des éléments nouveaux comme la pelouse des Anglais, le pont imitant des rochers et le lac qui nécessita d'importants travaux de déblai entre 1863 et 1866. On comptera plus de 250 piocheurs, bêcheurs et chargeurs pendant l'été 1864. La galerie d'abduction achemine l'eau du lac au niveau d'un enrochement animé d'une cascade. Toutefois, la rétention s'avéra inefficace et il fallut tapisser le fond et les berges d'une épaisse couche de glaise, une opération qui dura jusqu'en 1872, une vraie prouesse! (CL 18/11/1976)



44.

Carte I 12



AUDITOIRE PAUL-ÉMILE JANSON

avenue Franklin Roosevelt 58 – Campus du Solbosch – Ixelles

sam. et dim. de 10h à 18h

25-94 (ULB)

71 (ULB)

Construit dans le cadre de l'Expo 58 pour accueillir des manifestations qui y sont liées, cet auditoire de 1.500 places sera ensuite cédé à l'ULB. Sa structure est similaire à celle de la halle de Raleigh mais ses dimensions sont plus modestes. Sa forme en plan est approximativement elliptique. Les câbles porteurs et tenseurs qui forment la couverture en forme de PH sont disposés tous les 2 m et leurs diamètres sont respectivement de 33 mm et 21 mm. La couverture proprement dite est composée d'un plancher de bois recouvert de zinc. Ces câbles sont ancrés dans les arcs de rives paraboliques en béton armé de 0,60 m de hauteur et 1,20 m de largeur. Ces arcs, dont le poids mort est repris par des colonnettes métalliques, sont mis en compression par la mise en tension des câbles. Ils reposent sur des tripodes qui assurent la stabilité longitudinale et transversale de l'ensemble. La pous-

sée au vide des arcs est reprise par un tirant précontraint placé sous le bâtiment. La relation force-forme matériaux est parfaite: la couverture proprement dite est à câbles en forme de chaînette en traction et en acier, les rives sont en forme de parabole, en compression et en béton armé. La structure à câble de cette toiture est particulièrement légère.

À l'institut de Sociologie, tout proche, c'est un auvent dont le porte-à-faux dépasse douze mètres qui étonne par sa sveltesse. Cette structure en béton armé résulte de la juxtaposition de quatre paraboloïdes hyperboliques qui prennent appui sur deux béquilles. L'auvent demeure un parfait exemple de ce que l'on appelle la technique du voile mince.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



45



45.

Carte J 11

VUB (LOGEMENTS POUR ÉTUDIANTS, AULA Q ET HALL DU RECTORAT)

boulevard de la Plaine 2 - Ixelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h

🚶 5 (Delta)

🚶 7-25 (Arsenal)

🚶 34 (Arsenal), 71 (Delta)

À la fin des années 1960, l'ancienne plaine des Manœuvres fut choisie pour accueillir les extensions des deux nouvelles entités linguistiques de l'Université de Bruxelles. On alloua vingt hectares à la *Vrije Univeristeit Brussel*, en bordure du boulevard Général Jacques et les autorités académiques firent construire toute une série de bâtiments.

L'un des premiers à voir le jour est l'ensemble de logements pour étudiants imaginé par l'architecte Willy Van der Meeren. Construit entre 1971 et 1973, alors que la révolte de mai 68 est toujours dans les mémoires, le complexe ressemble à un village labyrinthe dans lequel les étudiants peuvent facilement échapper aux forces de l'ordre. Le maître d'œuvre a utilisé les éléments préfabriqués typiques de l'époque et des matériaux «rapides» tels que le béton, l'aluminium et le vinyle.

Le rectorat, dont les plans furent confiés à Renaat Braem, date de la même époque puisqu'il fut érigé entre 1971 et 1978. Affectant la forme d'une ellipse oblongue qui, selon l'architecte «s'accorde le plus harmonieusement au travail des forces naturelles», il accueille un ensemble de bureaux disposés en couronne autour d'un noyau central avec un impressionnant escalier.

Quant à l'aula Q, elle sortit de terre en 1977, d'après les plans du bureau d'architectes Baro qui la compléta de salles de cours entre 2000 et 2002. Il choisit un style s'apparentant au Brutalisme en vogue en Grande-Bretagne dans les années 1950. L'auditoire présente un système flexible très particulier avec une capacité fixe de 550 places modulable par un mécanisme tournant et des murs nus en béton. Grâce à une tête de grue à bras multiples portant des dalles en béton, les parois tournent librement dans un labyrinthe acoustique.

(CL 27/09/2007 – Rectorat)

Visites guidées au départ du hall du rectorat, dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de Korei et de Pro Velo.

Démonstration du système de places modulables à l'aula Q, dimanche à 10h30, 11h30, 12h30, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30.

46.

Carte I 9



PISCINE D'IXELLES

rue de la Natation 10 – Ixelles

🕒 sam. et dim. de 9h à 16h

🚶 59 (Natation)

Destinée à encourager l'hygiène du corps auprès des habitants du quartier ouvrier du «Verlorenhoek» (Coin perdu), la piscine d'Ixelles, construite sur initiative de la Commune, fut inaugurée en 1904. Les architectes Alexandre Cooreman et Jules Rau conçurent un bâtiment comportant trois parties distinctes. La partie centrale, qui abrite l'entrée, est flanquée des bains-douches, à gauche, et, à droite, de la maison du directeur qui s'intègre à la rangée d'habitations déjà existantes. À l'intérieur, un bassin d'une longueur de 30 m est délimité par seize colonnes de fonte dont les chapiteaux éclectiques, mêlant volutes et feuilles de chou, supportent les structures métalliques de la charpente qui compte neuf travées. À l'origine, un lanterneau et un contre-lanterneau occupaient la partie centrale de la toiture. Ils furent remplacés vers 1930 par une charpente à chevrons de type Polonceau qui accueille une verrière offrant un éclairage zénithal au lieu. Les cabines en coursive du premier niveau disposent d'une balustrade ouvragée en fer forgé qui participe à la décoration de la piscine. (CL 20/09/2007)



46

Visites guidées du bâtiment et des souterrains, samedi et dimanche à 10h, 14h et 16h (maximum 10 personnes par groupe).

Panneaux sur l'histoire de la piscine et sur le matériel technique.



47

47.

Carte I 10



FLAGEY – ANCIEN BÂTIMENT DE L'INR

place Sainte-Croix – Ixelles

🕒 uniquement dim. de 10h à 18h

🚶 81 (Flagey)

🚌 38-59-60-71 (Flagey)

Commencée en 1933, la construction de l'Institut national de radiodiffusion s'acheva en 1939. Joseph Diongre collabora avec des ingénieurs afin

d'intégrer au mieux les exigences techniques de l'institution. Ainsi, les douze studios furent répartis entre deux tours acoustiques présentant par endroit des murs dont l'épaisseur atteint 1,25 m, ce qui empêche la propagation du son. En outre, les studios respectent un plan trapézoïdal et répondent à des règles de proportion stricte (5-2-3 pour longueur, largeur, hauteur) qui favorisent les qualités acoustiques. Si le bâtiment s'inscrit dans la mouvance du style paquebot, certains y voient aussi l'influence des Pays-Bas, notamment dans l'emploi de la brique jaune, mais aussi de l'Art Déco, très présent à l'intérieur. Racheté en 1998 par la société anonyme Maison de la Radio Flagey, il a reçu une nouvelle aile construite par-dessus le parking et une troisième tour acoustique pensée par les architectes Samyn, Van Ranst et Wachteleaer qui l'ont imaginée légère et transparente avec ses pare-soleil en caillebotis. Des balcons réversibles ont augmenté la capacité du mythique Studio 1. (CL 28/04/1994)

Visites guidées, dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Korei.

Concert de Nikita Borisoglebsky et de Milos Popovic, dimanche à 14h et 17h.



PROMENADE GUIDÉE

L'art de construire dans la vallée du Maelbeek

Au départ de l'ancien village d'Ixelles, cette promenade mettra en évidence les procédés constructifs de quelques réalisations architecturales et ouvrages d'art présents tout au long de la vallée: l'église Sainte-Croix, l'ancien Institut national de Radiodiffusion (INR) et ses studios d'une acoustique des plus performantes, le bassin d'orage sous la place Flagey, la nouvelle maison de quartier à la rue de la Digue, les immeubles adossés au talus de l'avenue de la Couronne...

🕒 dimanche à 14h et 15h30 (durée: 1h15)

📍 lieu de départ: devant l'église Sainte-Croix, place Sainte-Croix à Ixelles – carte I 10

🚶 81 (Flagey)

🚌 38-59-60-71 (Flagey)

Avec la collaboration du Service de l'Urbanisme et du Patrimoine de la Commune d'Ixelles.



PARCOURS À VÉLO

Panorama de l'art de construire, de la fin du XIX^e siècle à la fin de XX^e siècle

Au départ du centre-ville, ce parcours permettra de découvrir quelques bâtiments qui révolutionneront l'art de construire à la fin du XIX^e siècle comme l'hôtel Tassel, manifeste de l'Art nouveau construit en 1893 par Victor Horta. Il évoquera également l'art de construire pendant l'entre-deux-guerres par le biais d'immeubles à appartements aux structures en béton armé. Des bâtiments plus récents, aux techniques constructives innovantes, seront également mis en valeur lors de la traversée de communes urbanisées plus récemment.

🕒 *samedi et dimanche à 14h30 (durée : 3h30)*

📍 *lieu de départ : Maison des Cyclistes, rue de Londres 15 à Ixelles – carte H 9*

📄 *2-6 (Trône)*

🚗 *34-38-80-95 (Italie)*

📄 *réservation indispensable au 02/502.73.55 (du lundi au dimanche de 10h à 18h). Maximum 20 personnes par parcours. Possibilité de louer des vélos au point de départ (8 €), uniquement le samedi (le dimanche, il est nécessaire de venir avec son propre vélo).*

Avec la collaboration de Pro Velo.

48.

Carte H 9



ÉGLISE SAINT-BONIFACE

rue de la Paix 23 – Ixelles

🕒 *sam. de 10h à 17h
dim. de 12h à 17h*

🚗 *54-71 (Quartier Saint-Boniface)*

L'architecte Joseph-Jonas Dumont érigea Saint-Boniface, la première église néogothique de Bruxelles, entre 1846 et 1849. Derrière une façade pyramidale en pierre de Gobertange dominée par une flèche centrale, trois vaisseaux de hauteur similaire forment une nef de belle ampleur, suivant en cela le principe des églises halles très répandues en Allemagne mais peu courant chez nous. En 1885, Louis De Curte, qui a travaillé en France sous la direction de Viollet-le-Duc, y ajoute un transept et en agrandit le chœur. Les voûtes de la nef centrale prolongent leurs nervures dans les colonnettes flanquant les noyaux carrés des piliers de la nef. Par contre, les nefs latérales sont couvertes par de simples voûtes d'ogives qui, étant de même hauteur, contrebalancent le vaisseau central. Le Gothique flamboyant inspira la décoration extérieure, sculptée dans la pierre de Reffroy mais aussi l'intérieur qui fut doté de nombreuses statues, d'un riche mobilier en bois, réalisé par l'atelier du sculpteur Jean-François Malfait, de peintures sur toile dues à l'anversois Ernest Wante et de vitraux sortis de l'atelier des artistes verriers Gustave Ladon, Arthur Verhaegen et Van der Poorten. (CL18/03/1999)

Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h et dimanche à 12h, 13h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU) et d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.



48

49.

Carte H 10



RÉSERVOIR D'EAU VIVAQUA

angle de la rue de l'Ermitage
et de la rue du Couvent
Bruxelles-Extensions

🕒 *sam. et dim. de 11h à 17h*

🚗 *81 (Dautzenberg), 94 (Bailli)*

🚗 *54 (Vanne), 71 (Van Volsem)*

Le réservoir d'eau de la Ville de Bruxelles forme un promontoire occupant presque tout l'îlot entre les rues de la Vanne et du Couvent, à la limite d'Ixelles. Construit en 1855, il est le plus ancien de la capitale et offre une capacité de quelque 20.000 m³. Cernée de murs de 3 m d'épaisseur, cette cathédrale engloutie cache un réseau de voûtes soutenu par des piliers de 0,80 m d'épaisseur. Le réservoir est alimenté par l'eau provenant des captages du bois de la Cambre, de la forêt de Soignes et de la région wallonne. Un pavillon, conçu par l'architecte Joseph Poelaert, qui abrite différents appareils de mesure de la qualité de l'eau complète le site égayé par une vaste pelouse tapissant le toit du réservoir. Une ouverture permet aussi d'avoir une vue sur l'eau de cet endroit mystérieux.

Exposition sur le chemin de l'eau et la construction des réservoirs à Bruxelles. Avec la collaboration de Vivaqua.



EXPOSITION

1.000 chambres avec vue. Le futur des grands ensembles de logement

De nombreux grands immeubles de logements collectifs furent construits dans les villes européennes pendant les années 1950 et 1960. Certains font actuellement l'objet de rénovations. Les ingénieurs et les architectes impliqués dans ces dernières s'interrogent sur le comment : quelle architecture, quelles techniques, quels matériaux ? L'exposition met en parallèle la rénovation de deux blocs de logements sociaux construits à la fin des années 1950. *Ieder zijn huis* à Evere est conçu par Willy Van der Meeren et *Park Hill* à Sheffield (UK) est réalisé par Ivor Smith et Jack Lynn. Des photographies, des plans, des cartes, des documents techniques, des maquettes, des éléments de façade, des portes, des rampes d'escalier, du mobilier, des films... vous feront découvrir ces logements à l'origine et en cours de rénovation.

-  samedi et dimanche de 10h30 à 18h (visites guidées, samedi à 14h et dimanche à 15h30)
-  Centre international pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA), rue de l'Ermitage 55 à Ixelles – carte H 10

 81 (Dautzenberg), 94 (Bailli)

 54 (Vanne), 71 (Van Volsem)

Avec la collaboration du Centre international pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA).

EXPOSITION

Bruxelles, prouesses d'ingénieurs

Au travers de maquettes d'ouvrages bruxellois et didactiques, de vidéos et de croquis, cette exposition vous invite à découvrir l'univers de l'ingénierie. Tout au long du parcours, le visiteur sera confronté aux différents problèmes que rencontre l'ingénieur et aux solutions apportées.

-  samedi et dimanche de 10h30 à 18h
-  Centre international pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA), rue de l'Ermitage 55 à Ixelles – carte H 10

 81 (Dautzenberg), 94 (Bailli)

 54 (Vanne), 71 (Van Volsem)

Avec la collaboration du Centre international pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA).

50.

Carte H 10-11



*

D'ITEREN

rue du Mail 50 – Ixelles

🕒 uniquement sam. de 13h à 17h

🚶 81 (Trinité)

🚌 54 (Trinité), 60 (Washington)

Le complexe qui abrite les établissements D'Ieteren est l'un des exemples les plus représentatifs des immeubles combinant la technique du mur-rideau et le principe de l'ossature porteuse intérieure. Il a été conçu en 1961 par l'architecte René Stapels, auteur du bâtiment de la Royale Belge à Watermael-Boitsfort, et fut construit en deux phases, en 1962 et 1963 puis de 1965 à 1967. Occupant un îlot entier dans ce quartier d'Ixelles proche de la place du Châtelain, l'édifice se compose d'une partie basse en retrait par rapport à la rue dont l'ossature est constituée de poutres préfléchies et de poutrelles d'acier enrobées dans du béton et d'une imposante partie haute, de forme parallélépipédique, qui paraît être posée sur des pilotis. Alors que le socle abrite les ateliers, les parkings et les salles d'exposition, la structure supérieure, habillée de façades-rideaux préfabriquées en aluminium et vitrages semi-réfléchissants, accueille les bureaux de la firme.

Visites guidées « L'art de construire pour les établissements D'Ieteren » (voir encadré ci-contre).



50

 VISITE
L'art de construire pour les établissements D'Ieteren

Cette visite mettra l'accent sur l'un des principaux aspects structurels et formels du complexe D'Ieteren, qu'illustre la combinaison du mur rideau et de l'ossature mixte apparente. Le visiteur découvrira aussi une salle de conférence d'une acoustique remarquable, un vaste hall d'exposition suspendu, des bureaux et leur mobilier d'origine, ainsi que la collection de modèles anciens de la firme, la *D'Ieteren Gallery*.

🕒 samedi à 14h et 15h30 (durée: 1h15)

📍 établissements D'Ieteren, rue du Mail 50 à Ixelles – carte H 10-11

🚶 81 (Trinité)

🚌 54 (Trinité), 60 (Washington)

Avec la collaboration du Service de l'Urbanisme et du Patrimoine de la Commune d'Ixelles.

Centre Urbain

Le **Centre Urbain** vous informe et vous conseille sur la rénovation de l'habitat à Bruxelles: conservation du patrimoine architectural, économies d'énergie, isolation acoustique, éco-construction, permis d'urbanisme...

Nos experts, ingénieurs, architectes, historiens de l'art ou urbanistes, répondent gratuitement à vos questions, sur place, par téléphone et par courriel.

Lors des Journées du Patrimoine, notre guichet d'information vous ouvre ses portes le samedi et le dimanche de 10 h à 17 h.

Guichet d'information gratuit

Halles Saint-Géry

1000 Bruxelles

T : 02 219 40 60

Ma > Ve : de 10 h à 17 h

Sa : de 14 h à 17 h

info@curbain.be - www.curbain.be



Répertoire des métiers du patrimoine

Menuiserie, ferronnerie, couverture, taille de pierre, sculpture, staff et stuc, dorure, marbrerie, peinture en décors, rocaille, mosaïque...

Le répertoire des métiers du patrimoine architectural du **Centre Urbain** reprend les coordonnées d'artisans du bâtiment et de conservateurs-restaurateurs actifs sur les chantiers bruxellois.

Découvrez-les sur notre site :

www.patrimoine-metiers.be



Avec le soutien de la Direction des Monuments et des Sites
de la Région de Bruxelles-Capitale.







51

51.

Carte H 12



ÉGLISE SAINT-MARC

avenue De Fré 76 – Uccle

🕒 uniquement sam. de 10h à 18h

🚌 38-41-43-60 (Houzeau)

Si les plans de l'architecte André Millis datent de 1963, il fallut attendre 1969 pour que les travaux commencent et pour que l'église Saint-Marc sorte peu à peu de terre. La façade, qui se résume à un vaste rectangle en briques sur pilotis, est surmontée d'un couvrement singulier. Deux immenses toitures à versant s'unissent au niveau d'une verrière zénithale qui inonde de lumière le chœur de l'église. L'édifice, qui bénéficie d'une ossature en béton (colonnes, poutres, planchers) complétée par de la maçonnerie, affecte un plan carré et présente, à l'intérieur, une superstructure aérienne en lamellé-collé d'une portée de 31,5 m dont la forme parabololoïde hyperbolique découle de la variation progressive de hauteur des portiques sur lesquels repose la couverture. L'église Saint-Marc illustre avec panache les tendances de l'architecture religieuse des années 1960.



52

52.

Carte G 13



ÉGLISE ORTHODOXE RUSSE DE SAINT JOB

avenue du Manoir 8 – Uccle

🕒 sam. de 10h à 17h
dim. de 13h à 18h

🚶 4-92 (Héros)

🚌 38-41-43 (Statuaires)

Inspirée par l'une des chapelles latérales de l'église de la Transfiguration d'Ostrov, l'église orthodoxe Saint-Job fut élevée à partir de 1936 d'après les plans de l'architecte Nicolas Iselenov. Interrompue par la Seconde Guerre mondiale, la construction ne fut achevée qu'en 1960. Les descendants de cette colonie de Russes blancs qui, fuyant la Révolution, étaient venus

s'établir en Belgique disposaient enfin d'un lieu de culte qui faisait aussi office de mémorial aux victimes des événements de 1917. Le plan et la silhouette de l'église évoquent l'architecture en vogue dans la Russie du XVI^e siècle. Sur le toit, trois rangées d'arcs-diadèmes typiques convergent vers l'unique clocher cylindrique à toiture bulbeuse de l'église. L'ensemble est supporté, à l'intérieur, par de robustes arcs en plein cintre situés dans les parties hautes des murs. (CL 24/07/1984)

Explications, par l'entrepreneur, de la mise en œuvre de la restauration de la coupole et de la couverture en cuivre de l'église et exposition illustrant les techniques mises en œuvre.



ACTIVITÉS

Saint-Job: construire dans la vallée

Présentation des ouvrages d'art (ponts routiers, viaducs de chemin de fer, passerelles...) qui franchissent la vallée de Saint-Job et ses abords et auxquels on prête généralement peu d'attention. L'accent sera également mis sur l'église Saint-Job où se tiendra une petite exposition d'où partiront les promenades à travers le quartier du même nom qui borde le début de la vallée du Geleytsbeek.

🕒 samedi et dimanche de 14h à 18h (promenades à 14h et à 16h)

🕒 bâtiment paroissial, place de Saint-Job 18 (à côté de l'église) à Uccle – carte H 14

🚶 92 (place Saint-Job)

🚌 43-60 (place Saint-Job)

Avec la collaboration du Cercle d'Histoire, d'Archéologie et de Folklore d'Uccle et environs.



53

53.

Carte E 12



MAISON COMMUNALE DE FOREST

rue du Curé 2 – Forest

🕒 uniquement sam. de 10h à 18h

🚶 82-97 (Saint-Denis)

🚌 50-54 (Saint-Denis)

Après s'être essayé à l'Art nouveau, Jean-Baptiste Dewin devient, après la Première Guerre mondiale, l'adepte d'un style à la fois influencé par l'Art Déco et l'École internationale. Il concrétise ses acquis dans la nouvelle maison communale de Forest qu'il conçoit dès 1925. Il faudra cependant attendre 1934 pour que les travaux puissent débiter. Un beffroi de 50 m de haut surplombe un bâtiment massif en briques jaunes, pierre bleue et béton, matériaux favoris de l'époque. Cette tour s'orne d'une horloge et de quatre groupes sculptés en bronze symbolisant les droits communaux. Dewin a imaginé une architecture fonctionnelle et logique, non dépourvue d'un certain luxe puisque les bois exotiques (avodiré, ébène, bubinga, iroko kambala) et les marbres polis constituent l'essentiel de la décoration intérieure. La maison communale qui fut inaugurée en 1938 dispose d'une vaste salle des guichets qui se développe sur deux niveaux sous verrière zénithale mais aussi d'un grand hall avec escalier d'honneur dont les parements combinent le marbre blanc de Carrare, le marbre bleu de Bioul et le marbre noir de Mazy, un bel ensemble complété par les vitraux et les ferronneries d'art. (CL 22/10/1992)

Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration du Bus Bavard et de Klare Lijn.

PROMENADE

Un moulin à découvrir

Le moulin rose faisait partie intégrante de la ferme du Homborch, jadis située rue des Hospices et malheureusement démolie en 1895. Des écrits font état de son utilisation pour la fabrication du papier dès 1568. Il ne fut converti au grain qu'en 1718 et resta en activité jusqu'en 1920, quand il traitait les récoltes des fermes de Verwinkkel. De cette période, il a conservé son mécanisme et sa grande roue hydraulique aujourd'hui à l'arrêt.

Lors de cette promenade, vous aurez l'occasion de découvrir le moulin, de même que la dérivation de la rivière – le Verwinkkelbeek – et la création d'écluses pour renforcer le courant nécessaire pour faire tourner la roue.

🕒 samedi et dimanche à 10h (durée: 1h30)

📍 lieu de départ: arrêt de bus 48 «Homborchveld», au coin de l'avenue des Hospices à Uccle

Avec la collaboration de la Ligue des Amis du Kawwberg.



54

54.

Carte F 11



ÉGLISE SAINT-AUGUSTIN

place de l'Altitude Cent – Forest

🕒 sam. et dim. de 14h à 17h30

📄 accès uniquement par visites guidées

🚶 51 (Altitude Cent)

🚌 48 (Altitude Cent)

Occupant un emplacement stratégique sur l'un des points culminants de la capitale, l'église Saint-Augustin affiche une esthétique Art Déco des plus affirmées. Les architectes Léon Guinnotte et André Watteyne ont opté pour une structure «pyramidale» avec une tour-clocher centrale et un plan presque circulaire afin que l'église puisse présenter à chacune des huit avenues qui convergent vers le carrefour dont elle occupe le centre, un angle visuellement attractif. Comme Saint-Jean-Baptiste à Molenbeek-Saint-Jean et Sainte-Suzanne à Schaerbeek, l'église Saint-Augustin fut réalisée en béton armé, s'organisant autour de douze piliers, dont quatre situés au centre. Ces piliers sont reliés deux à deux par des poutres horizontales. Entre eux, des murs en maçonnerie creuse constituent une ossature légère, à l'instar du plafond composé lui aussi de briques creuses. Les structures métalliques internes, attaquées par l'humidité, ont fait l'objet d'une restauration il y a quelques années. (CL 08/08/1988)

Visites guidées, samedi et dimanche à 14h et 16h (durée: 1h30). Avec la collaboration de la paroisse et d'Arkadia.be.



55.

Carte G 10



HÔTEL DE VILLE DE SAINT-GILLES

place Van Meenen 39 – Saint-Gilles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 3-4-51 (Horta),
81-97 (Lombardie)

🚌 48-54 (Horta)

Albert Dumont est à l'origine des plans du nouvel Hôtel de Ville de Saint-Gilles, construit sur le site d'une sablonnière. Il imagina un édifice de 4.267 m², doté de deux ailes en arc de cercle. Francophile convaincu, il adopta l'opulent style néo-Renaissance française, jouant sur l'utilisation du granit rose des Vosges, de la pierre d'Euville et de Savonnières, de la brique et de la pierre bleue afin de créer une heureuse polychromie. Le bâtiment a reçu une charpente métallique originale sur laquelle on a posé un lattis d'ardoises. Quant à la tour-beffroi, sa construction a nécessité la pose d'un massif de béton armé de 15 m de côté sur 4 m de haut. Des artistes renommés tels que Julien Dillens, Paul Dubois et Victor Rousseau ont œuvré à la riche décoration sculptée tandis qu'à l'intérieur, une ornementation particulièrement raffinée glorifie l'institution communale, ses réalisations et son image. (CL 08/08/1988)

Activités «Charpentes et compagnie» (voir encadré ci-contre).

Exposition «Si j'étais... Portrait chinois des maisons saint-gilloises. 1840-1940» expliquant les grandes familles architecturales que l'on retrouve à Saint-Gilles.

👁 ACTIVITÉS

Charpentes et compagnie...

Diverses activités destinées aux adultes et aux familles avec des enfants à partir de 5 ans vous sont proposées dans le cadre de l'ouverture de l'Hôtel de Ville de Saint-Gilles.

Visite exceptionnelle des charpentes et du beffroi de l'Hôtel communal

Accès limité à de petits groupes de 10 personnes maximum pour découvrir les charpentes métalliques, la maçonnerie d'exception de la tour... et une volée d'escalier vertigineuse.

Attention : la montée étant longue et raide, une bonne condition physique est nécessaire pour la participation à cette activité.

Visite encadrée par une architecte

Comment ça tient ?

En découvrant les charpentes de l'Hôtel de Ville, d'habitude inaccessibles, vous expérimenterez et découvrirez un principe constructif incroyable : la tri-an-gu-la-tion ? La quoi ? Bambous et élastiques pour l'expliquer et pour créer, ensemble, une structure haute de 2 m.

Pour tous à partir de 6 ans

Les premières fois

Roue de la fortune pour un quizz des premières fois à Bruxelles : la petite histoire des chantiers et constructions qui ont marqué le patrimoine monumental bruxellois.

Pour les curieuses et les fondus de Bruxelles

Incroyable dit !

Jeu de Memory géant mettant en valeur des réalisations monumentales majeures et novatrices pour leur époque de construction.

Pour tous à partir de 5 ans

Le Parthénon ? C'est comme la Monnaie !

Jeu de construction géant permettant de découvrir le principe constructif du poteau/poutre. Tour montant à plus de 3 m de haut.

Pour tous à partir de 5 ans

Si j'étais...

Portraits chinois des plus belles maisons de Saint-Gilles. Venez les découvrir dans la salle de l'Europe de l'Hôtel de Ville. Et en réaliser de nouveaux avec vos enfants, vos amis...

Pour tous à partir de 6 ans

🕒 samedi et dimanche, en continu à partir de 10h (dernier atelier et visite à 17h)

📍 Hôtel de Ville de Saint-Gilles, place Van Meenen 39 à Saint-Gilles – carte G 10

🚶 3-4-51 (Horta), 81-97 (Lombardie)

🚌 48-54 (Horta)

Avec la collaboration de Patrimoine à Roulettes.



56. Carte G 10-11

ANCIENNES GLACIÈRES DE SAINT-GILLES

rue de la Glacière 16 – Saint-Gilles

 sam. et dim. de 10h à 18h

 81 (Morris), 92 (Ma Campagne)

 54 (Ma Campagne)

Ces glacières, les plus importantes de Bruxelles, couvrent une superficie de 60 ares. Elles furent érigées en 1874 et conservent l'un des exemples les plus représentatifs de l'architecture industrielle de la capitale. Derrière les pignons à redents de la façade se cache un système de caves frigorifiques divisé en trois niveaux identiques. Chacun d'eux, partagé en neuf chambres, mesure 42 m de côté sur 18 m de profondeur. Seul le premier sous-sol présente un plafond voûté en berceau, une particularité qu'il partage avec la galerie périphérique qui dessert toutes les chambres. Alors que l'on déversait la glace par

un orifice situé au faite des voûtes, on la remontait grâce à de grands paniers en osier, acheminés au moyen de treuils à vapeur. Au début, on y entreposait la glace venue des nombreux étangs bruxellois ou parfois même de Norvège. À partir de 1906, on va parvenir à produire de la glace sur place. Finalement, on y installera des chambres froides dès 1926.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

 **Visites guidées en langue des signes, samedi et dimanche à 16h. Avec la collaboration de l'association Arts et Culture.**



57. Carte G 10

PARC PAULUS

rue de Parme 69 – Saint-Gilles

 3-4 (Horta)

Parc à l'anglaise, le parc Paulus s'étend aujourd'hui sur 1,2 hectare, en intérieur d'îlot. D'inspiration romantique, il présente un relief au dénivelé inattendu qui lui donne un aspect des plus pittoresques encore accentué par des fontaines, un étang à berges cimentées, des « fabriques », des bacs d'eau et des sources qui alimentaient autrefois les quartiers avoisinants. Ici, même si l'architecte paysagiste a su tirer parti des qualités du lieu d'origine, on assiste à une récréation idéalisée de la nature et à la naissance d'un parc entièrement pensé. Le parc qui compte de belles frondaisons porte le nom de Pierre Paulus, artiste Saint-Gillois. (CL 17/04/1997)



58.

Carte G 10



ÉCOLE COMMUNALE J.-J. MICHEL

rue de Bordeaux 16 – Saint-Gilles

sam. et dim. de 10h à 18h

92-97 (Faider)

Jalon important de l'architecture scolaire à Saint-Gilles, l'école n° 6 fut inaugurée en 1892. Depuis, aucune altération majeure n'est venue modifier l'édifice d'origine. Sa belle façade en briques avec ses bandeaux de pierre bleue et ses pignons décorés fit grande impression à l'époque. À l'intérieur, le bâtiment s'organise autour d'un préau couvert de 526 m², agencement typique pour l'architecture scolaire de la fin du XIX^e siècle. Il a conservé son plafond en bois et une élégante charpente métallique. Les locaux s'ouvrent tous sur ce préau. À l'étage une galerie soutenue par des consoles en feronnerie donne accès aux salles de cours.

L'école dispose en outre d'un gymnase, d'une petite cour d'exercices et d'une grande cour de récréation. C'est l'architecte communal Edmond Quélin qui conçut les plans de cette école considérée comme l'une des plus réussies de Bruxelles. (CL 21/06/2001)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de l'Atelier de Recherche et d'Action urbaines (ARAU) et de Korei.

Visites guidées en langue des signes, samedi et dimanche à 13h30. Avec la collaboration de l'association Arts et Culture.



59.

Carte G 10



MAISON DU PEUPLE DE SAINT-GILLES

parvis de Saint-Gilles 37-39
Saint-Gilles

sam. et dim. de 10h à 18h

3-4-51 (Horta)

48 (Barrière)

La Maison du Peuple date de 1905. À l'origine, elle permettait aux ouvriers de disposer d'un lieu de réunion convivial où la culture était accessible à tous et où la solidarité n'était pas un vain mot. Si elle a connu les discours de Lénine en 1914 et de Paul-Henri Spaak, la Maison du Peuple va aussi se doter d'un cinéma en 1918. Son rôle perd un peu de sa signification dans les années 1960 et des commerces prennent possession des

lieux qui accueilleront ensuite les services du chômage, une association et une compagnie de danse. Rachetée par la Commune en 1995, les travaux de restauration ont remis à jour la charpente métallique aux fermes de style Art nouveau qui n'était plus visible depuis l'aménagement d'un faux plafond et d'une salle au niveau supérieur. Aujourd'hui, la Maison du Peuple a renoué avec sa vocation d'origine pour la plus grande joie des Saint-Gillois.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

Visites guidées en langue des signes, dimanche à 10h30. Avec la collaboration de l'association Arts et Culture.



Visites guidées en langue des signes

Comme chaque année, l'association Arts et Culture organise des visites guidées en langue des signes, destinées aux personnes sourdes et malentendantes.

Cette année, trois lieux seront mis en valeur par ces visites :

- > **Maison du Peuple de Saint-Gilles** (notice 59 page 65)
dimanche à 10h30
- > **École communale J.-J. Michel** (notice 58 page 65)
samedi et dimanche à 13h30
- > **Anciennes glacières de Saint-Gilles** (notice 56 page 64)
samedi et dimanche à 16h

60.

Carte E 9



MÉMORIAL DES MARTYRS JUIFS DE BELGIQUE

angle des rues des Goujons
et Carpentier – Anderlecht

🕒 sam. et dim. de 10h à 17h

🚶 81 (Albert I)

🚗 46 (Albert I)

En 1964, l'architecte montois André Godart remporte le concours lancé pour la construction d'un Mémorial pour les juifs de Belgique. Le monument sera érigé entre 1968 et 1970 en collaboration avec l'architecte Odon Dupire et les bureaux d'études Jacques Lewin et Louis Cantor. Occupant l'angle de deux rues d'Anderlecht, il fut réalisé en acier et en béton armé. Des plaques commémoratives en granit noir sur lesquelles ont été gravés les noms de 24.600 déportés de la caserne de Dossin à Malines entre le 4 août 1942 et le 31 juillet 1944 vers les camps d'extermination, habillent les murs en béton qui for-



60

ment, dans cet espace vert propice au recueillement, une sorte de synagogue à ciel ouvert. Une crypte a d'ailleurs été aménagée sous l'estrade souvent utilisée par les orateurs. Un motif mural composé de chaînes en acier évoquant la forme générale

d'une menorah complète l'ensemble qui dispose aussi d'une esplanade pouvant accueillir d'importants groupes de visiteurs. (CL 23/10/2003)

Explications par petits groupes.

61.

Carte E 9

ANCIENNE MINOTERIE MOULART – PORT SUD

quai Demets 23 - Anderlecht

🕒 sam. et dim. de 10h à 16h

🗺️ accès uniquement par visites guidées (groupe de 20 personnes)

🚶 5 (Aumale), 2-6 (Delacroix)

🚶 81 (Cureghem)

🚗 46 (Cureghem), 89 (Aumale)

En 1903, Léon Moulart fait construire un moulin à grain industriel. Tout naturellement il choisit la proximité du canal afin de faciliter l'approvisionnement de l'usine en matière première et en charbon. D'une architecture imposante, sobre et équilibrée, la façade à rue, avec son jeu de pilastres et d'arceaux, est caractéristique du classicisme industriel, typique à l'époque. Mais ce bâtiment, agrandi en 1940, est aussi un des premiers



61

qui a utilisé le béton armé, alors que ce matériau commençait à dévoiler l'étendue de ses potentialités et offrait d'importantes garanties de sécurité. En effet, plus résistant au feu, il les protégeait davantage contre les incendies.

Dans ce lieu, enseigne de la révolution industrielle, le projet PORT SUD, porté par la Commune d'Anderlecht, prépare l'avenir avec l'installation en 2014 d'un nouvel espace pour entre-

prises et d'un Centre de Découverte des Quartiers du Canal. (SV 22/05/1997)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 13h, 14h et 15h. Avec la collaboration de La Fonderie, de l'Université libre de Bruxelles, de la Vrije Universiteit Brussel et de Port Sud.



62.

Carte D 9



COLLÉGIALE SAINTS-PIERRE-ET-GUIDON

place de la Vaillance – Anderlecht

🕒 *sam. de 10h à 16h
dim. de 13h à 16h*

📍 5 (Saint-Guidon)

🏠 81 (Saint-Guidon)

🚗 46-49 (Saint-Guidon)

Construite en calcaire gréseux (pierre de Dilbeek et de Liedekerke) et en brique, la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon constitue l'une des plus belles églises de style gothique brabançon en Région bruxelloise. Elle fut édifée en plusieurs phases entre la seconde moitié du XIV^e siècle et le milieu du XVI^e siècle et bénéficia du savoir-faire de plusieurs maîtres d'œuvre de renom, dont Jean Van Ruysbroeck, auteur de la tour de l'Hôtel de Ville de Bruxelles, pour le chœur, et Mathieu Keldermans III pour la chapelle Saint-Guidon et la tour. Ce n'est qu'en 1898 que l'architecte Jules-Jacques Van Ysendyck la coiffa d'une flèche en

pierre de style néogothique. Des toitures en bâtière, perpendiculaires à celle du vaisseau principal, couvrent les chapelles latérales et les bas-côtés. Les parties hautes de la nef sont percées de baies triangulaires curvilignes. L'espace intérieur est entièrement couvert de voûtes à croisée d'ogives dont les nervures retombent en faisceau sur des culs-de-lampe et les colonnes massives de la nef. Ces colonnes, aux chapiteaux décorés de feuilles de chou frisé, supportent aussi des arcs brisés séparant le vaisseau central des bas-côtés. Le chœur, dont le chevet compte sept pans, est très profond et de longueur égale à la nef. Contrairement à celle-ci et au transept qui sont assez sombres, il est largement vitré et éclairé de somptueux vitraux. (CL 25/10/1938)

Visites guidées «Pierres et bâtisseurs de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon» (voir encadré ci-dessous).

Activités diverses dans le cadre du millénaire de saint Guidon.

ACTIVITÉ

Pierres et bâtisseurs de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon

La construction de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon d'Anderlecht s'est étendue sur plusieurs siècles. De nombreux maîtres d'œuvre, appellation que l'on donne aux architectes médiévaux, se sont succédé sur ce très long chantier, ainsi que des équipes d'ouvriers et artisans comme des tailleurs de pierre, des maçons ou des charpentiers. Certaines parties de l'église sont romanes, d'autres gothiques ou néogothiques. Selon les époques, la taille de la pierre diffère et, grâce à l'analyse des traces laissées par les outils des tailleurs de pierre, on est parvenu à dater et différencier les phases de construction de l'édifice.

Cette visite guidée exceptionnelle vous permettra de comprendre ce bâtiment remarquable en le découvrant sous un angle particulier : celui de ses bâtisseurs et de sa construction. Vous le visiterez de la crypte jusqu'aux combles qui révèlent une étonnante charpente.

🕒 *samedi à 11h et 13h30 et dimanche à 13h et 14h30*

📍 *Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, place de la Vaillance à Anderlecht – carte D 9*

📍 5 (Saint-Guidon)

🏠 81 (Saint-Guidon)

🚗 46-49 (Saint-Guidon)

📧 *réservation obligatoire au 02/526.83.30 (du mardi au vendredi de 12h à 18h30 et le samedi de 10h à 16h) ou par mail (monuments@anderlecht.irisnet.be). Maximum 25 personnes par visite.*

À l'initiative de l'Échevinat de la Culture et des Monuments et Sites d'Anderlecht, avec la collaboration de la Fabrique d'église de la collégiale Saints-Pierre-et-Guidon.

**63.**

Carte A 9

**LUIZENMOLEN***rue des Papillons – Anderlecht*🕒 *uniquement dim. de 10h à 18h*🚌 *75 (Bon Air)*

Dans les siècles passés, il n'était pas rare de déplacer les moulins à vent sur pivot d'un village à un autre. Ce fut le cas de celui de la rue des Papillons qui, venu d'on ne sait où, fut réinstallé en 1864 à Anderlecht aux confins de la commune. Déplacé à nouveau en 1874, il prendra place sur une butte juste à côté de la ferme de son propriétaire.

Le moulin, nanti de trois paires de meules, maintiendra une activité jusqu'en 1928 avant d'être racheté par la commune en 1939. Classée en 1942, la structure va peu à peu se dégrader, perdre ses ailes et partiellement s'effondrer. Déclassé en 1954,

le Luizenmolen fut entièrement démoli l'année suivante. Nostalgiques, quelques Anderlechtois passionnés d'histoire locale se mobilisèrent et une ASBL se créa en vue de la reconstitution du moulin. La commune accorda son aval et les plans furent confiés à l'architecte bruxellois Georges Piron. Une nouvelle butte vit le jour, non loin de l'ancienne, et les frères Peel, constructeurs de moulins à Gistel, furent chargés de reconstruire le Luizenmolen à l'identique. L'inauguration eut lieu en mai 1999. Le moulin sur pivot, à quatre ailes, est déjà recensé au XII^e siècle. Il est composé d'une cage en bois tournant sur un pivot central et abritant le mécanisme et les meules. (CL 08/02/2007)

Explications sur l'histoire du moulin et sur son fonctionnement.



DES PRIMES POUR RESTAURER LE PETIT PATRIMOINE BRUXELLOIS!



VOUS HABITEZ
EN RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE ?

VOTRE FAÇADE
COMPORTE
UN SGRAFFITE,
UNE CÉRAMIQUE,
UNE MOSAÏQUE,
DES FERRONNERIES,
UN VITRAIL... ?

LA RÉGION VOUS
OFFRE UNE PRIME
POUR RESTAURER
CET ÉLÉMENT DÉCORATIF



PREMIERS VOOR DE RESTAURATIE VAN HET BRUSSELS KLEIN ERFGOED!

U WOONT IN
HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
GEWEST?

BEVAT DE GEVEL
EEN SGRAFFITI,
EEN KERAMIEK,
EEN MOSAÏEK,
IJZERWERK,
EEN GLASRAAM...?

HET GEWEST
BIEDT U EEN PREMIE
AAN OM DIT
DECORATIEVE ELEMENT
TE RESTAUREREN



INFOS ET CONDITIONS

DIRECTION DES MONUMENTS
ET DES SITES DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE
02/204.26.46
PETIT.PATRIMOINE@MRBC.IRISNET.BE
WWW.MONUMENT.IRISNET.BE

INFORMATIE EN VOORWAARDE

DIRECTIE MONUMENTEN EN
LANDSCHAPPEN VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
02/204.26.46
KLEIN.ERFGOED@MBHG.IRISNET.BE
WWW.MONUMENTEN.IRISNET.BE





64.

Carte F 7

**MAISON COMMUNALE
DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN***rue du Comte de Flandre 20
Molenbeek-Saint-Jean*🕒 *sam. et dim. de 10h à 18h*📄 *1-5 (Comte de Flandre)*🚌 *89 (Comte de Flandre)*

C'est à l'architecte Jean-Baptiste Janssens, directeur des travaux de la commune, que les autorités de Molenbeek-Saint-Jean s'adressèrent pour construire une nouvelle maison communale. Les travaux débutèrent en 1887 et, en 1889, l'Administration communale put quitter les bâtiments vétustes qu'elle occupait depuis 1861. De style éclectique colossal, l'édifice, parementé de pierre de Gobertange,

présente deux façades principales convergeant vers une tour d'angle. Cette dernière est coiffée d'une coupole vert-de-gris en cuivre oxydé qui abrite l'entrée signalée par un porche monumental. Les services accessibles au public s'organisent au rez-de-chaussée tandis que les locaux destinés au Collège, au bourgmestre et aux échevins occupent l'étage desservi par une galerie en surplomb avec balconnade à laquelle donne accès un imposant escalier en marbre. Une coupole à lanterneau éclaire l'élégant ensemble. (CL 13/04/1995)

Visites guidées et exposition
«Coup double à Molenbeek-Saint-Jean» (voir encadré ci-dessous).

**EXPOSITION****Coup double à Molenbeek-Saint-Jean**

Profitez de votre visite à la maison communale de Molenbeek-Saint-Jean pour découvrir ce lieu emblématique de la commune mais aussi deux expositions consacrées à l'art de construire :

- > l'une évoquera la construction de l'actuelle maison communale, les différentes maisons communales de la Commune et les projets non retenus ;
- > l'autre reprendra plans et photographies évoquant l'histoire de la coopérative ouvrière « La Maison du Peuple », dont les principaux magasins de boulangeries étaient situés à Molenbeek-Saint-Jean. Un accent sera également mis sur les réalisations industrielles dans la commune de Springiers, collaborateur de Horta.

Des explications compléteront votre visite !

- 🕒 *samedi et dimanche de 10h à 18h (visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h)*
- 📍 *Maison communale de Molenbeek-Saint-Jean, rue Comte de Flandre 20 à Molenbeek-Saint-Jean – carte F 7*

📄 *1-5 (Comte de Flandre)*🚌 *89 (Comte de Flandre)*

Avec la collaboration de Molenbecca et de l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean.

ACTIVITÉS**L'évolution des techniques
de construction à Molenbeek-Saint-Jean**

Exposition de photographies mettant en valeur les différentes innovations techniques présentes dans certains bâtiments industriels, communaux ou privés de la commune.

Une promenade guidée complètera la visite et vous emmènera à la découverte de quelques réalisations à Molenbeek-Saint-Jean.

- 🕒 *samedi et dimanche de 9h30 à 17h (départ des promenades à 10h et 14h)*

- 📍 *Musée communal de Molenbeek-Saint-Jean, rue Mommaerts 2A à Molenbeek-Saint-Jean – carte F 7*

📄 *1-5 (Comte de Flandre)*🚌 *89 (Comte de Flandre)*

Avec la collaboration du Musée communal de Molenbeek-Saint-Jean.



65

65. Carte F-G 7

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

parvis Saint-Jean-Baptiste
Molenbeek-Saint-Jean

 sam. de 10h à 18h
dim. de 13h à 18h

 1-5 (Comte de Flandre)

 89 (Comte de Flandre)

L'église Saint-Jean-Baptiste est l'une des trois églises en béton de Bruxelles. Il ne fallut pas plus de quinze mois pour achever sa construction qui débuta en 1931 sous la houlette de l'architecte Joseph Diongre. Ce dernier a respecté le plan traditionnel en croix latine mais a choisi de placer la tour-clocher de 56 m de haut en façade. La pierre blanche de Brauvilliers a été utilisée pour les parements extérieurs tandis que les différents marbres belges décorent en abondance l'intérieur de l'édifice. Des arcs paraboliques, inspirés par les structures en béton des

hangars de l'aéroport d'Orly, confèrent ampleur et légèreté à la nef joliment éclairée par un ensemble unique de vitraux multicolores. Ces vitraux insérés dans 604 claustras préfabriqués se partagent les espaces existants entre les arcs élancés en béton armé. Des infiltrations provoquent parfois la corrosion des armatures métalliques mais dans le cas de l'église Saint-Jean-Baptiste, les claustras ont pu être restaurés grâce à un procédé de renforcement et d'injection de micro-mortier dans les fissures et les joints horizontaux. Montés sans mastic et doublés d'une plaque vitrée martelée, les vitraux ont été préservés grâce au courant d'air permanent qui a évité la condensation. (CL 29/02/1984)

Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h et dimanche à 13h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Korei.



66

66. Carte E 6

BASILIQUE NATIONALE DU SACRÉ-CŒUR

parvis de la Basilique 1 – Koekelberg

 sam. et dim. de 13h à 18h

 19 (Bossaert-Basilique)

 49-87 (Riethuizen)

C'est à l'initiative de Léopold II que le projet de construire un édifice religieux à cet endroit prit naissance. Le souverain désirait une église qui surpasserait le Sacré-Cœur de Paris. Bien que la première pierre fût posée en 1905, le bâtiment que nous connaissons aujourd'hui est un projet issu d'un concours d'architecture de 1920 de l'architecte gantois Albert Van Huffel. La mission était une église qui peut contenir 3.000 à 4.000 personnes avec neuf chapelles représentant les provinces du pays. Manifeste de l'Art Déco religieux, la basilique dresse sa coupole de 30 m de diamètre à près de 100 m de hauteur. Alors que des raidisseurs renforcent la structure, un anneau de traction

reprend les poussées de cette coupole haute de 20 m. Les impressionnants volumes intérieurs révèlent une décoration qui marie différents matériaux dont la pierre de Bourgogne, la brique hollandaise ou la terre cuite moulée en blocs creux, émaillée et cuite au four. Fabriquée par la firme anglaise Fireclay, cette terre cuite de couleur jaune doré a servi de coffrage perdu aux structures de béton armé, à avoir les piliers, les portiques, les voûtes et la coupole. Ceci a pu être réalisé grâce à un imposant dispositif d'échafaudages. L'ensemble du bâtiment repose sur 1.288 pieux Franki.

Visites guidées, samedi à 13h, 14h, 15h, 16h et 17h et dimanche à 13h, 14h, 15h et 16h. Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

Exposition «L'art de construire dans la basilique».

Concert d'orgue, dimanche à 17h.



67

67.

Carte E 3



ANCIENNE DEMEURE ABBATIALE DE DIELEGHEM

rue Tiebackx 14 – Jette

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 14-84 (Dielegheem),
13-53 (Soetens)

D'inspiration classique, l'ancienne demeure abbatiale de Dielegheem fut érigée en 1775 par l'architecte Laurent-Benoît Dewez. Lors de la restauration dans les années 1960 par Simon Brigode, on réaménagea l'ensemble des pièces et des façades. Les arcs de décharge de la coupole furent remplacés par des poutres et on supprima les passages entre les salons, ce qui modifia le schéma distributif tel que conçu par Dewez.

Le salon d'apparat est couronné par une coupole ornée de hauts-reliefs éclairés par la lumière provenant des fenêtres de la galerie et figurant les Quatre éléments : la Terre, l'Eau, l'Air et le Feu. (CL 03/02/1953)

Activités « De la brique au béton »
(voir encadré ci-contre).



ACTIVITÉS

De la brique au béton

Cette exposition abordera l'histoire de la brique dans ses utilisations structurales et décoratives et son remplacement progressif par le béton. Coupes, voûtes, arcs de décharges et façades n'auront plus aucun secret pour vous.

Une promenade guidée vous emmènera également à la découverte de quelques réalisations remarquables des environs.

🕒 samedi et dimanche de 10h à 18h (promenade guidée, samedi et dimanche à 11h)

📍 ancienne demeure abbatiale de Dielegheem, rue J.-B. Tiebackx 14 à Jette – carte E 3

🚶 13-14-53-84 (Dielegheem)

Exposition accessible du 1^{er} septembre au 30 septembre, du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h et le week-end de 10h à 18h. Visites guidées sur demande (02/479.00.52).

Des concerts seront donnés par les professeurs de l'académie de musique de Jette le dimanche 16 septembre à 15h et 16h.

Avec la collaboration de l'échevinat de la Communauté française de la Commune de Jette, du Centre culturel de Jette et de l'Association culturelle de Bruxelles Nord-Ouest.

68.

Carte E 2

CITÉ MODÈLE

chaussée Romaine/
avenue des Citronniers/
avenue de l'Arbre Ballon –
Bruxelles-Laeeken

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 6 (Roi Baudouin)

🚗 84-88 (Roi Baudouin)

Les principes développés par Le Corbusier lors de son étude de la Cité radieuse et ceux mis en exergue par la charte d'Athènes ont inspiré les créateurs de la Cité Modèle. Cette réalisation d'envergure devait symboliser les idées progressistes belges en matière de logement social à la veille de l'Exposition universelle de 1958. Toutefois, le plan initial fut modifié et l'État, qui devait intervenir financièrement pour terminer l'ensemble, confia cette mission au Foyer laekenois qui mena sa tâche à bien en un peu moins de dix ans. Quelque 850 logements sortirent de terre dans des immeubles « librement » implantés au milieu d'espaces verts. Ces immeubles furent bâtis sur pilotis, afin de libérer le sol, et dotés de coursives extérieures. On remarquera l'utilisation massive du béton armé. Les



68

architectes Jean van Dosselaere, René Paris, Victor Coolens et Renaat Braem, un disciple du Corbusier, contribuèrent à la conception de la Cité Modèle où l'on expérimenta pour la première fois en Belgique les applications des procédés de préfabrication lourde et de mur-écran en aluminium.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h30, 14h et 16h.
Rendez-vous avenue des Citronniers devant la sortie de la station de métro «Baudouin». Avec la collaboration de Laeken Découvertes et de Klare Lijn.

Présentation du livre édité par le Foyer laekenois.



69

69.

Carte F 2

**ÉGLISE DU DIVIN ENFANT JÉSUS**

avenue Houba de Strooper 759
Bruxelles-Laeeken

🕒 sam. de 10h à 18h
dim. de 12h à 18h

🚶 6 (Roi Baudouin)

🚗 84-88 (Roi Baudouin)

Construite entre 1939 et 1942 par l'architecte A. Demey, cette église de style néo-roman se singularise par son intérieur aux proportions amples et aérées, une impression qui provient à n'en point douter des grandes voûtes principales dont les coupoles couvrent chacune une surface carrée

de près de 150m²! D'une épaisseur atteignant à peine 6 cm, la maçonnerie des coupoles s'appuie sur quatre arcs en plein cintre en béton armé qui reposent eux-mêmes sur de robustes colonnes circulaires également en béton supportant à la fois le poids de la couverture et la poussée des arcs. Une toiture à charpente métallique dissimule les coupoles de l'extérieur.

70.

Carte F 2

**PALAIS 5 – BRUSSELS EXPO***place de Belgique (accès via la porte B) – Bruxelles-Laeken*

sam. et dim. de 10h à 18h

6 (Heyssel)

7-51 (Heyssel), 94 (Stade)

84-88 (Stade)

Les Palais 2, 4, 5, 6 et 10 (soit une superficie totale de 52.000 m²) furent conçus de 1933 à 1935, par l'architecte Joseph van Neck. Le plateau du Heyssel venait d'être cédé par l'État à la Ville de Bruxelles (1926) et avait été choisi pour accueillir l'Exposition du Centenaire de la Belgique, prévue en 1930 et repoussée en 1935. Une large avenue coupait le site en deux et remontait vers la façade du Grand Palais, l'actuel Palais 5. Aujourd'hui, l'Atomium, construit en 1955, a modifié la perspective initiale, mais le palais principal dresse toujours fière-

ment sa puissante façade, sommée des sculptures allégoriques dues à Égide Rombaux. Si l'extérieur s'inscrit dans un schéma assez classique, l'intérieur, par contre, innove par l'utilisation d'arcs en béton d'une ampleur inédite. D'une portée de 86 m, placés à une hauteur sous clef de 31 m, ces 12 arcs hyperboliques, distants les uns des autres de 12 m, soutiennent la toiture en gradins de la halle grâce à des entretoises horizontales. La poussée des arcs est reprise par un système de pieux inclinés. Cette structure a permis de ménager près de 15.000 m² de surface d'exposition. Par la suite, d'autres bâtiments – les Palais 1, 3, 7, 11 et 12 – viendront donner au site le potentiel qu'on lui connaît aujourd'hui, soit un total de 115.000 m².

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire et de Klare Lijn.

**70****PROMENADE****Quand l'architecte devient ingénieur!**

Des sphères construites dans les ateliers de Wallonie, des colonnes coulées en fonderies, des fers plats en T provenant de grandes industries sidérurgiques, la notion de construire change du tout au tout. Elle devient prouesse technologique et audace d'ingénierie. Cette promenade vous emmènera à la découverte de quelques exemples significatifs dans le quartier du Heyssel.

dimanche à 10h et 14h (durée: 1h30)

 lieu de départ: à l'angle du boulevard Émile Bockstaël et de la rue Eric Wauters à Bruxelles-Laeken – carte **G 4**

6 (Stuyvenbergh)

19-51 (Stuyvenbergh)

réservation obligatoire au 02/537.78.75 (du lundi au vendredi de 10h à 15h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration d'Itinéraires, sur les Sentiers de l'Histoire.

**PROMENADE****Le plateau du Heyssel et ses palais**

Le plateau du Heyssel est le lieu où se tiennent les plus grandes foires commerciales ainsi que les expositions et salons internationaux. C'est ici que l'on bâtit d'audacieux pavillons d'exposition: la halle d'exposition du Grand Palais d'une superficie de 15.000 m² et les quatre autres palais constituent pour l'époque une véritable prouesse technique! Lors de cette promenade, la construction du surprenant Atomium, clou de l'Expo 58, vous sera également détaillée!

samedi à 10h et 13h et dimanche à 13h (durée: 2h)

 lieu de départ: au pied de l'Atomium, square de l'Atomium à Bruxelles-Laeken – carte **G 2**

6 (Heyssel)

7-51 (Heyssel)

84-88 (Heyssel)

réservation obligatoire au 02/563.61.53 (du lundi au vendredi de 9h à 13h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration de Arkadia.be.

71.

Carte G-H 4

CIMETIÈRE DE LAEKEN

parvis Notre-Dame de Laeken
Bruxelles-Laeken

🕒 sam. et dim. de 8h30 à 16h

🏠 94 (Princesse Elisabeth)

L'inhumation de la reine Louise dans l'église Notre-Dame de Laeken poussa la population à se faire enterrer en nombre non loin de la souveraine. La bourgeoisie, l'aristocratie et le monde des arts suivent cet élan qui transforme bientôt le cimetière de Laeken en « Père Lachaise belge ». Très vite, l'afflux des demandes et l'impossibilité d'agrandir le cimetière conduisirent le bourgmestre E. Bockstaël à s'inspirer de l'Europe méridionale en initiant des galeries funéraires souterraines liées à des édifices en surface. Nous sommes en 1876 et le choix du béton est relativement osé pour des galeries funéraires.

Dans un premier temps, il est réservé au sol. Pour les extensions qui sont opérées en 1883, en 1888-1889 et 1890-1891, on emploie également le béton pour la voûte de couvrement. L'architecte français François Malfait, quant à lui, compléta le projet par une dernière extension Art Déco, de 1933 à 1939. Des travaux de sauvegarde et de restauration ont été entamés en 2009 et se poursuivent toujours actuellement. (CL 06/02/1997)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 14h et 15h.

Exposition sur le phénomène des galeries funéraires dans la Région bruxelloise au Musée de l'Art funéraire-Ancien atelier Ernest Salu (parvis Notre-Dame 16 à Bruxelles-Laeken), samedi et dimanche de 10h à 18h.

Avec la collaboration de D'Epitaaf.



PROMENADES GUIDÉES

Le plateau du Heysel, mémorial de l'architecture du XX^e siècle

Au travers de cette promenade guidée du plateau du Heysel et de ses abords, les éléments majeurs du développement de l'architecture moderne à Bruxelles, à savoir des aménagements urbains et des bâtiments conçus pour et dans le prolongement des expositions universelles de 1935 et de 1958, vous seront présentés. L'architecture des pavillons de ces mémorables événements illustre de nouvelles approches des techniques architecturales.

🕒 samedi et dimanche à 14h30

📍 lieu de départ: devant la sortie de la station de métro Heysel, avenue Impératrice Charlotte à Bruxelles-Laeken – carte F 2

🏠 6 (Heysel)

🏠 7-51 (Heysel)

🏠 84-88 (Heysel)

Avec la collaboration de Laeken Découvertes.

PROMENADE

Les coulisses de l'exploit

Sur le plateau du Heysel l'ingéniosité des architectes s'est déployée avec panache! Dès l'exposition de 1935, le béton armé a permis la construction du Palais 5, soutenu par une structure d'arcs paraboliques, et de la passerelle du parc d'Osseghem. De remarquables coupes ont coiffé l'Alberteum, aujourd'hui remplacé par le Planétarium, et l'église du Divin Enfant... En 1958, l'Atomium, la Flèche du Génie civil, le Pavillon américain ont relevé eux aussi le défi d'une modernité triomphante! Cette promenade vous fera découvrir le plateau du Heysel sous un autre jour...

🕒 dimanche à 10h30 et 14h30 (durée: 2h)

📍 lieu de départ: sortie de la station de métro Heysel (côté Atomium) à Bruxelles-Laeken – carte F 2

🏠 6 (Heysel)

🏠 7-51 (Heysel)

🏠 84-88 (Stade)

📅 réservation obligatoire au 02/673.18.35 (du lundi au vendredi de 10h à 17h). Maximum 25 personnes par promenade.

Avec la collaboration du Bus Bavard.

72.

Carte J 2

**ÉGLISE SAINTS-PIERRE-ET-PAUL***place Peter Benoit
Neder-Over-Heembeek*

uniquement sam. de 10h à 18h

47-53 (Peter Benoit)

Géographiquement, l'église des Saints-Pierre-et-Paul fut construite entre l'église désaffectée de Saint-Nicolas et l'église Saint-Pierre dont il ne reste que la tour romane. À la demande de l'Archevêché, on choisit d'ailleurs d'ériger deux puissantes tours en façade pour rappeler ces deux monuments qui font partie de l'histoire de la paroisse. C'est l'architecte Julien De Ridder qui est à l'origine de ce vaste bâtiment terminé en 1935. La structure en béton armé a été habillée de briques. Toutefois, le béton est bien visible au niveau des claustras de la grande verrière centrale, en façade, et



des rosaces latérales qui éclairent le transept. Les étonnants bas-reliefs en claire-voie comme celui du tympan de l'entrée principale sont l'œuvre de Paul Stoffijn.

Visites guidées.

Exposition «Une nouvelle église et un quartier en pleine évolution» (voir encadré ci-dessous).

**73.**

Carte K 1

PONT DE BUDA*chaussée de Vilvorde (niveau avenue A. Van Oos) – Bruxelles-NOH*

47 (Antoon Van Oss)

Le pont de Buda fut érigé en 1935 afin de dynamiser le développement de la rive gauche du canal et d'améliorer la liaison entre la zone industrielle de Haren et celle qui longe le canal de Willebroek. Il sera détruit durant la Seconde Guerre mondiale et finalement rebâti à l'identique en 1955 sous les auspices des ingénieurs Baume et Merpent. Ce pont levant, routier et ferroviaire, affecte la forme générale d'un portique à trois rotules formé d'un réseau complexe de barres d'acier. Les deux pylônes, qu'un élément transversal relie au sommet, portent les tambours d'enroulement des câbles et des poulies qui permettent d'actionner le mécanisme d'ouverture du tablier mobile, lui-même formé de deux treillis latéraux maintenus par une série de poutres. L'ouvrage culmine à 43 m et offre un tirant d'air maximum de 34 m. Pour la petite histoire, la dénomination «Pont de Buda» viendrait d'une ancienne ferme des environs, baptisée ainsi en mémoire de la victoire, en 1686, des armées autrichiennes sur les Turcs à Buda, la partie occidentale de la ville de Budapest.

**EXPOSITION****Une nouvelle église et un quartier en pleine évolution**

Partagée sur deux modestes et vétustes églises, la paroisse de Neder et Over-Heembeek connaissait une pression démographique importante dans les années 1920. Une nouvelle église appelée à offrir l'espace nécessaire était déjà en conception lorsque l'incendie de l'église de Neder-Heembeek accéléra le dossier. En deux ans, l'une des premières églises en béton armé et sans supports intérieurs de Bruxelles vit le jour. Inaugurée en août 1935 et de style moderniste, elle comporte deux tours qui offrent non seulement une vue panoramique sur la Région mais aussi deux fois quatre espaces de 32 m². L'exposition qui vous est proposée mettra en valeur cette église mais aussi son quartier, en pleine expansion au moment de sa construction.

samedi de 10h à 18h

Église Saints-Pierre-et-Paul, place Peter Benoit à Bruxelles-Neder-Over-Heembeek – carte J 2

47-53 (Peter Benoit)

Avec la collaboration de l'association La Promenade verte de Neder-Over-Heembeek.



**74.**

Carte J 5



MUSÉE BRUXELLOIS DU MOULIN ET DE L'ALIMENTATION

rue du Tilleul 189 /
rue du Moulin à Vent 21 – Evere

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 55 (Tilleul)

🚶 66 (Kurth)

Le moulin à vent d'Evere date de 1841 et permettait aux paysans des environs de moudre leur grain. En 1853, on y installa une machine à vapeur afin de poursuivre les activités quelles que soient les conditions climatiques. On finira d'ailleurs par retirer les ailes en bois, devenues obsolètes. Le mou-

lin dont la structure en briques est percée de fenêtres en plein cintre dût fermer ses portes en 1911, incapable de concurrencer les vastes minoteries de Willebroek. Il abrita ensuite d'autres activités, devenant pour un temps une tannerie ou une fabrique de chaudières pour le forçage des chicons. Protégé par un parc arboré, l'ensemble, desservi par un pittoresque chemin en moellons, se compose du moulin à cylindres, du moulin à vent lui-même, d'une annexe-magasin et des maisons des meuniers. Il a été racheté par la commune d'Evere en 1998 sur proposition de la CEBE, la Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs. (CL 20/12/1990)

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h30, 14h et 15h. Avec la collaboration de l'Administration communale d'Evere.

75.

Carte L 6



IEDER ZIJN HUIS

avenue Platon 19-21 – Evere

🕒 sam. de 10h à 16h

🗺️ accès uniquement par visites guidées

🚶 63-66-80 (Cimetière de Bruxelles), 45 (Cicéron)

Cet ensemble de 105 logements sociaux fut créé par l'architecte Willy Van der Meeren entre 1959 et 1961, en collaboration avec l'architecte Léon Palm. Reposant sur des pilotis en béton, les différents appartements sont accessibles par des «rues intérieures» situées tous les trois niveaux.

Si les portiques furent coulés sur place, tous les autres éléments (éléments de façade, planchers, escaliers...) furent préfabriqués. Leurs dimensions s'inspirent du Modulor établi par Le Corbusier. Van der Meeren prône ici une architecture rationaliste et économique en se basant sur l'industrialisation, la standardisation et la modulation, ce qui le distingue des premiers modernistes. Cet immeuble demeure une référence de l'architecture belge et est régulièrement mentionné à titre d'exemple. Dans le courant de l'année 2012, Beliris entamera une rénovation en profondeur afin d'adapter le bâtiment aux normes actuelles en matière d'isolation, de sécurité et de confort.



Visites guidées, samedi à 10h, 11h30, 13h et 14h30. Avec la collaboration de Beliris.

Exposition «1.000 chambres avec vue. Le futur des grands ensembles de logement» (voir encadré page 57).

76.

Carte J 6

**ÉGLISE SAINTE-SUZANNE**

avenue Latinis 48 – Schaerbeek

🕒 sam. et dim. de 14h à 18h

🚶 7 (Louis Bertrand)

🚗 66 (Louis Bertrand)

Ce vaisseau de béton armé, une véritable première en Belgique, a été construit de 1925 à 1928 à l'instigation de la générale Maes qui finança les travaux en mémoire de sa fille Suzanne. Si l'architecte Jean Combaz, qui fut chargé du projet, s'inspira de l'église Notre-Dame du Raincy de Perret, située non loin de Paris, il imagina un édifice profondément original s'organisant autour d'immenses piliers en béton et de verrières monumentales qui semblent avoir grignoté l'espace normalement dévolu aux murs. Il fallut six ans à Simon Steger et à Florent Jaspar Colpaert, célèbre maître-verrier, pour réaliser ces gigantesques vitraux constitués chacun de 280 morceaux de verre contingentés dans des claustras en béton armé. Ils métamorphosent les rayons solaires en éclatantes diaprures colorées. À l'intérieur, l'utilisation inédite dans un édifice religieux de quatre poutres Vierendeel en béton armé a permis de concevoir le plafond de la nef, large de 26 m, et d'envisager son percement et l'aménagement de verrières zénithales, une vraie prouesse technologique. Haut de 49 m, le clocher est sommé d'une croix en béton armé. (CL 04/05/2006)

Visites guidées, samedi et dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h.
Avec la collaboration de Pro Velo.



76

**PARCOURS À VÉLO****L'art de construire à Schaerbeek**

Balade à vélo sur le thème de l'évolution des techniques liées aux matériaux utilisés depuis l'urbanisation de Schaerbeek, de la fin du XIX^e siècle à nos jours.

Si Schaerbeek ne présente pas de vestiges fortifiés, l'art de construire s'est exprimé au travers de différentes réalisations remarquables qui valent chacune le détour: la Maison communale, les Halles de Schaerbeek, diverses façades en bois, en verre, en acier ou avec marquises en fer forgé, des ponts en pierre bleue et granite rose, un dépôt de tram fait de fer et de verre, sans oublier l'une des plus belles églises en béton armé de Bruxelles, l'église Sainte-Suzanne.

Le parcours sera également placé sous le signe de la conduite d'un vélo en ville, alliant sécurité et respect du code de la route.

🕒 samedi et dimanche à 14h (inscriptions samedi dès 14h et dimanche dès 10h) (durée: 2h30)

📍 lieu de départ: devant le Mezze Bar, place Meiser (coin Wahis-Cambier) à Schaerbeek – carte K 7

🚶 25-62 (Meiser)

🚗 63 (Meiser)

Attention: n'oubliez pas votre vélo. Pas de location possible sur place.

Avec la collaboration du GRACQ – Les Cyclistes quotidiens (section locale de Schaerbeek).

77.

Carte I-J 6

PARC JOSAPHAT

Schaerbeek

 7 (Héliotropes) 64-65 (Chazal), 66 (Crossing)

Selon la légende, un fidèle, de retour en 1574 d'un pèlerinage à Jérusalem, trouva une telle similitude entre la vallée de Roodebeek et celle de Josaphat, en Palestine, qu'il rebaptisa ce coin de Schaerbeek. À ce même endroit existait un vaste domaine qui, au début du XX^e siècle, risquait d'être morcelé. Le roi Léopold II encouragea la commune à exproprier près de 197 parcelles et un parc, aménagé par le paysagiste belge Edmond Galopin, est inauguré en 1904. La commune triplera sa surface initiale en lui adjoignant quantité de parcelles contiguës si bien qu'en 1914, le parc couvre 40 hectares. Il concentre un espace réservé aux jeux et aux pratiques sportives, une animalerie, de belles pelouses et nombre de coins pittoresques agrémentés d'une trentaine de rocaïles, qu'il s'agisse d'un pigeonier, d'enrochements ou d'un pont en faux rondins pétrifiés. Galopin a su tirer parti du dénivellement naturel de la vallée et a proposé un projet global cohérent et respectueux du relief initial. Il le modèle d'ailleurs avec goût, plantant des bouquets d'arbres, traçant nombre de chemins et sentiers pittoresques, déviant ruisseaux et sources qui se métamorphosent en étangs ou en cascates. Enfin, l'improbable paysage alpin réalisé par Dumillieux, véritable prouesse constructive avec son pont et ses rochers, mérite une mention toute particulière. Grâce à des travaux d'aménagement ambitieux, le parc Josaphat illustre à merveille une modification en profondeur de l'espace vert en ville. (CL 31/12/1974)


 EXPOSITION
Le Brusilia

Avec ses 34 étages, le Brusilia reste aujourd'hui encore l'immeuble à appartements le plus haut de la Région. Son implantation brutale dans un quartier d'habitations bruxelloises typiques, au début des années 1970, véhicule encore et toujours une image négative parmi les riverains. L'immeuble est malgré tout un projet intéressant de Jacques Cuisinier. L'architecte a en effet opté pour une forme courbe afin de faire coïncider au mieux plan et structure. Les murs placés en diagonale confèrent aux appartements une forme trapézoïdale, les espaces de vie étant situés sur la façade avant, tandis que les chambres sont placées à l'arrière. L'orientation Est-Ouest assure un très bel apport de lumière, tout en offrant une protection contre les rayons du soleil aux heures les plus chaudes de la journée.

Cette exposition de plans, de documents et de photographies d'intérieur vous fera découvrir le Brusilia sous un autre jour...

 uniquement dimanche de 14h à 17h

 Résidence Brusilia, avenue Louis Bertrand 104 à Schaerbeek – carte I 6

 59 (Herman), 66 (Crossing)



78.

Carte I 5

FAÇADE DE L'HÔTEL AUBECQ

rue François-Joseph Navez 102
Bruxelles

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

🚶 7-92 (Princesse Élisabeth),
55-92 (Verboeckhoven)

🚗 58-59 (Verboeckhoven)

Édifié entre 1900 et 1904 dans le dernier tronçon de l'avenue Louise, à l'orée du bois de la Cambre, l'hôtel Aubecq est considéré comme l'un des chefs-d'œuvre de l'architecte Victor Horta qui en avait conçu tant l'architecture que le décor intérieur et le mobilier. Il a pourtant été démoli en 1950 par un promoteur sans état d'âme. La façade principale aurait été irrémédiablement perdue sans l'acharnement de Julia Horta, dernière épouse du maître, de l'architecte Jean Delhay et du ministre des Travaux publics de l'époque, Auguste Buisseret. Ces derniers obtiennent que la façade soit minutieusement démontée dans l'objectif de la recons-

truire ailleurs. Ce ne sera néanmoins jamais le cas, malgré plusieurs projets non aboutis et l'intérêt des Musées de France qui avaient déjà acquis l'ensemble des boiseries et des meubles de la salle à manger, aujourd'hui exposé au musée d'Orsay. Propriété de la Région de Bruxelles-Capitale depuis 2001, la façade démontée (pierres, menuiseries et ferronneries) formait un véritable puzzle qui a été réassemblé à plat en 2010 sous la conduite de l'architecte Nicolas Créplet, spécialisé en restauration de monuments classés, et à la demande de la Direction des Monuments et des Sites. L'étude archéologique menée lors de ce remontage (inventaire, relevé, diagnostic pathologique, cahier des charges, etc.) permet désormais d'envisager plus sérieusement la remise en valeur de cette façade dans un espace public.

Visites guidées, samedi et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de Voir et Dire Bruxelles et de Korei.



79.

Carte I 5

**HÔTEL COMMUNAL
DE SCHAEERBEK**

place Colignon – Schaerbeek

🕒 sam. de 14h à 18h
dim. de 10h à 18h

🚶 92 (Pogge), 55 (Pavillon)

🚗 59 (Eenens)

De belle prestance, la maison communale actuelle, de style néo-Renaissance flamande, fut inaugurée par le roi Albert I^{er} en 1919. L'édifice, dû à Maurice Van Ysendijck, succédait à une imposante construction élevée d'après les plans de Jules Van Ysendijck, père du précédent, réduite en cendres par un violent incendie en 1911. La nouvelle maison communale fut reconstruite sur le modèle de l'ancienne mais les volumes furent quasi doublés. Des immeubles d'habitation entouraient maintenant la place, formant alors un ensemble homogène encore visible de nos jours. L'appareil a fait l'objet d'un soin tout particulier. En effet, la pierre blanche prédomine et définit la structure architecturale, semblant continger les autres parties des murs réalisées en briques rouges avec un décor losangé en briques noires vernissées. L'intérieur de l'édifice conserve des salles à la décoration remarquable. Parmi elles, le grand hall des guichets occupe deux niveaux et apparaît comme une transposition du passage couvert, très en vogue à cette époque. Le lanterneau en arc déprimé fut orné de carreaux de verre antique et de verre coulé imprimé, maintenus par un réseau de plombs reposant sur une armature métallique. (CL 13/04/1995)

Visites guidées, samedi à 14h, 15h, 16h et 17h et dimanche à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration de Pro Velo.

**80.**

Carte I 6

**HALLES DE SCHAERBEEK**

*rue Royale Sainte-Marie 22a
Schaerbeek*

🕒 *sam. et dim. de 14h à 18h*

🚶 92-94 (Sainte-Marie),
25 (Robiano)

🚶 65-66 (Robiano)

Avec les Halles Saint-Géry, les Halles de Schaerbeek comptent parmi les rares exemples de marchés couverts ayant été préservés à Bruxelles. C'est non loin de l'église Sainte-Marie que les Halles voient le jour, bâties sous la houlette de l'architecte Hansotte qui s'associe pour la circonstance avec le constructeur Bertaux, spécialisé dans les structures en fer. Voilà qui est bien naturel puisque l'architecture des Halles s'apparente à celle des grands complexes industriels de la fin du XIX^e siècle, mais aussi à celle des grandes gares de l'époque qui jouent notamment sur l'association

du métal et du verre. L'ensemble comprend six portiques formés de quantité de pièces boulonnées. Cinq nouveaux portiques composés de poutres triangulées sur colonnes renforcent la structure d'origine et supportent le double toit acoustique et six passerelles techniques sur pont roulant. Autrefois, on vendait les légumes et la viande dans la Grande Halle et le poisson dans la petite. Un escalier monumental permettait d'accéder à la galerie qui faisait, à l'étage, tout le tour de l'édifice. Supportée par un réseau d'élégantes colonnettes en fonte, cette galerie abritait les commerces du textile et de la mode. De nos jours, si la Petite Halle accueille une salle de spectacle, l'espace de la Grande Halle a été converti en salle polyvalente.

Visites guidées, samedi et dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h.

81.

Carte H-I 6

**ÉGLISE ROYALE SAINTE-MARIE**

place de la Reine – Schaerbeek

🕒 *sam. de 10h à 18h
dim. de 14h à 18h*

🚶 92-94 (Sainte-Marie),
25 (Robiano)

En 1844 Louis Van Overstraeten gagna le concours d'architecture organisé pour la construction d'une église royale, positionnée stratégiquement sur le tracé reliant le palais de Bruxelles à celui de Laeken. Ce jeune architecte gantois proposait une église de style romano-byzantin avec un plan central affectant la forme d'un octogone entouré par des chapelles absidiales. L'ensemble est couronné par une impressionnante

coupole sur pendentifs portée par des piliers fasciculés. L'utilisation de métal et de matériaux de couverture légers a permis d'alléger le poids de la coupole que l'architecte a percé d'oculi à la base de la lanterne et cerné d'une ceinture de fenêtres au niveau de la corniche. Malgré cela, Van Overstraeten a placé des arcs-boutants qu'il a empruntés au vocabulaire gothique pour renforcer la structure. Les travaux débutèrent en 1845 et l'église fut inaugurée le 15 août 1853. Le décès de l'architecte en 1849 retarda le chantier et elle ne fut terminée qu'en 1900. À l'intérieur, le mobilier d'origine et la décoration forment avec l'architecture un exemple d'art « byzantin » d'une rare unité à Bruxelles. (CL 09/11/1976)



Visites guidées, samedi à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h, 16h et 17h et dimanche à 14h, 15h, 16h et 17h. Avec la collaboration du Bus Bavard.

82.

Carte H 7

**LE BOTANIQUE**

rue Royale 236

Saint-Josse-ten-Noode

🕒 sam. et dim. de 10h à 18h

📄 2-6 (Botanique)

🚶 92-94 (Botanique)

🚗 61 (Botanique)

Ce vaste bâtiment, qui devait accueillir les collections d'un précédent jardin botanique, fut édifié de 1826 à 1829. L'artiste-décorateur Pierre-François Gineste dirigea les travaux réalisés d'après des plans simplifiés de l'architecte Tilman-François Suys. Respectant la structure traditionnelle des orangeries, il imagina une imposante rotonde centrale à coupole, flanquée de deux ailes terminées chacune par un pavillon légèrement en ressaut. Aux verrières qui combtent les entre-colonnements de la rotonde et couvrent le portique délimité par cette même colonnade, s'ajoutent les serres adossées aux ailes latérales. La fonction initiale du bâtiment explique aisément l'omniprésence des baies vitrées à châssis métallique qui devaient laisser pénétrer les rayons solaires indispensables à la bonne santé des plantes. La partie centrale conserve une charpente métallique accueillant les parties vitrées de la coupole. Comme il se doit, la façade s'ouvre vers la ville du côté sud.

Racheté par l'État en 1870, le lieu deviendra finalement le Centre culturel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et sera inauguré comme tel en 1984. Ce lieu prestigieux chargé d'histoire accueille aujourd'hui de nombreuses manifestations culturelles dédiées à la création contemporaine. (CL 15/05/1964)

Visites guidées permettant l'accès à certaines salles, samedi et dimanche à 10h, 11h et 12h. Avec la collaboration d'Arkadia.be et de Korei.

Conférence «Le jardin botanique de Bruxelles (1826-1940). Miroir d'une jeune nation» par Denis Diagre, docteur en histoire, samedi à 11h et 13h



82

83.

Carte I 8

**MUSÉE CHARLIER**

avenue des Arts 16

Saint-Josse-ten-Noode

🕒 sam. et dim. de 12h à 17h

📄 2-6 (Madou)

🚶 29-63-65-66 (Madou)

En 1890, l'amateur d'art et collectionneur Henri Van Cutsem acquiert deux immeubles adjacents d'esprit néo-classique s'ouvrant sur l'actuelle avenue des Arts. Si le premier – dont il hérite et qui compte quatre travées et date de 1844 – demeure intact, le second – qu'il achète –, est quant à lui démoli puis reconstruit afin de conférer une certaine unité à l'ensemble. La disposition, en façade, reste inchangée mais, pour mettre en valeur ses collections de peinture et sculptures, Henri Van Cutsem demandera à Victor Horta d'imaginer à l'arrière de longues galeries vitrées qui garantissent un éclairage zénithal aux espaces d'exposition et dont les verrières illuminent aujourd'hui encore les concerts qui s'y donnent. À l'intérieur, des vitrines, attribuées à Victor Horta, font office de cloison pour



83

alléger la perspective. En 1904, Van Cutsem légua son hôtel au sculpteur Guillaume Charlier qui le laissera lui-même à la commune de Saint-Josse en 1925. (CL 15/07/1993)

Guides sur place.

Exposition «Victor Horta et le musée Charlier» présentant les interventions de Victor Horta.

Dimanche sans voiture

La Région de Bruxelles-Capitale dédie à nouveau ses 160 km² à la mobilité douce. Le 16 septembre, goûtez donc à une autre mobilité ! Avec la gratuité de la STIB, c'est le moment rêvé de tester la complémentarité entre divers modes de transport : bus, métro, marche à pied, roller, vélo... La journée sans voiture est destinée à changer les mentalités, à engager un débat sur la mobilité en ville.

Outre les Journées du Patrimoine, de nombreuses activités et manifestations seront organisées partout dans la ville : village sur la thématique du « vélo » dans le centre-ville, nombreux parcours à pied ou à bicyclette, Bruxelles-Champêtre... À l'initiative de la Région, « Mon village à la ville » vous permettra de profiter de zones de convivialité et d'activités mobilité/développement durable dans 12 communes bruxelloises.

Ce sera une journée animée et surtout l'occasion de visiter et découvrir Bruxelles en famille ou entre amis avec moins de voitures, moins de bruit, moins de pollution !

En pratique

Le Dimanche sans voiture s'applique à tout le monde, exception faite des transports en commun, des taxis, des autocars, des services de secours et des véhicules d'utilité publique. La vitesse maximum est cependant limitée à 30 km/h pour des raisons de sécurité.

Les heures de fermeture de la région : de 9h à 19h. Dans certains quartiers, la fermeture des voiries pourra se prolonger en raison des activités ou des fêtes qui s'y dérouleront. Les tunnels seront rouverts de manière progressive.



Bruxelles Mobilité

Attention, le code de la route reste d'application. N'oubliez pas que certains véhicules seront autorisés à circuler ce jour-là. Nous vous encourageons à vous déplacer dans le souci du respect de chaque usager. Pour des raisons de sécurité, piétons, rollers et cyclistes ne peuvent en aucun cas emprunter les tunnels !

Pour certaines raisons (livraisons spéciales, déplacements pour raisons médicales), une autorisation de circuler, valable pour l'ensemble de la région, peut être octroyée. Celle-ci ne vaut que pour un véhicule et le motif repris sur le laissez-passer.

Pour les Bruxellois, la demande d'autorisation doit se faire auprès de l'administration communale du domicile. Pour les personnes extérieures à la Région, la demande doit se faire auprès de l'administration communale du lieu de destination.

Vous voulez en savoir plus ?

Consultez le site Internet www.semainedelamobilite.irisnet.be où tout le programme sera disponible à partir de début septembre !

Publications de la Direction des



BRUXELLES, VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

1. *Le Cinquantenaire et son site* (Fr-Nl-Esp-Gb)
2. *Le Cimetière du Dieweg* (Fr-Nl)
3. *La Grand-Place de Bruxelles* (Fr-Nl-Esp-Gb)
4. *Le quartier du Béguinage* (Fr-Nl)
5. *Le Heyssel* (Fr-Nl-Esp-Gb)
6. *L'avenue Louis Bertrand et le parc Josaphat* (Fr-Nl)
7. *Trois visages de passages au XIX^e siècle* (Fr-Nl-Esp-Gb)
8. *Anderlecht: la Collégiale-le Béguinage-la Maison d'Erasmus* (Fr-Nl)
9. *Le Sablon: le quartier et l'église* (Fr-Nl-Esp-Gb)
10. *Le quartier des Étangs d'Ixelles* (Fr-Nl)
11. *Le quartier Sainte-Catherine et les anciens quais* (Fr-Nl)
12. *Le parc Léopold* (Fr-Nl-Esp-Gb)
13. *Le quartier des squares* (Fr-Nl-Esp-Gb)
14. *Le square Armand Steurs* (Fr-Nl)
15. *Le quartier royal* (Fr-Nl-Esl-Gb)
16. *Le quartier de l'Observatoire* (Fr-Nl)
17. *L'avenue de Tervueren* (Fr-Nl)
18. *La vallée de la Woluwe* (Fr-Nl)
19. *L'avenue Louise* (Fr-Nl)
20. *Les boulevards du Centre* (Fr-Nl)
21. *Saint-Gilles* (Fr-Nl)
22. *Les boulevards extérieurs* (Fr-Nl)
23. *Le quartier Saint-Boniface* (Fr-Nl)
24. *Le quartier Notre-Dame-aux-Neiges* (Fr-Nl)
25. *Les canaux bruxellois* (Fr-Nl)
26. *Marchés du Pentagone* (Fr-Nl)
27. *Impasses de Bruxelles* (Fr-Nl)
28. *Uccle, maisons et villas* (Fr-Nl)
29. *La première enceinte* (Fr-Nl)
30. *Le Bois de la Cambre* (Fr-Nl)
31. *Le Palais de Justice* (Fr-Nl)
32. *L'Abbaye de La Cambre* (Fr-Nl)
33. *L'avenue Molière et le quartier Berkendael* (Fr-Nl)
34. *Les cités-jardins. Le Logis et Floréal* (Fr-Nl)
35. *Histoire des cinémas bruxellois* (Fr-Nl)
36. *La rue aux Laines et ses demeures historiques* (Fr-Nl)
37. *Le domaine royal de Laeken* (Fr-Nl)
38. *Cimetières et nécropoles* (Fr-Nl)
39. *Histoire des écoles bruxelloises* (Fr-Nl)
40. *Les boulevards extérieurs* (Fr-Nl)
41. *L'abbaye de Dieleghem* (Fr-Nl)
42. *L'ancien palais du Coudenberg* (Fr-Nl)
43. *Immeubles à appartements de l'entre-deux-guerres* (Fr-Nl)
44. *La Cité administrative de l'État* (Fr-Nl)
45. *L'hôtel communal de Schaerbeek et la place Colignon* (Fr-Nl)
46. *Les Marolles* (Fr-Nl)
47. *Au cœur de Forest* (Fr-Nl)
48. *Bruxelles et ses cafés* (Fr-Nl)
49. *Le patrimoine rural* (Fr-Nl)
50. *Le patrimoine militaire* (Fr-Nl)
51. *Brugmann L'hôpital-jardin de Victor Horta* (Fr-Nl)



ARCHÉOLOGIE À BRUXELLES

1. *Au quartier des Riches-Clares: de la Priemspoort au couvent* (Fr-Nl)
2. *Brasseries au quartier Sainte-Catherine* (Fr-Nl)
3. *Artisanat médiéval et habitat urbain* (Fr-Nl)
4. *Autour de la Première enceinte* (Fr-Nl)



HISTOIRE & RESTAURATION

Galleries Saint-Hubert (Fr-Nl)
L'église Notre-Dame du Sablon (Fr-Nl)
La Villa Empain (Fr-Nl-Gb)
Hôtel Aubecq – Victor Horta (Fr-Nl)

Monuments et des Sites



ATLAS DU SOUS-SOL ARCHÉOLOGIQUE DE LA RÉGION DE BRUXELLES

1. Berchem-Sainte-Agathe (Fr-NI)
2. Woluwe-Saint-Lambert (Fr-NI)
3. Uccle (Fr-NI)
4. Forest (Fr-NI)
5. Jette (Fr-NI)
6. Saint-Josse-ten-Noode (Fr-NI)
7. Etterbeek (Fr-NI)
8. Anderlecht (Fr-NI)
9. Watermael-Boitsfort (Fr-NI)
- 10.1. Bruxelles-Pentagone.
Potentiel archéologique (Fr-NI)
- 10.2. Bruxelles-Pentagone.
Découvertes archéologiques (Fr-NI)
11. Koekelberg (Fr-NI)
12. Bruxelles. Quartier Nord-Est (Fr-NI)
13. Saint-Gilles (Fr-NI)
14. Woluwe-Saint-Pierre (Fr-NI)
15. Ixelles (Fr-NI)
16. Schaerbeek (Fr-NI)
17. Molenbeek-Saint-Jean (Fr-NI)
18. Evere (Fr-NI)
19. Bruxelles. Quartier Louise (Fr-NI)
20. Ganshoren (Fr-NI)
21. Auderghem (Fr-NI)
22. Bruxelles. Haren (Fr-NI)
23. Bruxelles. Neder-over-Heembeek (Fr-NI)
24. Bruxelles. Laeken (Fr-NI)



MONUMENTS ET SITES

- Volume 1 *Bruxelles, monuments et sites classés* (Fr-NI)
- Volume 2 *Région de Bruxelles-Capitale, monuments et sites protégés* (Fr-NI)
- Volume 3 *Région de Bruxelles-Capitale. Monuments et sites protégés* (Fr-NI)



INVENTAIRE DU PATRIMOINE MONUMENTAL DE LA BELGIQUE RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

- Volume 1 A *Bruxelles Pentagone A-D* (Fr-NI)
- Volume 1 B *Bruxelles Pentagone E-M* (Fr-NI)
- Volume 1 C *Bruxelles Pentagone N-Z* (Fr-NI)
- Volume 2 *Saint-Josse-ten-Noode* (Fr-NI)
- Volume 3 *Etterbeek* (Fr-NI)

Les autres inventaires du Patrimoine architectural de la Région de Bruxelles-Capitale sont consultables sur le site Internet suivant : <http://www.irismonument.be>



JOURNÉES DU PATRIMOINE

Ensembles architecturaux en région bruxelloise (Fr-NI)

Lieux de fête (Fr-NI)

Art et architecture publics (Fr-NI)

Un siècle d'architecture et d'urbanisme : 1900-2000 (Fr-NI)

Le patrimoine et ses métiers (Fr-NI)

L'archéologie, du Néolithique à la révolution industrielle (Fr-NI)

Commerce et négoce (Fr-NI)

Modernisme – Art Déco (Fr-NI)

Bruxelles, 175 ans d'une capitale (Fr-NI)

Lumière et éclairage (Fr-NI)

Architecture après la Seconde Guerre mondiale (Fr-NI)

Venus d'ailleurs (Fr-NI)

Pierre & Co (Fr-NI)

Restauration(s) et conservation (Fr-NI)

En vente dans les principales librairies

(Attention : plusieurs titres sont actuellement épuisés)

La Direction des Monuments et des Sites édite également diverses publications gratuites. La liste de ces publications est disponible sur le site www.monument.irisnet.be



À l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale

Sous les auspices du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne, dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine

Organisation

Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale

Coordination générale

Brigitte VANDER BRUGGHEN et **Paula DUMONT**
avec la collaboration de **Cindy DE BRANDT**

Comité d'accompagnement

Pascale INGELAERE et **Anne-Sophie WALAZYC**,
Cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Stéphane DEMETER et **Manja VANHALEN**,
Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale

Rédaction

Les notices décrivant les lieux ont été rédigées par **Christophe VACHAUDEZ**. Certaines notices l'ont été sur base du guide *Bruxelles, sur les traces des ingénieurs bâtisseurs*, publié par la CIVA, l'ULB et la VUB, sous la direction de David Attas et de Michel Provost.

Relectures

Anne MARSALEIX, *Productions associées*
Françoise CORDIER, *Direction des Monuments et des Sites*

Crédits photographiques

Les photographies ont été réalisées par **Alfred de VILLE de GOYET**, *Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale* excepté

Christine Bastin et **Jacques Evrard**

© Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (pleine page p. 4, 22,70)

Pierre BERNARD (44)

Ryan CHKOUNDI (77)

Philippe DE GOBERT (9)

Georges DE KINDER (pleine page p. 50)

Thomas LECLERCQ (39)

Xavier LINNENBRINK (pleine page p. 68)

Mathias NOUEL © Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (78)

Wim ROBBERECHTS (pleine page p. 60, 68)

Faris ZERROUKI (pleine page p. 70)

CIDEP (03)

Direction des Monuments et des Sites (72, 73)

Halles de Schaerbeek (pleine page p. 78)

Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (31)

Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire (pleine page p. 30, 33)

ORIGIN (38)

Photo façade de l'hôtel Aubecq (78) : arch. V. Horta@Sofam 2012

Photo restaurant Total (30) : arch. Samyn & Partners

Photos Flagey (47) et église Saint-Jean-Baptiste (65) :

arch. J. Diongre@Sofam 2012

Conception couverture et affiche

Kaligram, Bruxelles

Conception programme, mise en page et cartographie

Kaligram, Bruxelles

Impression

IPM, Bruxelles

Éditeur responsable

Philippe PIÈREUSE, Direction des Monuments et des Sites,
CCN – rue du Progrès 80, 1035 Bruxelles

Remerciements

La Direction des Monuments et des Sites remercie toutes les institutions publiques et privées ainsi que les propriétaires et les associations qui ont contribué à l'organisation de cette nouvelle édition des Journées du Patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale.

Elle remercie également l'association Patrimoine et Culture qui accueille le point central d'information.

Les renseignements mentionnés dans cette brochure sont susceptibles de modifications, indépendantes de notre volonté.

L'art de construire – *Bruxelles Patrimoines*

Depuis la fin de l'année 2011, la Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale édite la revue *Bruxelles Patrimoines*. Cette revue s'adresse à tous les passionnés du patrimoine, qu'ils soient bruxellois ou non, et ambitionne de montrer les diverses facettes des monuments et sites en Région de Bruxelles-Capitale. Trois numéros paraîtront annuellement (deux numéros et un numéro spécial).

Le numéro double du mois de septembre est consacré à la thématique des Journées du Patrimoine. Au travers de différents articles écrits par des spécialistes, l'art de construire vous sera présenté sous diverses facettes.



*Disponible en librairie dès la mi-septembre et
aux Halles Saint-Géry pendant les Journées du
Patrimoine.*

prix : € 20

Dépôt légal : D/2012/6860/012

ISBN : 978-2-930457-84-0



EXPO

Comment tout ça tient ?

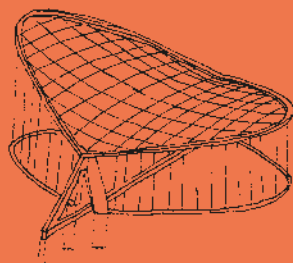
L'art de construire en Région
de Bruxelles-Capitale

Hoe blijft dit staan?

De kunst van het bouwen
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

27/08/12
02/12/12

Halles Saint-Géry
Sint-Gorikshallen



Place Saint-Géry
Sint-Gorikshein
Bruxelles 1000 Brussel

accessible gratuitement
gratis toegankelijk
7/7, 10:00-18:00

À l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale
Op initiatief van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

